# نصوصٌ مسماريَّة غيرُ منشورةٍ مِنَ العصرِ البابليِّ القديم – مدينة لارســـــا


رسالة تقدَّم بها

**أحمـد ميسـر فاضـل**


إلــى

**مجلس كلية الآداب في جامعة الموصل**

**وهي جزء من متطلبات نيل شهادة الماجستير**

**فــي**

**الدراسات المسماريّــة**

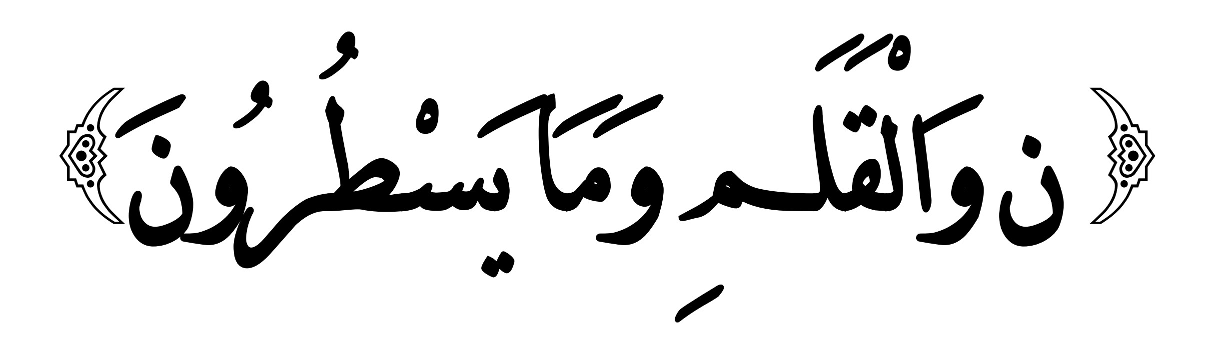
بإشراف

**الأستــاذ**

**خالد سالم اسماعيل**

١٤٢٧هـــ ٢٠٠٧م

## بسم الله الرحمن الرحيم




## صدق الله العظيم

ســورة القلــم
الآيــة : ١

# ثبت مختصرات المصادر العربية

| المصـــــدر | مختصره |
| --- | --- |
| لابات ، رينيه ، قاموس العلامات المســمارية ، ط٦ ، بــاريس ، ١٩٩٩ ، ترجمة : البير أبونا ووليد الجادر وخالد سالم اسماعيل ، مراجعة واشراف د. عامر سليمان ، المجمع العلمـــي العراقـــي ، بغداد ، ٢٠٠٤ . | قاموس العلامات المسمارية |

# ثبت مختصرات المصادر الاجنبية

**Abbreviation**

| مختصره | المصـــــدر |
|---|---|
| AbB | Alt babylonische Briefe in Umschrift und Ubersetung , Leiden. |
| Abz | Assyrisch - babylonische Zeichenliste , Germmany |
| AHw | Akkadisches Hand worterbucn , wiesbaden . |
| AOS | American Oriental series , New Haven . |
| APNMT | Amorite Personal in the Mari Texts . |
| ARRIM | Annual Review of the Royal Inscriptions of Mesopotamia Project, Toronto . |
| BE | The Babylonian Expidition of the University of pennsylvania , philadelphia . |
| BIN | Babylonian Inscriptions in the Collection of James B . Nies , Yale University , New Haven . |
| BMSC | Babylonian Menologies and the Semitic Calendars , London . |
| CAD | The Chicago Assyrian Dictionary , Chicago . |
| CAH | The Cambridge Ancient History , Cambridge . |
| CDA | A Concise Dictionary of Akkadian , Wiesbaden . |
| DAN | Die Akkadische Namengebung , Leipzig . |
| EDUBBA . 7 | Old Babylonian Texts From private House At Abu - Habba Ancient sippar , London . |
| ERC | Edition Recherche sur les Civilisations , Cah = Cahiers Mem = Memoire , Paris . |
| FAOS | Freiburger Altorietalische Studen , Wiesbaden . |
| GAG | Grundriss der Akkadischen Grammatik , Rome . |
| HEO | Hautes Etudes Orientals , Paris . |
| HSAO | Heidelberger Studin Zum Alten Orient , wiesbaden . |
| IAPAS | Institute of Archaeology Publications Assyriological Series , |

| مختصره | المصـــــدر |
|---|---|
| | Michigan . |
| Iraq | Journal Published by the British school of Archaeology in Iraq , London . |
| JCS | Journal of Cuneiform Studies , New Haven . |
| MSL | Meterialien zum Sumerischen Lexikon , Rome . |
| OBLC | Old Babylonian Loan Contracts in Iraq Museum , Iraq . |
| OBTI | Old Babylonian Tablets From Ishchali and vicinity , Istanbul . |
| OBTM | Old Babylonian Tablets From Me - Turan , Glasgow . |
| OLA | Orientalia Lovaniesia Analecta , Leuven . |
| Or (NS) | Orientalia (Nova Series) , Rome . |
| RA | Revue d Assyriologie et d Archeologie Orientale , Paris . |
| Ranke , PN | Early Babylonian Personal Names , Philadelphia . |
| RGTC | Repertoire Geographique des Textes Cuneiform , wiesbaden . |
| RIME | The Royal Inscriptions of Mesopotamia , Early Periods , Toronto. |
| RISA | The Royal Inscriptions of Sumer and Akkad , U . S . A . |
| RLA | Reallexikon der Assyriologie , Berlin . |
| SAOC | Studies in Ancient Oriental Civilization , Chicago . |
| SBYF | Sumero - Babylonian Year - Formulae , London . |
| SLB | Studia ad Tabulas Cuneiforms Collectas A . F . M. Th . de Liagre Bohl Partinetia , Leiden . |
| TCL | Textes cuneiformes , Musees du Louver , Paris . |
| UET | Ur Excavations Texts , London . |
| WAS | Western Asiatic Seals in the Museum British , British . |
| YOS | Yale Oriental Series , Babylonian Texts , New Haven . |
| ZZB | Die Zweite Zwischen zeit Babyloniens , Wiesbaden . |

| الرمــز | الدلالـــــــــة |
|---|---|
| d | Determinative before divine names<br>علامة دالة تسبق اسماء الآلهة |
| dis | Determinative before Masculin Personal names<br>علامة دالة تسبق اسماء الذكور |
| f . | Following Page<br>الصفحة التالية |
| ff . | Following Pages<br>الصفحات التالية |
| gis | Determinative before Woods names<br>علامة دالة تسبق اسماء الاخشاب |
| ibid | In the same Place<br>في نفس المصدر والصفحة |
| IM . | Tablets in the Collection of the Iraqi Museum<br>نصوص في المتحف العراقي |
| ki | Determinative After Cities names<br>علامة دالة تلحق اسماء المدن |
| Lo . edg . | Lower edge .<br>الحافة السفلى للرقيم |
| lu | Determinative before Offices and Crafts names<br>علامة دالة تسبق اسماء الوظائف والمهن والحرف |
| mi | Determinative before Feminine Personal names<br>علامة دالة تسبق اسماء الاناث |
| No . / Nos . | Number / Numbers<br>عدد / أعداد |
| Obv . | Obverse<br>وجه الرقيم |
| OP . cit | In the same reference<br>في نفس المصدر ولكن في صفحة أخرى (المصدر السابق) |
| P . | Page<br>صفحة |
| PP . | Pages<br>صفحات |

| الرمـــز | الدلالــــــــة |
| --- | --- |
| Rev . | Reverse<br>قفا الرقيم |
| UP . edg . | Upper edge<br>الحافة العُليا للرقيم |
| Vol . | Volume<br>المجلد أو الجزء |
| ? | Uncertain signs<br>علامات غير مؤكدة |
| ! | sign abnormal in From , but to be read as transliterated<br>علامات خاطئة ، لكن يجب أن تقرأ حسب سياق المعنى |
| [x x x x x] | Unknown signs<br>علامات غير معروفة يمكن إحصائها |
| [- - - - - -] | Lost or unreadable signs or numbers<br>علامات مكسورة لا يمكن إحصائها |
| [ ] | Restoration of missing or damaged signs<br>إكمال العلامات الناقصة أو المفقودة في النص |
| | Signs broken From the top<br>علامات مكسورة من الأعلى |
| | Signs broken From the bottom<br>علامات مكسورة من الاسفل |
| < > | Scribal omissions<br>علامات سهى عن تدوينها الكاتب |
| ( ) | Words added in the translation<br>كلمات أُضيفت عند الترجمة العربية |

# المقدمـــــة

# المقدمـــة

بعد سقوط سلالة أور الثالثة عام (٢٠٠٤) ق . م لعبت القبائل الأمورية التي استقرت في بلاد الرافدين دوراً بارزاً في تأسيس سلالات حاكمة وممالك متعددة أخذت تـــدير سياســـة البلاد ، واستمرت حتى عام (١٥٩٥) ق . م وقد أطلق الباحثون على هذه المدة العصر البابلي القديم والذي قسم الى قسمين الاول سمي بعصر أيسن – لارسا ، او العصر البـــابلي القـــديم المبكر ، والثاني عصر سلالة بابل الاولى ، الذي يعد من العصور المهمة في تاريخ حضـــارة بلاد الرافدين ، وتعد سلالة لارسا واحدة من أولى تلك السلالات وأهمها ، وقد تأسســـت قبـــل سقوط سلالة أور بقليل ، واتخذ ملوك هذهِ السلالة من مدينة لارسا عاصـــمة لهـــم وجعلوهـــا مركزاً سياسياً واقتصادياً فضلاً عن كونها مركزاً دينياً مهماً ، مما جعلها تلعب دوراً مهماً في الحياة السياسية في تلك الحقبة .

عندما تقدمنا بطلب لدراسة نصوص مسمارية غير منشورة محفوظة فـــي المتحـــف العراقي وتحديداً مجموعة من النصوص المصادرة لم تكن لدينا ولا لدى المتحف العراقي أية معلومات مفصلة عن تاريخ هذهِ النصوص وعائديتها ، سوى أنها نصوص صودرت لمصلحة المتحف العراقي ويرجح تأريخ معظمها الى العصر البابلي القديم ، وعلى هذا الأســـاس تـــم اختيار مجموعة منها وحصلت الموافقات الأصولية لدراسة (٣٥) رقيما طينيا ، أُدرِجت ضمن هذهِ الدراسة (٣٢) رقيما طينيا منها فقط .

ومن خلال دراسة هذهِ المجموعة من النصوص وتحليلها تبين أنها تعود الى العصـــر البابلي القديم وتحديداً الى عهد الملك ريم – سين (١٨٢٢ – ١٧٦٣) ق . م ، وهـــو الملـــك الأشهر في مملكة لارسا أو كما شاعت تسميتها بسلالة لارسا . وذلك اســـتناداً الـــى الصـــيغ التاريخية Date Formula التي دونت على حوالي (١٦) رقيماً طينياً من نصوص هذهِ المجموعة . وتأسيساً على ذلك تم تقسيم مادة البحث الى ثلاثة فصول :

تناول الفصل الأول تقديم نبذة موجزة عن مملكة لارسا وتاريخها السياســـي ، وقسّـــم الفصل الى ستة أقسام ، ضم الأول منها موقع مدينة لارسا ، والثاني تسمية المدينة وورودهـــا في المصادر المسمارية ، تبعهُ القسم الثالث الذي كرّس لإعطاء معلومات عن تاريخ المدينـــة وأهم الادوار التاريخية والحضارية التي مرت عليها ، وأوجزنا في القسم الرابع الكلام علـــى أهم المعالم الأثرية في المدينة ، أما القسم الخامس فقد استعرضنا فيه بشـــكل مـــوجز تـــاريخ سلالة لارسا ، وتناول القسم الأخير عهد الملك ريم – سين .

أما الفصل الثاني فتضمن دراسة النصوص المسمارية من حيث قراءتها بالحرف اللاتيني ، وترجمتها الى اللغة العربية وتحليل أهم المفردات التي وَرَدت فيها . وتألف من قسمين تناول الأول منهُ دراسة تحليلية موجزة للصيغ التاريخية الواردة في نصوص هذا البحث ، بينما عُنِيَ القسم الثاني منهُ بقراءة النصوص وترجمتها وتحليلها ، وقد قسمناها الى ثلاث مجاميع ضمت الأولى وصولات الاستلام والتسليم ، والثانية العقود فيما خُصصت الثالثة لقوائم التوزيع .

أما الفصل الثالث فاشتمل على الجداول والفهارس والاستنساخات والصور والخرائط ، أمَّا الجداول فهما إثنان أولهما جدول المكاييل والأوزان ، واحتوى الثاني منهما على المعلومات المتعلقة بالنصوص المنشورة في هذا البحث ، أما الفهارس فإشتملت على ثبت المفردات السومرية الواردة في البحث وما يقابلها باللغتين الأكدية والعربية ، فيما ضمت الأسماء (أسماء الاعلام ، وأسماء الألهة ، وأسماء الأشهر ، وأسماء الوظائف والمهن والحرف ، فضلاً عن أسماء المدن والمواقع الجغرافية) ، وتضمن القسم الأخير إستنساخات النصوص المسمارية مع الصور الخاصة بها .

ولا يسعني في هذا المقام إلاّ أن أترك القلم السيال يعبر عن شكري وإمتناني الى كل الذين قدموا لي يد المساعدة في كتابة هذا البحث إبتداءً بالأستاذ الفاضل خالد سالم إسماعيل المشرف على هذا البحث ، والذي أحيا الرسالة بملاحظاتِهِ القّيمة وتوجيهاتِهِ السديدة ، كما أتوجه بالشكر الجزيل الى الاستاذ الدكتور علي ياسين احمد لجهودِهِ الطيبة وتشجيعهُ لنا في دراسة النصوص المسمارية ، وشكري وتقديري الى الاستاذ الدكتور عامر سليمان ، كما أتقدم بخالص الشكر والامتنان الى اساتذة قسمي الدراسات المسمارية والأثار لما قدموهُ لي من مساعدة في إنجاز هذا البحث .

ويطيب لي أن اتقدم بتحياتي الخالصة الى الدكتور دوني جورج رئيس الهيئة العامة للأثار والتراث والدكتورة أميرة عيدان الذهب مدير عام دائرة المتاحف والدكتور أحمد كامل لِما قدموهُ من تسهيلات كبيرة في الحصول على هذهِ النصوص ، كما أسجل شكري الى الدكتور احمد مجيد حميد والدكتورة ريا محسن والدكتورة نوالة أحمد المتولي لِرفدِهم لي بالعديد من المصادر .

وفي الختام أدعو من الله عز وجل أن تنال رسالتي الرضى والقبول ، وأن يجعلها الله في ميزان حسناتي ، ومن الله التوفيق .

**الباحث**

# الفصل الأول

## نبذة موجزة عن مملكة لارسا وتأريخها السياسي

- الموقع
- التسمية
- تاريخ المدينة
- أهم المعالم الأثرية المكتشفة
- نبذة تاريخية عن مملكة لارسا
- عهد الملك ريم ـ سين

**الموقــع** :

تقع أطلال مدينة لارسا في التلول المسماة الآن (سنكرة) ، التي تبعد حوالي (٧٠) كم شمال غربي مدينة الناصرية[١] . وعلى بعد (٢٠) كم الى الشرق من مدينة الوركـــاء و (٤٠) كم شمال مدينة أور[٢] ، وهي تقع على دائرة عــرض (١٤ ، ٣١ ْ) شــمالاً وخــط طــول (٥١ ، ٤٥ ْ) شرقاً[٣] ، وتقع الى الشرق من نهر الفرات وجنوب قناة اتورنكـــال Iturungal أي على المجرى القديم لنهر الفرات[٤] .

إن الشكل العام للموقع بيضوي وتحــ ـبــوعة تلول سنكرة مساحة واســعة[٥] تمتــد لمسافة (١٨٠٠) م من الشرق الى الغرب وحوالي (٢٠٠٠) م من الشمال الى الجنوب[٦] ، أما أدنى إرتفاع للموقع فحوالي (٨) م ويصل في اعلى نقطة له الى (٢٢) م[٧] .

بلغت أعمال التنقيب التي جرت في مدينة لارسا (١٣) حملة أو موسماً تنقيبياً[٨] ، وقد شخّص لوفتس Lofuts ورولنسون Rawlinson عام (١٨٥٣) موقع (تل سنكرة) بأنه يمثــل مدينة لارسا القديمة استناداً الى النصوص التي عثر عليها آنذاك في الموقع وكانت تلك الحملة الأولى فيه [٩]، وفي الحملة الثانية عام (١٩٠٣) نقب الألماني أندريه Andrea الموقع ، ولــم تتوصل الحملتان الاولى والثانية إلاّ عن النزر القليل من المعلومات والتي كانت أهمها اكتشاف معبد الإله شمش(أي.ببار) E . BABBAR والزقورة المرتبطة بهِ[١٠]،إلاّ أن التنقيبات العلمية الفعلية هي تلك التي أجرتها بعثة الآثار الفرنسية التي بدأت أعمالها عــام (١٩٣٣) برئاســة

---

(١) وهد ، جاسم شهد، الصلات السياسية بين ممالك العراق في العصر البابلي القديم (٢٠٠٤ – ١٥٩٥) ق.م ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بابل ، ٢٠٠٦ ، ص٤٧ .

(2) RLA , vol . 6 , P . 500 .

(3) Fitzgerald , M . A . , The Rulers of Larsa , Yale university , 2002 , P . 6.

(4) Jacobsen , Th . , "The waters of UR" , Iraq , vol . 22 , 1960 , PP . 179 - 180 .

(5) RLA , vol . 6 , P . 500 .

(٦) بارو ، أندريه ، "التنقيبات الأثرية في لارسا (سنكرة) ١٩٦٧" ، سومر ، ٢٤ ، ١٩٦٨ ، ترجمة : وليــد الجادر ، ص١٨٨ .

(7) RLA , vol . 6 , P . 500 .

(8) Laffont , R . , Dictionnaire de La Civilisation Mesopotamienne , paris , 2001 , P . 470 .

(9) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 6 .

(10) Laffont , R . , Op . Cit , P . 470 .

الباحث بارو Parrot [١] ، واستمرت حتى عام (١٩٨٩) بعد أن نقّبت في الموقع بأحد عشر موسماً تنقيبياً برئاسة بارو وماركويرون Margueron ثم هيوت Huot [٢] .

**التسمية :**

وَرَدَ اسم مدينة لارسا في المصادر المسمارية بصيغ عدة ، فمنذ عصر فجر السلالات وحتى الفترة السلوقية كان اسم المدينة يكتب بصيغة UD . UNUG$^{ki}$ [٣] وبُسِّطَ في الغالب الى UD . AB$^{ki}$ [٤] ، وورد أيضاً بصيغة ARARMA = LARSA(M)$^{ki}$ [٥] ولا يعرف معنى هذهِ التسمية ، ويرجح أنها أطلقت من قبل الأقوام التي سبقت السومريين الجزريين في العراق ، والذين سماهم الباحث لا ندزبيركر Landesberger باسم الفراتيين الاوائل[٦].

كما أن القراءة السومرية AR . AR . MA$^{ki}$ أو [A . RA] . AR . MA$^{ki}$ [٧] توحي أنّ اسم المدينة أطلق في الأزمنة الاولى ؛ لكونها (المدينة التي تطحن فيها الحبوب)[٨] ، ، ولعل المقطع AR . AR الذي يرادفهُ بالاكدية لفظ tenu ويعني : (طحن ، سحق الحبوب) لهُ علاقة باسم المدينة[٩] .

وجاء اسم مدينة لارسا بصيغ سومرية أخرى منها AS . TE . KU . GA$^{ki}$ التي تعني : (العرش اللامع ، الصافي)[١٠] و UNU . A . DI . SAL$^{ki}$ [١١] ، في حين تشير الكتابة الرمزية للاسم URU . $^{d}$UTU (مدينة الأله شمش) الى أن المدينة كانت مركزاً مهماً

---

(١) صالح ، قحطان رشيد ، الكشاف الأثري في العراق القديم ، بغداد ، ١٩٨٧ ، ص٢٧٠ .

(2) Laffont , R . , Op . Cit , P . 469 .

(3) RLA , vol . 6 , P . 496 .

(4) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 7 .

(5) MSL , vol . 2 , P . 12 .

(٦) عبد الرحمن ، عبد المالك يونس ، عبادة الاله شمش في حضارة وادي الرافدين ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٧٥ ، ص١٠٩ .

(7) MSL , vol . 2 , P . 54 .

(8) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 7 .

(9) CDA , P . 144 : a .

(10) George , A . R . , House Most High The Temple of Mesopotamia , Indiana , 1993 , P . 69 : 95 .

(11) MSL , Vol . 11 , P . 12 .

لعبادة الإله شمش[١] . وفي العصر البابلي القديم كُتِبَ اسم المدينة بالصيغة الأكدية larsa(m) ki على شكل مقاطع la - ar - saki [٢] ، بينما وَرَدَ اسمها في العهد القديم (التوراة) باسم إلاسار Ellasar [٣] .

## تاريخ المدينة :

ان اول دليل مدون عن مدينة لارسا وجد في قوائم جغرافية من مواقع الوركاء وجمدة نصر[٤] ، وقد ضمت هذهِ القوائم أسماء مدن أور ، ونُفَرَ ، والوركاء ، وكيش ، (زابالام zabalam) [٥] ، فضلا عن لارسا ، وهذا يثبت بأنها كانت من المدن المهمة في نهاية الألف الرابع ق.م [٦]، كما ظهرت في الألف الثالث ق.م مدينة لارسا في الكتابات التذكارية لحكام لكَش وأوما ، إذ ذكرت في مسلة النسور لـِ إيناتُم Eanatum [٧] مع بقية المدن التي تربطها حلف مع ملك لكَش ،

(1) RLA , Vol . 6 , P . 496 .

(2) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 7 .

(٣) سفر التكوين ، (١٤ : ١) .

(٤) جمدة نصر : يقع هذا الموقع على بعد (٢٥) كم شمال شرق مدينة كيش في منطقة مشروع المسيب الكبير ويتكون الموقع من ثلاثة تلول ويرجح تاريخ الاستيطان فيه من الألف الرابع ق . م وينتهي في عصر فجر السلالات . ينظر : خليل ، غيث حبيب ، وادي الرافدين في عصر فجر السلالات ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ٢٠٠٤ ، ص٣٩ – ٤١ .

(٥) زابالام : وتعرف حالياً باسم (تل أبزيخ) وتقع على بعد بضعة كيلو مترات الى الشمال الشرقي من مدينة مدينة أوما (جوخة) . ينظر :
رشيد ، فوزي ، الشرائح العراقية القديمة ، ط٣ ، بغداد ، ١٩٨٧ ، ص٢٢٦ .

(٦) الجميلي ، عامر عبد الله نجم ، المعارف الجغرافية عند العراقيين القدماء ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٦ ، ص٢٠٠ .

(٧) إيناتُم : وهو حاكم سلالة لكَش الاولى حكم في حوالي (٢٤٧٠) ق . م تولى الحكم بعد والدهُ (أكوركَال) ابن الملك أور نانشة ، أما مسلة النسور (العقبان) فهي من الأعمال المهمة التي تخلد ذكرى انتصارهُ على مدينة أوما وعثر عليها في مدينة كَرسو ويطلق عليها أيضاً اسم مسلة (ننكَرسو) . للمزيد ينظر :
الراوي ، هالة عبد الكريم سليمان كرموش ، المسلات الملكية في العراق القديم دراسة تاريخية – فنية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٣ ، ص٤١ – ٤٥ .

كما بَسط أنتمينا Entemena [١] نفوذهُ عليها واهتم بها ، وفرض لوكال – زاكيزي Lugal - zagizi [٢] سيطرتهُ عليها قائلاً (أن لارسا المدينة المحبوبة للأله شـمش هـي التـي تخلـق الفرحة)[٣] .

وفي العصر الأكدي لم ترد الاشارة اليهـا الاّ نـادراً[٤] ، وتمّسـك الأميـر كَوديـا Gudea [٥] بها وفرض سيطرتهُ عليها[٦] ، وفي عصر سلالة أور الثالثة كانت لارسا مدينـة ثانوية تحكمها مباشرة العائلة الملكية ، وقد بقيت مركزاً مهماً لعبادة الاله شمش[٧].

وفي بداية العصر البابلي القديم شهدت مدينة لارسا أوج عظمتها إذ اتسعت سـيطرتها لتشمل كلَّ مناطق جنوب بلاد الرافدين[٨] ، فقد صَبَ ملوك هذهِ السلالة جلَّ إهتمامهم عليها ، ويتضح ذلك من خلال شواهد عديدة مدونة تخلد اعمالهم في هذهِ المدينة[٩] ، وحتـى عنـدما خضعت لسيطرة الملك حمورابي بقيت مركزاً مهماً لمملكتهُ إذ اتخذ من قصرها مقرا لإقامتـه

---

(١) أنتمينا : وهو أحد امراء سلالة لكَش الأولى وهو ابن الامير إينانمُ الأول وشقيق إينانُم خَلَفَ أباهُ في الحكم في حدود عام (٢٤٢٥) ق . م اشتهر بنزاعاتهُ ضد مدينة أوما وهو آخر أمير قوي حكم ضمن سلالة لكش الاولى ثم خلفهُ أبنهُ إيناتُم الثاني . للمزيد ينظر :
خليل ، غيث حبيب ، المصدر السابق ، ص٤٤ – ٤٥.

(٢) لوكَال زاكيزي : أحد الملوك السومريين حكم في مدينة أوما وتمكن من القضاء على مدينة لكَـش فـي حوالي (٢٤٠٠) ق . م ، وضم بلاد سومر تحت سيطرتهِ واتخذ من مدينة الوركاء عاصمة لـهُ ، حتـى تمكن سرجون الاكدي من القضاء عليه وإقامة الدولة الاكدية . ينظر :
الراوي ، هالة عبد الكريم سليمان كرموش ، المصدر السابق ، ص٢٣ .

(3) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 10 .

(4) RGTC , Vol . 1 , PP . 109 - 110 .

(٥) كَوديا : وهو من أبرز حكام سلالة لكَش الثانية حكم في حـوالي (٢١٤٤ – ٢١٢٤) ق . م وقـد حقـق إنجازات كثيرة في مجال البناء والعمارة ، ومن أشهر اعمالهُ بناؤهُ لمعبد ننكَرسو في مدينة لكَش . ينظر :
الراوي ، هالة عبد الكريم سليمان كرموش ، المصدر السابق ، ص٨٧ .

(6) RLA , Vol . 6 , P . 496 .

(7) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , PP . 11 - 12 .

(8) Laffont , R . , Op . Cit , P . 469 .

(٩) أرنو ، دانيال ، "معلومات جديدة عن تاريخ لارسا (سنكرة)" ، سومر ، ٢٧ ، ١٩٧١ ، ترجمـة : وليـد الجادر ، ص٣٠٢ .

في بداية سيطرته عليها[١] ، وبعد تركها في نهاية عهد الملك سمسو – إيلونا Samsu - Iluna غدت لارسا مدينة ثانوية لكنها بقيت إحدى المدن المقدسة[٢] .

وفي العصر البابلي الوسيط بقيت مدينة لارسا مركزاً دينياً مهماً فقد اهتم الملوك بها من خلال تعميرها وصيانة معبد الإله شمش الذي أصبح مركزاً اقتصادياً وإدارياً للمدينة[٣] ، وفي العصر الاشوري الحديث لم تشارك مدينة لارسا في الاحداث السياسية الاّ تحت سيادة مدينة الوركاء ، وجاء في كتابات الملك الاشوري سنحاريب[٤] أنها كانت إحدى المدن المهمة[٥] في بيت – ياكين Bit - Yakin [٦]، وفي العصر البابلي الحديث اهتم الملك نبوخذ نصر الثاني Nabu - kuduri - usar II [٧]بمدينة لارسا وأعاد إعمار معبد الاله شمش[٨] فيها، وعدَّ الملك نابونئيد Nabunaed [٩]

---

(1) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , PP . 149 - 151 .

(2) Laffont , R . , Op . Cit , P . 469 .

(٣) عبد الرحمن ، عبد المالك يونس ، المصدر السابق ، ص١١٢ – ١١٣ .

(٤) سنحاريب : سين – أخي – إريبا sin - ahhi - eriba (٧٠٤ – ٦٨١) ق . م وهو الملك الرابع من ملوك الدولة الاشورية الحديثة الثانية (٧٤٤ – ٦١٢) ق . م اشتهر بنشاطاتهُ العسكرية بإتجاه بلاد الشام وبلاد بابل . للمزيد ينظر :

العبادي ، معاذ حبش خضر ، الحوليات الملكية في العصر الاشوري الحديث دراسة تحليلية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٦ ، ص٥٢ .

(5) RLA , Vol . 6 , P . 499 .

(٦) بيت ياكين : من أكبر البيوتات الكلدية مساحاً وسكاناً ، شغلت المنطقة الواقعة على ضفاف نهر دجلة في في أقصى النهاية الجنوبية للعراق وكانت تمتد حتى تصل مرابعها الى البحر (أي من مدينة لارسا الى الكويت الحالية) ووردت في الكتابات الاشورية بصيغة مات تام – تيم $^{mat}$tam - tim (بلاد البحر) . ينظر :

المرعي ، ايمان شمخي جابر ، أقليم بابل في كتب البلدانيين ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ٢٠٠٣ ، ص٧٦ .

(٧) نبوخذ نصر الثاني : وهو الملك الكلدي الثاني دام حكمهُ (٤٢) سنة (٦٠٤ – ٥٦٢) ق . م ومعنى اسمهُ اسمهُ الإله يحمي الأبن البكر ، وقد وصلت مدينة بابل في عهدهِ الى أوج عظمتها . ينظر :

محمد ، حياة ابراهيم ، نبوخذ نصر الثاني ، بغداد ، ١٩٨٣ ، ص٥٢ .

(٨) أرنو ، دانيال ، المصدر السابق ، ص٣٠٢ .

(٩) نابونئيد : وهو أخر ملوك الدولة الكلدية (٥٥٥ – ٥٣٩) ق . م استلم الحكم بعد مقتل الملك لاباشي – مردوك ، وكان نابونئيد من أبرز الدبلوماسيين للملك نبوخذ نصر الثاني ، اشتهر بولعهِ بالأثار والكشف عنها ، لذا عدَّ أول أثاري عرفهُ التاريخ ، وفي عهدهِ سقطت بلاد بابل على يد كورش الاخميني وإنتهى بذلك آخر حكم وطني في العراق القديم . للمزيد ينظر :

غزالة ، هديب حياوي عبد الكريم ، الدولة البابلية الحديثة والدور التاريخي للملك نابونئيد في قيادتها ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٨٩ ، ص١٥٦ – ١٦٥ .

هذهِ المدينة المركز الأول لعبادة الاله شمش[١] ، لذا قام بإعادة بناء معبدها والزقورة فيها في السنة العاشرة من حكمهُ[٢] .

وفي نهاية القرن الثالث ق . م توقفت الوثائق من مدينة لارسا الخاصة بوضع المدينة، التي كانت يُديرها الكهنة وبقي معبد الإله شمش أساس السلطة فيها[٣] ، واستمرت الحياة في المدينة في الفترة السلوقية[٤] استناداً الى رقيم طيني عَثَرَ عليه لوفتس Loufets مؤرخ في سنة ٢٢٦ ق . م[٥] ، وفي العهد الفرثي[٦] عاشت مدينة لارسا عهدها الأخير ببقائها إحدى المدن المقدسة في الدولة وبقيت أهميتها ترتبط بأهمية معبدها معبد الإله شمش E . BABBAR [٧] .

## أهم المعالم الأثرية المكتشفة :

تم إجراء مسح جوي للموقع عام (١٩٨٩) ومن خلال التصوير الجوي والتنقيبات توضحت المعالم الأثرية للموقع ، والتي تمثلت بـ[٨] :

١- **الزقورة :** تقع وسط الموقع[١] ، ولم يتم إجراء أية تنقيبات فيها سوى حفر بعض المجسات (الحفر الأختبارية)[٢] ، وتسمى E . DUR . AN . KI (المعبد الذي يربط السماء والارض)[٣] .

---

(١) عبد الرحمن ، عبد المالك يونس ، المصدر السابق ، ص١٠٩ .

(٢) غزالة ، هديب حياوي عبد الكريم ، المصدر السابق ، ص١٦٨ .

(3) RLA , Vol . 6 , P . 499 .

(٤) نسبة الى السلالة التي أسسها سلوقس الأول أحد قادة الاسكندر المقدوني بعد موتهِ ، وقد دام حكمها من (٣١١ - ٩٥) ق . م ، أما في بلاد الرافدين فقد حكمت مدة مائتي عام تقريباً من (٣١١ - ١٢٦) ق . م وكانت عاصمتهم مدينة سلوقية (تل عمر) على الجهة الغربية لنهر دجلة . للمزيد ينظر :
المولى ، جاسم عباس محسن ، العراق أبان الاحتلال السلوقي ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٥ ، ص١٦ - ٢١ .

(٥) أرنو ، دانيال ، المصدر السابق ، ص٣٠٣ .

(٦) نسبة الى الفرثيين من القبائل الهندو - أوربية وسموا كذلك بالارشاقيين نسبة الى أرشاق مؤسس السلالالة السلالالة ، التي حكمت العراق من عام (١٢٦) ق . م الى عام (٢٢٦) ب . م عندما وقع العراق تحت السيطرة الفارسية الساسانية . للمزيد ينظر :
سليمان ، عامر والفتيان ، احمد مالك ، محاضرات في التاريخ القديم ، بغداد ، ١٩٨٧ ، ص٢٢٣ .

(7) Laffont , R . , Op . Cit , P . 470 .

(8) Laffont , R . , Ibid , P . 469 .

٢- **معبد الإله شمش E . BABBAR . RA (المعبد المشرق ، او اللامع)** : ويقع الى الجنوب من الزقورة(٤) ، وقد شَّخَصَ هذا المعبد اندريه بارو منذ عام **(١٩٠٣)**(٥) ، ولم يتم استظهارهُ كلياً حتى الآن(٦) ، وهو مكّرس لعبادة الإله شمش $^{d}$UTU وزوجتهُ الإلهة آيا Aia (٧) ، وهو أحد أكبر المعابد في بلاد الرافدين وأحد المعبدين الرئيسين للإله شمش بمعية معبدهِ في مدينة سبار(٨) ، وقد هُدِمَ في القرن الثاني ق . م ولم يبق منهُ سوى المذبح **(المقدس)** وحجرتين للتعبد(٩) .

٣- **قصر الملك نور – أدد Nur - adad** : ويقع الى الشمال من الزقورة(١٠) ، اكتشفته عام **(١٩٣٣)** البعثة الأثارية الفرنسية(١١) ، وهو أقدم قصر عُثِرَ عليه في مدينة لارسا ويعود للعصر البابلي القديم الذي شيد على أبنية الملك أور – نّمو ur - nammu ملك أور(١٢).

٤- **قصر الملك سين – إدينام sin - iddinam** : عُرِفَ هذا القصر عن طريق العثور على طابوق مختوم باسم هذا الملك .

٥- **معبد الإله نركَال E . Nergal** : ويقع الى الشرق من التل ، تم تمييزهُ من خلال كمية الاسلحة التي عُثِرَ عليها والاختام ، فضلاً عن ذلك تم العثور في المدينة على بعض المباني السكنية وبقايا لمقبرة بابلية قديمة(١٣) .

---

(١) صالح ، قحطان رشيد ، المصدر السابق ، ص٢٧١ .

(2) RLA , Vol . 6 , P . 505 .

(3) George , A . R . , Op . Cit , P . 80 .

(٤) صالح ، قحطان رشيد ، المصدر السابق ، ص٢٧١ .

(٥) بارو ، أندريه ، المصدر السابق ، ص١٨٤ .

(6) RLA , Vol . 6 , P . 503 .

(7) George , A . R . , Op . Cit , P . 98 .

(8) Lecomte , O . , "Un Probleme $^{d}$ Interpretion : I E . Babbar de Larsa aux Epoques Hellenistique et Seleuco - Parthe , Approche Archeologique , Economique et Culturelle" , ERC , No : 73 , Paris , 1987 , P . 226 .

(9) Lecomte , O . , Ibid , P . 238 .

(10) Laffont , R . , Op . Cit , P . 469 .

(11) RLA , Vol . 6 , P . 502 .

(12) ZZB , P . 144 .

(13) Laffont , R . , Op . Cit , P . 469 .

## نبذة تاريخية عن مملكة لارسا :

بعد سقوط سلالة أور الثالثة على أيدي العيلاميين في السنة الرابعة والعشرين من حكم آخر ملوكها أبي – سين Ibbi - Sin (٢٠٠٤) ق . م أصبح الظرف مواتيـاً أمـام هجـرة الاموريين(١) للتوغل الى داخل بلاد الرافدين على شكل هجرات كبيرة أخذت تسـيطر علـى المدن الواحدة بعد الأخرى(٢) .

وتعد مملكتا أيسن ولارسا من أهم الممالك التي أسسها الأموريون(٣) ، وقـد اعلنـت لارسا انفصالها قبـل أيسـن بحـوالي ثمـاني سـنوات(٤) ، وتمكـن نـبلانم Naplanum (٢٠٢٥ – ٢٠٠٥) ق . م وهو أحد شيوخ القبائل الامورية من انفصالهُ عن سلطةُ سلالة أور الثالثة في السنة الثانية من حكم أبي – سين وتأسيس سلالة حاكمةُ لهُ في مدينة لارسا(٥) .

أن المعلومات المتوافرة عن نبلانم وخلفائهُ الثلاثة قليلة جداً(٦) ، ويبدو أن نبلانمُ كـان أحد الحكام المحليين التابعين للملك أبي – سين ، إذ كان اسمهُ يدرج كثيراً مـع المسـؤولين المهمين(٧) ، وقد ذُكِرَ في عدة وثائق إدارية دونت في أواخر عهد سلالة أور الثالثة ونُعِتَ فيها فيها بانتظام بأنهُ المارتو ، أي : (الأموري)(٨) .

تولى بعد ذلك الحكم في مدينة لارسا أميصُـم Emisum (٢٠٠٤ – ١٩٧٧) ق . م ولا يوجد دليل على أنه وريث نبلانم أم مغتصب للعرش(٩) ، وإن كانت مدة حكمهُ تتزامن مع

---

(١) الأموريون : وهم فرع من الأقوام الجزرية التي نزحت من شبه الجزيرة العربية واستوطنت على الضفة الضفة اليمنى لنهر الفرات ، وقد اطلق علـيهم Amurrum وهـي صـيغة اكديـة للتسـمية السـومرية MAR . TU وتعني : الغرب . ينظر :

حميد ، أحمد مجيد ، دراسات مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم رتل حرمل / رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٠ ، ص٥ .

(٢) الاعظمي ، محمد طه ، حمورابي (١٧٩٢ – ١٧٥٠) ق . م ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعـة بغداد ، ١٩٨٥ ، ص١٥ .

(٣) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص١٤ .

(٤) رو ، جورج ، العراق القديم ، ترجمة : حسين علوان ، بغداد ، ١٩٨٣ ، ص٢٤٩ .

(٥) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٤٧ .

(6) ZZB , P . 100 .

(7) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , PP . 20 - 23 .

(٨) بوتيرو ، جين وآخرون ، تاريخ الشرق الادنى الحظارات المبكرة ، ترجمة : عامر سليمان ، الموصل ، ١٩٨٦ ، ص١٦١ – ١٦٢ .

(9) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 26 .

مع مدة حكم اشبي – ايرا Isbi - Erra (٢٠١٧ – ١٩٨٥) ق . م[١] ، إذ يوجد نصان مـــن مدينة أيسن يعود تاريخهما الى عهد الملك إشبي – ايرا وهما يسميان اميصم تحديداً[٢] .

أما ساميئمُ Samium (١٩٧٦ – ١٩٤٢) ق . م فقد أسس سلالة حاكمة جديـــدة فـــي مدينة لارسا ، وتمكن من فرض سيطرتهُ على مدينة كَرسو[٣] ، وبسط نفوذهُ كذلك على مدينة مدينة لكَش[٤] ، ثم خلفهُ في الحكم ابنهُ زابايا Zabaya (١٩٤١ – ١٩٣٣) ق . م الذي تـــرك العديد من النصوص التذكاريـــة ، وقـــد لُقـــبَ بــــ rabian MAR . DU ، أي: (كبيـــر الأموريين)[٥] ، ويشير هذا اللقب الى السيطرة على قبائل Emut - bal يموت – بعل[٦] .

إن القائمة الخاصة بتقاويم السنين من سلالة لارسا والتي تمتد حتى نهاية حكم الملـــك ريم – سين ، تبدأ بالملك كَنكَونم Gungunum (١٩٣٢ – ١٩٠٦) ق . م ، وبالتالي لا توجد نصوص أو تقاويم سنين من سلالة لارسا يلقب فيها الحكام أنفسهم ملوكاً قبل كَنكَونم[٧] ، الذي الذي خَلفَ أخاهُ زابايا وهو أول ملك وصلت الينا سنوات حكمهُ كاملة[٨] ، وازدادت في عهدهِ مملكة لارسا قوة وسلطاناً ، فأصبح منافساً كبيرا لبقية الممالك في جنوبي العـــراق[٩] ، وقـــد اشتهر بقيامهِ بسلسلة من الحملات العسكرية باتجاه عدد من المدن العيلاميـــة ، وتمكّـــن مـــن

---

(١) إشبي – ايرا : وهو أول ملوك سلالة أيسن الاولى ، دام حكمهُ (٣٣) عاماً وكان أحد كبار المسؤولين في في عهد الملك أبي – سين ، إذ قام بخداعهِ ثم السيطرة على الحكم واتخذ من مدينة أيسن مقـــراً لمملكتـــهُ الجديدة . للمزيد ينظر :

الحسيني، عباس علي، مملكة أيسن بين الأرث السومري والسيادة الأمورية، دمشق، ٢٠٠٤، ص٣٠-٣٨.

(2) Stone , E . C . , and Zimansky , P . , The Anatomy of a Mesopotamian city : survey and Soundings at Mashkan - shapir , Indiana , 2004 , P . 37 .

(3) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , PP . 31 - 33 .

(4) Van de Mieroop , M . , Society And Enterprise In Old Babylonian UR , Berlin , 1992 , P . 55 .

(5) RIME , Vol . 4 , P . 112 .

(6) Stone , E . C . , and Zimansky , P . , Op . Cit , P . 37 .

أما يموت – بعل : فهو اسم احدى القبائل الأمورية التي نجحت في تأسيس سلالة حاكمة في مدينة لارســـا عقب سقوط سلالة أور الثالثة ، ولعل أقليم (يموت – بعل) اكتسب اسمهُ من هذهِ القبيلة ، وحدد هذا الاقليم بالمنطقة الواقعة شرق نهر دجلة ، وكانت مدينة دير عاصمتهُ (تلول العقر) . للمزيد ينظر :

العاني ، عماد طارق توفيق ، المستجدات السكانية والسياسية والحضارية لعصر مـــا بعـــد أور الثالثـــة ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٧ ، ص٤٣ – ٤٥ .

(٧) بوتيرو ، جين وآخرون ، المصدر السابق ، ص١٦١ .

(8) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 38 .

(9) ZZB , P . 157 .

تدمير مدينة باشمي Basme [١] في السنة الثالثة وانشان Ansan [٢] في السنة الخامسة من حكمهُ ثم فرض سيطرتهُ على مدينة سوسة والمناطق المجاورة لها[٣] .

ثم شرع بشن الحملات من أجل توسيع حدود مملكتهُ على حساب مملكة ايسن[٤] ، بعد أن ساعدتهُ الاوضاع غير المستقرة التي تعرّضت لها هذهِ المملكة من العيلاميين في الشرق والقبائل الأمورية في الشمال والغرب[٥] ، وشجعتهُ للقيام بهجوم كبير عليها في السنة العاشرة من حكم ملكها لبت – عشتار Lipit - Istar (١٩٣٤ – ١٩٢٤) ق . م[٦] ، وتوج هذا الهجوم بضم مدينة أور في حوالي منتصف السنة الثامنة من حكم الملك كَنكَونم ، واللافت أن هذا الانتصار لم يخلد في الصيغ التاريخية لحكمهِ [٧] ، كما فرض سيطرتهُ على مدينة الوركاء وبقيت كذلك في عهد ملوك سلالة لارسا الذين جاؤوا من بعدهِ وهم أبي – ساري وسومو – إيل[٨] .

كما قاد حملة عسكرية ناجحة ضد مدينة مالكَيئوم malgium [٩] وتمكّن من السيطرة عليها في السنة التاسعة عشرة من حكمهُ[١] ، واحتفظ الملك كَنكَونم بتقاليد ملوك أيسن ، إذ

---

(١) باشمي : احدى المدن العيلامية ، تقع بقاياها اليوم في مدينة باشت الايرانية . ينظر :
وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٦٩ .

(٢) أنشان : مدينة عيلامية قديمة وتعرف حالياً باسم (تل مليان Tall - Malyan) الذي يبعد حوالي (٤٦) كم كم شمال مدينة شيراز المعاصرة . للمزيد ينظر :
وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٤٢ .

(٣) الخاتوني ، عبد العزيز الياس ، علاقات العراق القديم ببلاد عيلام حتى سنة ٦٣٩ ق . م ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ١٩٩٢ ، ص١١٢ .

(٤) ايسن : تقع أطلال مدينة أيسن في التلول المسماة أيشان بحريات ، على بعد (٢٤) كم الى الجنوب من مدينة عفك ومسافة (٢٨) كم الى الجنوب الغربي من مدينة نُفَر، وكانت مقراً لسلالتين حاكمتين الاولى اسسها الملك اشبي – إيرا (٢٠١٧ – ١٩٨٥) ق . م والثانية أسسها الملك مردوك – كابت – أخيشو Marduk - kabit - Ahisu (١١٥٦ – ١٠٢٥) ق . م عقب الاحتلال الكشي لبلاد بابل . للمزيد ينظر:
الحسيني ، عباس علي ، المصدر السابق ، ص١٥ – ٦٧ .

(٥) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص١٨ .

(6) Maqueen , J . G . , Babylon , London , 1964 , P . 35 .

(7) ZZB , P . 101 .

(٨) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٥٩ .

(٩) مالكَيئوم : مدينة تقع على الضفة الشرقية لنهر دجلة جنوب مصب نهر ديالى ، اشتهرت بنزاعاتها المستمرة مع مملكة أيسن وتحالفها مع مملكة اشنونا ، وقد انقطع ذكرها بعد العصر البابلي القديم . للمزيد ينظر :

أطلق على نفسهِ (ملك أور) و (ملك بلاد سومر وأكد)[٢] بعد أن اعترف به كهنة مدينة نُفَر[٣]، فضلاً عن ذلك اشتهر بتوسيع مقر حكمهُ في مدينة لارسا وتدعيم تحصيناتها وبنـــاء المعابــد وإهتمامهُ بتجهيز البلاد بالمياهِ[٤] ، وفي سنوات حكمهُ الأخيرة حاول معالجة التــدهور الــذي شهدتهُ مملكة لارسا ، فقرر الدخول في حرب لم يكن قد خطط لها سابقاً مع مملكة أيسن التي كان ملكها أور – نينورتا Ur - $^{d}$ninurta قد هيأ نفسهُ واستعد جيداً ، ثــم جــرت المعركــة بالقرب من مدينة أور واسفرت عن مقتل الملك كَنكَونم[٥] .

ثم اعتلى الملك أبي – ساري abi - sare (١٩٠٥ – ١٩٨٥) ق . م عــرش مملكــة لارسا بعد الملــك كَنكَــونم ، والحــدث السياســي الوحيــد المعــروف مــن مــدة حكمــهِ هو النصــر الــذي حققــهُ علــى مملكــة أيســن فــي الســنة التاســعة مــن حكمــهُ[٦] ، أما مدينة أور[٧] فقد ثبّت سيادتهُ عليها ، وعدّها رأس مال مملكة لارسا[٨] ، كما عــدّ نفســهُ الوارث الشرعي لسلالة أور الثالثة ، واتخذ لقب (ملك أور) و (كبير الأموريين)[٩] .

---

Oppenheim , A . Leo . , Anceint Mesopotamia , chicago , 1964 , P . 398 .

(1) Kormholz , A . H . , and Sigrist , M ., Concordance of the Isin - Larsa Year Names , Vol . 1 , Michigan , 1986 , P . 14 .

(2) Van de Mieroop , M . , Op . Cit , PP . 55 - 56 .

(٣) نُفَر : واسمها القديم (نيبور) وتقع بقاياها بالقرب من قضاء عفك ، شمال شرق مدينة الديوانيــة بحــوالي (٢٥) كم على الضفة اليسرى لمجرى الفرات القديم وهي مركز عبادة الاله أنليل ، وكانت من أهم المراكز الدينية في بلاد سومر . للمزيد ينظر :
بصمه جي ، فرج ، "نُفَر" ، سومر ، ٩ ، ١٩٥٣ ، ص٥ .

(4) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Mesopotamian Year Names , Berlin , 2001 , PP . 45 - 46 . ; ZZB , P . 102 .

(٥) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص١٩ .

(6) ZZB , P . 109 .

(٧) أور : مدينة سومرية قديمة تعرف محلياً باسم (المقير) ، تبعد (١٧) كم جنوب غرب مدينة الناصــرية ، وكانت عاصمة لثلاث سلالات حاكمة ، الاولى والثانية كانتا في عصر فجر السلالات ، والثالثــة أسســها الملك أور – نمّو Ur - nammu (٢١١٢ – ٢٠٠٤) ق . م . للمزيد ينظر المصدرين : صالح ، قحطان رشيد ، المصدر السابق ، ص٢٥٣ – ٢٥٤ ؛ خليل ، غيث حبيب ، المصدر السابق ، ص٣٩ – ٤١ .

(8) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , PP . 48 - 50 .

(9) Van de Mieroop , M . , Op . Cit , P . 57 .

وقد اشتهر بأعماله السلمية التي كان من أهمها عنايته بتنمية البلاد من خلال انشاء المعابد وتزيينها وشق القنوات وايصال المياهِ للأراضي الزراعية[١] ، التي أرخ بها العديد من سني حكمهُ[٢] ، ويعتقد أنه تعرّض لهزيمة من مملكة أيسن أدت الى مقتلهِ[٣] .

تولّ بعدهُ الملك سومو – إيل sumu - el (١٨٩٤ – ١٨٦٦) ق . م الذي سار على نهج الملك كَنكَونم في توسيع رقعة مملكة لارسا[٤] ، التي وصلت الى أوج عظمتها بنشاطها الدبلوماسي والعسكري[٥] ، وتعدّ السنة التي أصبح فيها ملكاً على لارسا واحدة من السنوات المهمة في تاريخ بلاد الرافدين ، ففيها أعلن سومو – أبوم sumu - abum (١٨٩٤ – ١٨٨١) ق . م عن تأسيس مملكة بابل ، وقد كان شيخاً على إحدى القبائل الأمورية[٦] .

وتؤكد لنا الأخبار عن مدة حكمهُ البالغة تسعة وعشرين عاماً عن النجاحات العسكرية العديدة التي نفذت بعيداً الى الشمال من مملكة لارسا[٧] ، ولاسيما ضد مدن بيناراتم pi - naratim والوركاء وأكوصُم Akusum [٨]، وكيش التي أخضعها في السنة الحادية عشرة من حكمهُ[٩] ، وسيطرتهِ على مملكة كزالو kazalu في السنة الخامسة عشرة[١٠] ، وعلى قرية ننا – إيشا nanna - isa في السنة السادسة عشرة[١١] .

---

(1) Maqueen , J . G . , Op . Cit , P . 39 .

(2) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , PP . 46 - 47 .

(3) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 55 .

(٤) الاعظمي ، محمد طه ، المصدر السابق ، ص٢١ .

(٥) العاني ، عماد طارق توفيق ، المصدر السابق ، ص٦٠ .

(٦) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٤٧ .

(7) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 64 .

(٨) اكَوصُم : مدينة ربما تقع غرب مدينة بابل على نهر الفرات قرب الحلة . ينظر :
العاني ، عماد طارق توفيق ، المصدر السابق ، ص٦١ .

(9) SBYF , P . 23 .

(10) kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . 38 .
كزالو : وهي مدينة تقع الى الشمال من بلاد بابل ، إلاّ أنهُ لم يتم تحديد موقعها بشكل دقيق ، ويعتقد أنها تقع ضمن منطقة نهر الهندية في محافظة كربلاء وترجح بداياتها الى العصر الاكدي . للمزيد ينظر :
وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٦٥ .

(11) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 48 .
أما ننا – إيشا : فهي قرية لم يحدد موقعها لحد الأن . ينظر :
Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 70 .

كما استغل ضعف مملكة أيسن فقام بالهجوم عليها وتمكن من الاستيلاء على مـــدينتي نُفَر وأوما[١] وفرض سيطرتهِ على مدينتي لكَش وأريدو[٢] ، وأصبحت مملكة لارســا تتمتــع بالقوة على حساب مملكة أيسن التي اقتصرت حدودها على مدينة أيســن وبعــض المنــاطق المجاورة لها[٣].

أما مدينة أور فقد بقيت باستمرار تحت سيطرتهِ منذ عام حكمــهُ الاول حتــى العــام السادس عشر[٤] ، بعد ذلك فقد سيطرتهُ عليها حتى العام الثالث والعشــرين عنــدما احتفــل بتنصيب ابنتهُ إنشاكياك – ننا Ensakiag - $^{d}$nanna كاهنة عظمى (اينتوم (Entu(m) للإلــه ننا $^{d}$Nanna في مدينة أور[٥] ، واستمر تسمية ذلك التنصيب حتى الاعوام السبعة الأخيرة من من حكمهُ[٦] ، واحتفظ بحمل لقب (ملك أور) وقد قام بتأليه نفسه[٧].

ثم تولى من بعدهِ الحكم في لارسا الملك نور – أدد Nur - adad (١٨٦٥ – ١٨٥٠) ق . م ، الذي يُعد عهدهُ بداية جديدة لتاريخ مملكة لارسا ، فأقام سلالة جديدة فيها[٨] ، وبقيــت مدة حكمهُ غير واضحة[٩] ، وقد انشغل بالحرب الأهلية التي نشبت في أواخر حكــم الملــك

(١) أوما : مدينة سومرية قديمة تعرف حالياً باسم (جوخة) تقع على بعد (١٠) كم غرب نهر الفرات قــرب قضاء الرفاعي . ينظر :

بكر ، هاني عبد الغني عبد الله ، حركات التحرر في العراق القديم من عصر فجر الســلالات الســومرية حتى نهاية الاحتلال الفارسي الاخميني، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الموصل، ٢٠٠٥، ص١٠.

(٢) لَكش : مدينة سومرية قديمة تقع على بعد (٣٠) كم شرق قضاء الشطرة واسمها الحديث (الهباء ، الهبة) الهبة) وضُمَّتْ إليها مدينتان رئيستان هما (سيرارة ، سرغل) (كَرسو ، تلّو) . للمزيد ينظر :

بكر ، هاني عبد الغني عبد الله ، المصدر السابق ، ص١٠ .

أريدو : مدينة سومرية تعرف حالياً باسم (ابو شهرين) تقع على مسافة (٤٠) كم غرب مدينــة الناصــرية وهي من أقدم المدن السومرية التي استوطنت في القسم الجنوبي من بلاد الرافدين ، وأولى المــدن التــي هبطت فيها الملوكية قبل الطوفان ، وهي مركز عبادة الاله أنكي $^{d}$EN . KI . للمزيد ينظر :

خليل ، غيث حبيب ، المصدر السابق ، ص٢٨ .

(٣) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٢٠ – ٢١ .

(4) Van de Mieroop , M . , Op . Cit , P . 57 .

(٥) الذهب ، أميرة عيدان ، الكاهنات في العصر البابلي القديم في ضوء النصوص المســمارية المنشــورة ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٩ ، ص٣٣ .

(6) Kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . 24 .

(7) ZZB , P . 111 .

(8) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 97 .

(9) Van de Mieroop , M . , Op . Cit , P . 58 .

سومو – أيل وبداية حكمهُ وتمكن من القضاء عليها[١] ، وخلال حكمهُ ايضاً اعلنت مدينة الوركاء[٢] استقلالها بزعامة سين – كاشد sin - kasid (١٨٦٠ – ١٨٣٣) ق . م التي أخذت أخذت تزيد من ضغوطها على مملكة لارسا بتحالفها مع مملكة بابل[٣].

مرت القاب ملوك لارسا ابتداءً من عهد نور – أدد فصاعداً بسلسلة من التجديد ، فاللقب الدنيوي (ملك أور) تراجع وصار مكانهُ اللقب الديني (راعي أور) أو (باني أور الصالح)[٤] ، وفي عهدهِ وقعت كارثة طبيعية تسببت بإحداث فوضى عظيمة وهي تحول مجرى نهر الفرات وربما نهر دجلة[٥] ، وعن التدابير المتخذة لهذا الملك بعد الكارثة تصف النصوص كيف أنه قاد البلاد الى الرفاهية وقضى على الشر وثبّت أسس عرش مملكة لارسا وأعاد سكانها المشتتين[٦] ، وتمكّن ايضاً من القضاء على التمرد الذي قادهُ شخص يدعى نائيد – شمش Naed - samas الذي نعتهُ بالشرير[٧] ، بعد أن اختاره الإله شمش للرد على هذا التمرد الذي ربما حدث في أواخر عهدهِ[٨] .

ويزودنا الملك سين – إدينام sin - iddinam (١٨٤٩ – ١٨٤٣) ق . م ابن الملك نور – أدد بصورة اكثر تفصيلاً عن مدة حكمهُ التي استمرت سبع سنوات وعن عصر الازدهار الذي شهدتهُ مملكة لارسا[٩] ، ومن أهم اسباب هذا الازدهار هو اعادة مجرى نهر الفرات الى مسارهُ القديم ويؤكد تقويم السنة الثانية من حكمهُ على وجود مثل هذا المشروع[١٠]، كما أنهُ ركَّزَ نشاطاتهُ العسكرية بشكل خاص نحو شمال مدينة لارسا[١] ،

---

(١) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٤٨ .

(٢) الوركاء : واسمها القديم (أوروك) وتقع على بعد (٣٠) كم جنوب مدينة السماوة على نهر الفرات استوطنت منذ عصر العبيد ، وازدهرت في العصر المعروف بعصر الوركاء (٣٥٠٠ – ٢٨٠٠) ق . م ، واستمر فيها الاستيطان حتى عهد الاحتلال الفرثي . ينظر :
بصمه جي ، فرج ، "الوركاء" ، سومر ، ١١ ، ١٩٥٥ ، ص٤٧ – ٥٣ .

(3) Gadd , C . J . , "Babylonia c . 2120 - 1800 . c " , CAH , Vol . 1 , Part . 2 , 1971 , P . . 643 .

(4) ZZB , P . 143 .

(5) Van Dijk , J . , "Une insurrection generale au Pays de Larsa arant I avenement de Nur - Adad" , Jcs , Vol . 19 , No : 1 . 1965 , P . 1 FF .

(٦) بوتيرو ، جين وآخرون ، المصدر السابق ، ص٨٦ .

(٧) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٦٦ .

(8) Van de Mieroop , M . , Op . Cit , P . 59 .

(9) Goetze , A . , "sin - iddinam of Larsa" , Jcs , Vol . 4 , 1950 , PP . 83 - 118 .

(10) Kromholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . 31 .

وأن تواريخ حكمهُ من السنة الرابعة وحتى السنة السابعة كلها تؤشر توسع لارسا[٢] ، وقد لقب نفسهُ بـِ (راعي العدالة لنُفَر) وحَملَ لقب (ملك بلاد سومر وأكد) بعد سيطرتهِ على مدينة نُفَر[٣] ، واهتم كذلك بمدينة أور وبنى سوراً حولها واعاد ترميم المعابد فيها[٤] ، ويؤشر نص فأل بابلي نهاية الملك سين – إدينام الذي نقتبس منهُ الآتي : "صخرة ساقطة قتلت الملك لّما دخلَ معبد الاله شمش"[٥] .

وأمضى خلفاء الملك سين – إدينام ، وهم على التوالي الملك سين – إربيام sin - Eribam (١٨٤٢ – ١٨٤١) ق . م والملك سين – إقيشام sin - Iqisam (١٨٤٠ – ١٨٣٦) ق . م والملك صلي – أدد sili - adad (١٨٣٥) ق . م الذين حكموا لمدة قصيرة وتركوا معلومات قليلة جداً[٦] ، ونحن لا نعلم ما إذا كان الملك سين – إربيام والملك سين – إقيشام ابنين للملك نور – أدد ايضاً[٧] .

إن الملك سين – إربيام حكم سنتين فقط ، وكان عهدهُ القصير غير واضح المعالم وكذلك أسماء سنتي حكمهُ ليست غنية بالمعلومات[٨] ، سوى تثبيت سيادتهُ على مدينة نُفَر في السنة الاولى[٩] ، وعلى مدينة أور في السنة الثانية عندما وضع تمثالاً كبيراً من النحاس في معبد إله القمر ننا[١٠] ، وقد أحدث التشابه بين اسمي ملك لارسا سين – إربيام وملك الوركاء سين – إربيام (١٨٣٢ – ١٨٢٧) ق . م ايضاً التباسا لدى الباحثين ، ولو عُدّ الاثنان شخصاً واحداً ، فمن المحتمل أن الملك سين – إربيام وبعد سنتين من حكمهُ طُرِدَ من مدينة لارسا ، وانحصرت سيطرتهُ بعد ذلك في مدينة الوركاء[١١] .

---

(1) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 107 .

(2) SBYF , PP . 24 - 25 .

(3) ZZB , P . 147 .

(4) Van de Mieroop , M . , Op . Cit , P . 60 .

(5) Van Dijk , J . , Op . Cit , P . 1 . FF .

(6) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , PP . 51 - 52 .

(7) ZZB , P . 149 .

(8) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 118 .

(9) Krause , F . R . , "Nippur and Isin" , JCS , Vol . 3 , 1951 , P . 37 .

(10) Van de Mieroop , M . , Op . Cit , P . 61 .

(11) ZZB , P . 149 .

أما خليفتهُ الملك سين – إقيشام الذي حكم خمس سنوات ، فإنّ تواريخ سنوات حكمهُ تتحدث عن سيطرتهِ على مدن بيناراتم pi - naratim و نَصَروم Nasarum [١] وتقديمهُ عرشاً من الذهب للإله نموشدا dNumusda [٢] في مدينة كزالو في السنة الثانية[٣] ، وبناء سور مدينة لارسا الكبير في السنة الثالثة[٤] ، وفي السنة الرابعة عشرة جلب (١٤) تمثالاً من النحاس وثلاثة عروش ذهبية الى مدينة نُفَر[٥] ، التي بقيت تحت سيادتهِ حتى السنة الخامسة عندما استحوذت عليها مملكة أيسن وبقيت متأرجحة منذ ذلك الوقت بين سيادة المملكتين[٦] ، وفي سنة حكمهُ الأخيرة وقف الى جانب مملكة كزالو وانتصر على حلف زامبيا ملك أيسن وعلى مملكة بابل وجيش عيلام[٧] .

وعندما تولى الحكم في مملكة لارسا الملك صلي – أدد sili - adad (١٨٣٥) ق . م عاشت المملكة حالة من الضعف والتردي في الاوضاع[٨] ، ويبدو أنهُ حكم أقل من عام واحد، واحد، لأن عام حكمهُ يتحول من "السنة التي أصبح فيها صلي – أدد ملكاً " الى "السنة التي عُزِلَ (خُلِعَ) فيها الملك الملك صلي – أدد من الحكم"[٩] ، وهو أول ملك من ملوك لارسا اتخذَ اتخذَ لقب (راعي نُفَر) ألاّ أنهُ تخلى عن اللقب الملكي وسمَّى نفسهُ (حاكم مدن أور ولارسا ولكَش وكوتالا[١٠] kutalla [١] .

---

(١) مدن بيناراتِم ونَصَروم : وهي مدن كانت تابعة لمملكة أيسن ، وتقع بالقرب من مدينة كزالو . ينظر المصدرين :

وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٢٦ .

Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 120 .

(٢) نموشدا : وهو الاله الرئيس لمملكة كزالو ، كما عُبدَ هذا الاله في ممالك أيسن والوركاء ولارسا. ينظر: ينظر:

وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٦٧ .

(3) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , PP . 51.

(4) Sigrist , M . , "Nippur Enter Isin et Larsa de sin - iddinam a Rim - sin" , Or (NS) , Vol . 46 , Facs . 3 , 1977 , P . 66 .

(5) Green , M . W . , and Frayne , D . , "sin - iqisam and the Fourteen statuse For Nippur" , ARRIM , Vol . 6 , 1988 , P . 25 .

(6) krause , F . R . , Op . Cit , PP . 42 - 45 .

(7) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 122 .

(8) Gadd , C . J . , CAH , Vol . 1 , Part . 2 , 1971 , PP . 640 - 641 .

(9) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 52 .

(١٠) كوتالا : وتعرف حالياً باسم (تل سفر) ، وتقع على بعد (١٤) كم شرق مدينة لارسا . ينظر :
Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 24 .

انتهى حكم الملك صلي – أدد بمقتلهِ بعـد تعرضـهِ لهزيمـة مـن مملكـة كزالـو وموتي – بعل Muti - bal [٢] التي سيطرت على مدينة لارسا لفترة وجيزة[٣] ، وفـي ظـل هذهِ الظروف زحَفَ كودور – مابوك kudur - mabuk حاكم اقليم يموت – بعل الى جنوب بلاد بابل[٤] ، وتمكن من تأسيس سلالة جديدة حاكمة فـي مدينـة لارسـا ، ونَصَّـبَ أبنـهُ وَرَد – سين ملكاً على عرشها[٥] ، وقد شهدت مملكة لارسا في عهد هـذهِ السـلالة أقصـى درجات القوة والازدهار[٦] .

وقد تمكن كودور – مابوك وابنهُ من طرد جيش مملكة كزالو وموتي – بعل من مدينة لارسا[٧] ، ويفتخر كودور – مابوك بانتصارهُ هذا بانهُ "الرجل ، الملك" الذي ثار لمعبد الالـه شمش وهَزَمَ جيوش مملكة كزالو وموتي – بعل[٨] ، وأكد أنهُ لم يقترف أي سوء ضد مدينـة لارسا ويموت – بعل[٩] .

كثيراً ما يُوصف كودور – مابوك وأبناؤه بأنهم سلالة عيلامية[١٠] ، ويستند هذا الرأي الى اسمهِ واسم أبيهِ سمتي – شـيلخاك simti - silhak [١١] ، أمـا اللقـب الـذي اتخـذهُ كودور – مابوك في كتاباتهِ ، والذي استمر أبناؤه بتدوينه فهو AD.DA MAR. DU (شيخ الاموريين)[١٢] ، و a - bu e - mu - ut ba - al (أبو يموت – بعل)[١٣] ، الأمـر الـذي جعل العديد من الباحثين أمام تساؤل صعب وهو لماذا اتخذ فاتح عيلامي لنفسهُ هذهِ الالقـاب

---

(1) RIME , Vol . 4 , P . 200 . ; RISA , PP . 376 - 377 .

(٢) موتي – بعل : وهي إحدى القبائل الأمورية ، التي ذكرت جنباً الى جنب مع قبلية يمـوت – بـال فـي القوائم الجغرافية والنصوص المسمارية ، ولا يعلم إذا ما كانت قبيلة موتي – بعل جزءً من قبلية يموت – بعل أم أنها قبلية دخلت الى الاراضي الخاضعة لسيطرة بلاد يموت – بعل . ينظر :
ZZB , PP . 105 - 106 .

(3) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 125 .

(4) ZZB , P . 168 .

(5) Van de Mieroop , M . , Op . Cit , P . 61 .

(6) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 127 .

(7) Gadd , C . J . , CAH , Vol . 1 , Part . 2 , 1971 , P . 640 .

(8) ZZB , P . 169 .

(9) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 127 .

(10) Stone , E . c . , and Zimansky , P . , Op . Cit , PP . 30 - 31 .

(11) Maqueen , J . G . , Op . Cit , P . 40 .

(12) RIME , Vol . 4 , PP . 206 - 261 .

(13) RIME, Vol. 4, P. 267 ; Stone, E. C., and Zimansky , P . , Op . Cit , P. 35.

ولماذا سمى أبناءَه الذين أجلسهم على عرش مملكة لارسا بأسماء اكدية صرفة ؟ ، ومن الباحثين من قال إنّه عيلامي ، في حين رأى آخرون بأنهُ ليس عيلامياً وأنما أمورياً تربطهُ علاقة وثيقة بعيلام ، ورأى البعض الآخر بأنهُ نصف عيلامي ونصف أموري[1] .

لقد بقي كودور – مابوك يمارس نفوذهُ في الحكم على مملكة لارسا حتى في النصف الثاني من حكم ابنهُ وَرَد – سين وشهد ايضاً اعتلاء ابنهُ الثاني ريم – سين العرش ، ولكون كودور – مابوك شيخاً بدوياً فإنهُ لم يكن يقيم بصورة مستمرة في بلاد بابل ومن المحتمل انهُ كان يعود في فصل الربيع الى خيام عشيرتهِ وفي الشتاء كان يتخذ لهُ إقامة دائمية[2] ، ويعتقد ويعتقد أنهُ توفي في السنة الخامسة من حكم ابنهُ ريم – سين[3] .

تولى بعد ذلك الملك وَرَد – سين warad - sin (١٨٣٤ – ١٨٢٣) ق . م عرش مملكة لارسا بعد أن نصّبهُ والدهُ وتمكّن في السنة الثانية من حكمهُ من تدمير جيش مملكة كزالو وموتي – بعل في مدينة لارسا[4] ، غير أنَّ كتابات وتواريخ الملك وَرَد – سين لا تتحدث عن حملات عسكرية بل كانت تركز على أعمال البناء وتنمية البلاد[5] ، وهو اكثر ملوك لارسا الذين تركوا كتابات تذكارية معظمها نصوص تكريسية لاهداءات دينية[6] ، ولعل ولعل أهم ما يمّيز عهدهُ هو إهداء (١٤) تمثالاً وضعت في معبد الإله أنليل في مدينة نُفَرَ في السنة السادسة[7] ، وعلى أعقابها اعترفت مدينة نُفَر بسلطتهِ مثلما تشير الى ذلك نصوص المدينة[8].

وفي مدينة أور نَصّبَ أختهُ إينانيدو EN . AN . E . DU كاهنة عظمى (أينتو(م) Entu(m)) لمعبد إله القمر ننا $^{d}$Nanna في السنة السابعة من حكمهُ[9] ، واتخذ لنفسهُ عدّةِ

---

(1) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 130 - 131 .
(2) ZZB , PP . 172 - 174 .
(3) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 138 .
(4) Kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . 39 .
(5) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P. 135 .
(6) Laffont , R . , Op . Cit , P . 468 .
(7) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 35 .
(8) Sigrist , M . , Or (NS) , Vol . 4 , Facs . 3 , 1977 , PP . 368 - 369 .
(9) Gadd , C . J . , "EN . AN . E . DU" , Iraq , Vol . 13 , 1951 , PP . 29 - 30 .

ألقاب منها (ملك مدينة أور) وملك بلاد سومر وأكد وحامي معبد الإله شمش ومطعم مدينة أور ونُفرَ وأمير مدينة أور ولكَش وبلاد كوتالا[١] .

## عهد الملك ريم ـ سين :

تولى الحكم الملك ريم – سين Rim - sin (١٨٢٢ – ١٧٦٣) ق . م وهو صغير السن بعد أن أدركت المنية باكراً أخاهُ الملك وَرَد – سين[٢] ، ويمثل عهدهُ أطول عهد في تاريخ ملوك بلاد الرافدين قاطبة ، والذي حكم لمدة (٦٠) عاما[٣] ، ويعد اعتلاؤه عرش مملكة مملكة لارسا عاملَ قوة لتلك المملكة التي شهدت على يدهِ أقصى درجات الازدهار[٤] ، وقد غلب على تواريخ سنوات حكمهُ طابع النجاحات العسكرية وانشاء الابنية وشق القنوات التي هي المصدر الوحيد تقريباً للتاريخ السياسي لمملكة لارسا حتى الاستيلاء على مدينة أيسن[٥] ، ، إذ اتسمت الثلاثون سنة الاولى من حكمهُ بتوسع غير مسبوق من الناحيتين السياسية والاقتصادية لمملكة لارسا[٦] ، وأن هذا التوسع الاقليمي تم على مرحلتين منفصلتين[٧] .

فقد توجت المرحلة الاولى عندما تمكّن من تدمير حلف ممالك أيسن وبابل والوركاء ورابيقوم Rabiqum [٨] وسوتو sutu [٩] في السنة الرابعة عشرة[١٠] ، واستحواذه على مدن

---

(1) RISA , PP . 377 - 383 ; 319 - 325 .

(2) ZZB , P . 176 .

(3) Laffont , R . , Op . Cit , P . 724 .

(٤) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٣٢ .

(5) ZZB , PP . 176 - 177 .

(6) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , PP . 141 - 145 .

(7) Laffont , R . , Op . Cit , P . 724 .

(٨) رابيقوم : لا يعرف موقع هذهِ المدينة بالضبط ، ألاّ أنهُ يحتمل أنها تقع على الضفة الشرقية لنهر الفرات بالقرب من مدينة الفلوجة بمدينة الرمادي ، وكانت تتحكم بطرق التجارة المارة بين أواسط الفرات والأناضول . للمزيد ينظر :
اسماعيل ، خالد سالم ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم ، منطقة ديالى – تلول خطاب ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٠ ، ص٢٤ . كذلك ينظر :
وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٩٣ .

(٩) سوتو : قبيلة بدوية كانت أراضيها تقع في الفرات الأوسط، ويأتي ذكر أفراد هذهِ القبيلة أحياناً في وثائق العصر البابلي القديم كعبيد وأسرى حرب ، وفي إحدى الوثائق الجغرافية جاء بعد السوباريين . ينظر :
ZZB , P . 108 .

(10) Gadd , C . J . , CAH , Vol . 1 , Part . 2 , 1971 , P . 642 .

مدن بيناراتم ونَصَروم في السنة الخامسة عشرة[١] ، كما تمكّن في السنة السابعة عشرة مـــن حكمهُ[٢] من السيطرة على مدن ايمكَور – كَيبل imgur - gibil وزيبناتُم Zibnatum [٣] ثم ثم استولى بعد ذلك على بيت – شوسين bit su - sin [٤] وأوصاربارا Usarpara [٥] وأرخ وأرخ

بذلك سنة حكمهُ الثامنـــة عشـــرة[٦] ، وضـــم مدينـــة كيســـورا kisura [٧] ودمّـــر مدينـــة دير[٨] في سنة عشرين من حكمهُ[٩] ، أما في السنة الحادية والعشرين فقد استولى على مدينـــة مدينة الوركاء وهزم حلفاءَهم وبذلك انهى حالة الاستقلال التي كانت تتمتع بهـــا خـــلال مـــدة طويلة[١٠] . وبسط نفوذهُ على مدينة نُفرَ التي كانت خاضعة لملـــك أيســـن دامـــق – إيليشـــو Damiq Ilisu (١٨١٦ – ١٧٩٤) ق . م [١١] ، ومنذ السنة الحادية والعشرين وما بعدها ظلت مدينـــة نُفـــر تحت سيادتهِ[١٢] ، وعلى اعقابها لقب بـــ(الراعي الذي يحمل التقدير لمدينة نُفر)[١٣].

---

(1) Maqueen , J . G . , Op . Cit , P . 42 .

(2) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 55 .

(٣) ايمكَور–كيبل وزيبناتُم: مدن لم يتم تحديد مواقعها حتى الآن، ويعتقد أنها كانت تابعة لمملكة أيسن. ينظر: ينظر:

Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , PP . 141 .

(٤) بيت شو – سين : مدينة تقع بالقرب من مدينة نُفَر . ينظر :

George , A . R . , Op . Cit , P . 79 : 402 .

(٥) أوصار بارا : مدينة تقع بالقرب من مدينة الوركاء . ينظر :

Ibid , P . 75 : 165 .

(6) Kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . 32 .

(٧) كيسورا: وتعرف حالياً باسم (تل ابو حطب) وتقع أطلالها على بعد (٣٠) كم تقريباً غرب مدينة أيســـن. ينظر:

ZZB , P . 136 .

(٨) دير : وتعرف حالياً باسم (تلول العقر) التي تقع على بعد (٢) كم الى الشرق من قضاء بدرة في محافظة محافظة واسط ، واسمها القديم دور – إيليم Dur - Ilim أي : حصن الإله وكانت عاصمة لأقليم يموت – بال ، حيث كانت تقع على الطريق التجارية والحربية المؤدية الى بلاد عيلام . ينظر :
سفر ، فؤاد ، "بدرة تاريخها وأهميتها الاثرية"" ، سومر ، ٧ ، ١٩٥١ ، ص٥٣ – ٥٧ .

(9) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 55 .

(١٠) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٦٢ – ٦٣ .

(11) Kraus , F . R . , Op . Cit , P . 44 .

(12) Sigrist , M . , Or (NS) , Vol . 4 , Facs . 3 , 1977 , P . 370 .

(13) RIME , Vol . 4 , P . 286 .

إن الخطوة الحاسمة التي قام بها الملك ريم – سين تجاه مملكة أيسن هي تمكّنـــهُ مـــن الاستيلاء على مدينة دامق – إيليشو[١] في السنة الخامسة والعشرين[٢] ، إلاّ أن الملك البـــابلي سين – موبالط sin - mubalit (١٨١٢ – ١٧٩٣) ق . م استطاع بعـــد ســـنتين انتزاعهـــا وضمها الى مملكتهُ[٣] .

أما المرحلة الثانية لتوسع الملك ريم–سين فبدأت مع السنة التاسعة والعشرين من حكمهُ[٤] عندما تمكّن من الاستيلاء على مدينة دونم Dunnum [٥] ، وبعدها بسنة قام بهجوم كبير على على العاصمة أيسن نفسها وفرض سيطرتهُ الكاملة عليها في السنة الثلاثين مـــن حكمـــهُ[٦] ، وبهذا الانتصار الكبير صار مسيطراً على وسط بلاد بابل وجنوبها[٧] ، وحمل لقب (ملك بلاد سومر وأكد) ، وأصبح أول ملك من ملوك لارسا يُلْقَى عبادة وتقديساً إذ وجد اســـمهُ يحمـــل صيغة تعريف الإله على ألواح من مدينة لارسا ، وكانت الخطوة الحاسمة التي أدت الى تأليههِ هو الاستيلاء على مدينة أيسن ، ولأن جميع المعابد الكبيرة في بلاد بابل أصبحت بحوزتهِ[٨].

أما النصف الثاني من عهد الملك ريم – سين فإنهُ يبقى قليل المصادر والمعلومـــات ، ومنذُ السنة الثلاثين بقيت اسماء سني حكمهُ تتخذ الصيغة التاريخيـــة الآتيـــة : "الســـنة بعـــد الاستيلاء على مدينة أيسن "[٩] ، وقد كان لهذهِ الحادثة المهمـــة أثرهـــا الكبيـــر فـــي الملـــك ريم – سين ، والتي من بعدها لم ينجز أي عمل عسكري كبير يـــذكر لـــهُ بعـــد أن أصـــبح محاصراً وتزايدت الضغوط على مملكتهُ من الممالك الاخرى وخاصة بابل[١٠] ، ومن ناحيـــة أخرى فإن عدد النصوص والكتابات المسمارية قلّت في هذه المدة عَّما كانت عليه في النصف

---

(١) مدينة دامق – إيليشو : وهي واحدة من المدن المهمة والكبيرة التابعة لمملكة أيسن ، ولم يحـــدد موقعهـــا حتى الآن . ينظر : وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٥٢ .

(2) SBYF , P . 28 .

(3) Maqueen , J . G . , Op . Cit , P . 44 .

(4) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 57 .

(٥) دونّم : مدينة تقع شمال شرق مدينة نُفَر ، وهي من المدن المهمة التي كانت تابعة لمملكة أيسن. ينظر: Frayne , D . R . , "The Early Dynastic List of Geographical Names" , AOS , Vol . 74 , 1992 , PP . 31 - 32 .

(6) Kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . , 13 .

(٧) ساكز، هاري، عظمة بابل، ط١، لندن، ١٩٦٢، ترجمة: عامر سليمان ، الموصل ، ١٩٧٩ ، ص٨٣.

(8) ZZB , P . 179 .

(9) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , PP . 57 - 58 .

(10) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 145 .

الأول من حكمهُ[١] ، وهذا يدل على انكماش نفوذ المملكة التي أنهكتها الحروب ضد مملكتي أيسن والوركاء[٢] .

كما أنها لم تعد تمتلك الوسائل الضرورية لمتابعة سياسية الاعمال الكبرى مما دفع الملك ريم – سين الى إجراء إصلاحات إدارية واقتصادية، والتي رأى العديد من الباحثين أنها جاءت من باب الضعف[٣] ، وكان لاعتلاء الملك حمورابي Hamurabi (١٧٩٢ – ١٧٥٠) ق.م عرش مملكة بابل الذي كان يمتلك القدرة السياسية والعسكرية وتوجهاته لتوسيع مملكتهُ على حساب مملكة لارسا ، الأثر البالغ في أضعاف هذهِ المملكة عندما تمكّن من السيطرة على مدينتي أيسن والوركاء في السنة السابعة من حكمه أي السنة السابعة والثلاثين من حكم الملك ريم – سين[٤] .

إن السنوات الأخيرة من حكم الملك ريم – سين ومملكة لارسا قليلة المعلومات[٥]، منها ما جاءت من أرشيف مملكة ماري ومراسلاتها[٦] ، إذ ظهرت في تلك المدة بوادر الحرب بين الطرفين لارسا وبابل على أثر تدهور العلاقة بينهما في السنة التاسعة والخمسين من حكم الملك ريم – سين وهي السنة التاسعة والعشرون من حكم الملك حمورابي[٧] ، وتشير وتشير إحدى الرسائل الى اتفاق أُبرم بين الطرفين في وقت سابق ينص على تسليم الهاربين والخارجين عن القانون ، فقد حَدَثَ في تلك المدة اضطراب في أقليم يموت – بعل الخاضع لسيطرة الملك حمورابي ، فلجأ عدد من الجنود الثائرين الى الملك ريم – سين الذي رفض تسليمهم للملك حمورابي بموجب الاتفاق الذي تم بينهما هذا من جانب[٨] ، ومن جانب آخر

---

(1) Laffont , R . , Op . Cit , P . 724 .

(2) Kuhrt , A. , The Ancient Near East , 3000 - 330 . B . C , Vol . 1 , London , 1998 , , P . 80.

(3) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 145 .

(٤) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٥٣ .

(5) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 147 .

(٦) ماري : تسمى حالياً تل الحريري وتقع على الحدود العراقية السورية قرب بلدة ألبوكمال وتعد ماري مركزاً مهماً لكونها ميناءً نهرياً لوقوعها على نهر الفرات ، وقد تعرضت لمنعطفات سياسية منها التوغل الآشوري بقيادة الملك شمشي – أدد الأول ، وكذلك الملك حمورابي الذي أنهى الحكم فيها . ينظر :
الجبوري ، سالم خلف ، المضامين السياسية والأقتصادية في رسائل منشورة من العصر البابلي القديم (١٨١٣ – ١٧٥٠) ق . م ، أطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٦ ، ص٣١ .

(7) ZZB , P . 183 .

(٨) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٥٤ – ٥٥ .

ربما أنَّ تحسّن العلاقات بين مملكتي لارسا وعيلام[١] ومملكة اشنونا[٢] ، قد أثـار مخـاوف الملك البابلي حمورابي مما جعلهُ يتحالف مع مملكة ماري[٣] ، وهو الأمر نفسه الذي دَفَعَهُ الى الى تجهيز حملة عسكرية كبيرة باتجاه مملكـة لارسـا للقضـاء عليهـا ، وقـد تـم ذلـك بمرحلتين ، الاولى عندما قامت القوات البابلية بالاستيلاء علـى مدينـة مَشـكَنَ – شـابِر[٤] Masgan - sapir [٥] ، التي كانت تعدّ العاصمة الثانية لمملكـة لارسـا[٦] ، والثانيـة هـي محاصرة العاصمة لارسا نفسها لمدة ستة أشهر بعدها تمكّن الملك حمورابي مـن السـيطرة عليها ووقوع الملك ريم – سين في الأسر[٧] .

نُقِلَ الملك ريم – سين وحاشيتهُ وممتلكاتهُ الى مدينة بابل واستقر الملك حمورابي في مدينة لارسا واكتفى بهدم اسوارها واتخذ لقب (ملك بلاد سومر وأكد)[٨] ، وأرّخ بـذلك سـنة حكمهُ الحادية والثلاثين[٩] ، واللافت للنظر أن الملك حمورابي يذكرُ في هـذا التـاريخ بـلاد يموت – بعل وملكها دون ذكر مملكة لارسـا إذ أراد بهـذا التعبيـر الازدراء مـن عائلـة كودور – مابوك البدوية التي اغتصبت العرش في مملكة لارسا[١٠] .

---

(١) مملكة عيلام : وتشمل أقليم الأحواز العربي (خوزستان) الذي يقع حالياً جنوب غرب إيران ، أمـا بـلاد عيلام تاريخياً بوصفها دولة ، فقد قامت على إتحاد مراكز عدة أبرزها العاصمة سوسة وأنشـان وشـيما شكي . للمزيد من التفاصيل ينظر : وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٣٩ – ٤٢ .

(٢) أشنونا : وتقع في المنطقة التي تعرف حالياً بمنطقة ديالى وهي الرقعة الجغرافية التي تمتد بين نهر دجلة دجلة غرباً وجبال زاكَروس شرقاً ويمر في وسطها نهر ديالى ، وضمت مراكز حضارية هي تل أسـمر وتل اشجالي وتل حرمل وتل خفاجي وتلّي السيب وحداد وغيرها . للمزيد ينظر :

حميد ، أحمد مجيد ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم ، أطروحة دكتـوراه غيـر منشورة ، جامعة بغداد ، ٢٠٠٢ ، ص١٣ – ١٤ .

(٣) الجبوري ، سالم يحيى خلف ، المصدر السابق ، ص١١٥ .

(٤) مَشكَنَ – شابِر : وتعرف حالياً باسم (تل ابو الضواري) وتقع على مسافة (٣٠) كم تقريباً شمال مدينـة نُفَر على المجرى القديم لنهر دجلة . للمزيد ينظر :

Stone , E . C . , and Zimansky , P . , Op . Cit , PP . 8 - 9 .

(5) Laffont , R . , Op . Cit , P . 724 .

(6) Kuhrt , A . , Op . Cit , P . 80 .

(7) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 148 .

(8) Laffont , R . , Op . Cit , P . 468 .

(9) Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 72 .

(10 ) ZZB , P . 182 .

وأخيراً فإن الملك ريم – سين لم يكن قائداً عسكرياً فحسب ، بل كـان يعمـل علـى تحقيق كل ما من شأنهُ تطوير البلاد[1] ، وقد عكست لنا السنوات الثلاث عشرة الأولـى مـن حكمهُ نشاطهُ في مجال بناء المعابد وتحصين المدن[2] ، وإهتمامـهُ بحفـر القنـوات المائيـة وإصلاحها التي كانت تهدفُ الى تنمية اقتصاد البلاد وخاصة بعد السنة الخامسة عشـرة[3] ، وقد حققت هذهِ المشاريع الوحدة والسلام في البلاد بعد أن عانت من الضعف والانقسام لفتـرة طويلة[4] .

أما الملك ريم – سين الثاني (١٧٤١ – ١٧٣٦) ق . م فمن الصـعب الاعتقـاد أنَّـه الملك ريم – سين الاول نفسه ، الذي دحرهُ الملك حمورابي[5] ، وليس معروفاً إذا ما كان أحد أحد أفراد سلالة كودور – مابوك[6] ، إلاّ أنهُ يمكـن أن يكـون ابـن الملـك وَرَد – سـين وَحَملَ لقب الثاني[7]، الذي قادَ تمرداً ضد ملـك بابـل سمسـو – إيلونـا samsu - Iluna (١٧٤٩ – ١٧١٢) ق . م وحَمَل لقب (ملك مدينة أور)[8] ، ألاّ أن الملك سمسو – ايلونا تمكّن تمكّن من الحاق هزيمة عسكرية بهِ بالقرب من مدينة كيش[9] ، وتمكّن من أسرهِ وأخذهِ الـى مدينة لارسا وقام بحرقهِ حياً في قصرهِ الذي اتخذهُ مقراً لحكمهُ ، وقد أرخ الملـك سمسـو – إيلونا هذا الحدث بالسنة الحادية عشرة من حكمه[10] .

---

(١) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٢٦ .

(2) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 139 .

(3) ZZB , PP . 177 - 178 .

(٤) موتكارت، أنطوان، تاريخ الشرق الادنى القديم، ترجمة: توفيق سليمان وأخرون، دمشق، ١٩٦٧، ص١٣٢.

(٥) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٥٧ .

(6) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , P . 154 .

(7) ZZB , P . 167 .

(8) Fitzgerald , M . A . , Op . Cit , PP . 154 - 155 .

(٩) كيش : وتقع على مسافة (٢٣) كم شرق مدينة بابل وهي إحدى أقدم المدن السومرية وأول مدينة هبطت فيها الملوكية بعد الطوفان ، وتعرف اليوم باسماء عديدة منها تل الاحيمر ، انغـرة ، البنـدر ، الخزنـة . للمزيد ينظر :

خليل ، غيث حبيب ، المصدر السابق ، ص٣١ .

(١٠) وهد ، جاسم شهد ، المصدر السابق ، ص٥٧ .

# الفصلُ الثاني

## دراســة النصــوصِ

ـ دراسة الصيغ التاريخيةِ :

ـ قراءة النصوص وتحليلُها :

أولاً : وصولاتُ الاستلامِ والتسليم :

ثانياً : العقـودُ :

ثالثاً : قوائمُ التوزيع :

**دراسة الصيغ التاريخية** :

لدراسة الصيغ التاريخية أهمية خاصة لدى الباحثين في الدراسات المسمارية ، وتكمنُ هذهِ الأهمية في تحديد الأدوار التاريخية وضبط أزمنتها بشكل خاص لما تحويه من معلومات تاريخية توضّح تتابع السلالات الحاكمة وتعاصرها ، كما تبيّن الملوك وسنّي حكمهم ، فضلا عن أهم الأحداث التي مرت .

وكانت إحدى الطرائق التي اتبعها العراقيون القدماء هي تسمية كل سنة باسم أهم حادثة وقعت فيها (Date Formula) ، وغالباً ما دوّن لنا العراقيون القدماء جداول بأسماء تلك السنين وتسلسلها .

ولعل النصوص التي ضمتها هذهِ الدراسة وهي نصوص مصادرة كما سبق أن ذكرنا أنفاً ، أي مجهولة المصدر والمعثر خير مثال على أهمية ورود الصيغ التاريخية فيها إذ مكّنتنا من تحديد تاريخ هذهِ النصوص الذي يرجع الى بدايات العصر البابلي القديم ، فضلاً عن تحديد عائديتها لموقع مدينة لارسا .

بلغ عدد النصوص التي حملت صيغاً تاريخية (١٦) نصاً تعود لمدة حكم ملك لارسا (ريم – سين Rim - sin) (١٨٢٢ – ١٧٦٣) ق . م ، ماعدا نصاً واحداً[1] يعود لحكم ملك بابل (حمورابي Hamurabi) (١٧٩٢ – ١٧٥٠) ق . م ، المعاصر للملك ريم – سين ، استناداً الى الصيغ التاريخية التي ذيلت بها هذهِ النصوص ، وفيما يأتي الصيغ التاريخية الواردة في نصوص هذهِ الدراسة :

***1- (IM . 160824) :***

***MU KA . GAL . A . 2 . A . BI***

***sa mas - gan - sapir$^{ki}$ MU . DU . A***

**"السنة التي بنى (فيها) بوابتّينِ عظيمتَيْنِ لمدينة مَشكَن – شابِر" .**

وهي الحادثة التي أرخت بها السنة السابعة من حكم الملك ريم – سين ، وفضلاً عن بناء البوابتين قام الملك بحفر قناة الحقول والأراضي ؟ الى مسافة ٤ ساعات مضاعفة . للمقارنة ينظر :

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 54 .

kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . 139 .

---

([1]) ينظر النص المرقم : (IM . 160874) .8 .

ZZB , P . 114 .

MU : مفردة سومرية ، وتعني : (سنة) ويرادفها بالاكدية sanatu / sattu . ينظر :

AHw , P . 1201 : a .

sa : صلة موصول بالاكدية ، وتعني : (العائدة لـِ) . ينظر :

CDA , P . 343 : a .

BA . DU . A : صيغة فعلية سومرية ، وتعني : (بنـــى) وأصـــلها BA . (N) . DU . A ويرادفها بالاكدية ibni وهو فعل ماضٍ مُسْنَدٌ الى الشخص الثالث المفرد من صيغة G مـــن المصدر banu . ينظر :

GAG , paradigmen , P . 40 .

و A صلة موصول في السومرية بمعنى : (الذي ، التي)

***2- (IM . 160848) :***

***MU E $^{d}$EN . KI sa URI$^{ki}$ . MA***

***u E $^{d}$NIN . E . NIM . MA***

***SA E $^{d}$NIN . MAR . KI MU . DU . A***

**"السنة التي بنى (فيها) معبد الإله أنكي في مدينة أور ومعبد الإلهة نن . اينما وســـط معبـــد الإلهة ننماركي" .**

وهذهِ الحادثة تُقرن بالسنة الثامنة من حكم الملك ريم – سين . عن هذهِ الصيغة ينظر:

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 54 .

SBYF , P . 27 .

E $^{d}$EN . KI : معبد الإله إنكي، ويسمى (معبد الحكمة المثالي $E.\ GESTU.\ SU.\ DU_7$) . ينظر :

George , A . R . , Op . Cit , P . 91 : 364 .

E : مفردة سومرية ، وتعني : (معبداً ، بيتاً) ويرادفها بالاكدية bitu . ينظر :

CDA , P . 46 : a .

E $^{d}$NIN. E. NIM. MA: معبد الألهة نن . إينما، ويسمى:(المعبد العالي E. NIM. MA)

ويعدّ هذا المعبد المصلى المقدّس ، الذي بُنيَ وسط معبد ننماركي . ينظر :

George , A . R . , Op . Cit , P . 133 : 888 .

$^{d}$NIN . E . NIM . MA : وهي إلهة مدينة أور ، ورد ذكرها في العديد من الرسائل البابلية سوية مع الإله شمش $^{d}$UTU ، وأحياناً يطلق عليها $^{d}$NIN . LIL . ELAM . MA وهو اسم مشابِه لبلاد عيلام $^{uru}$E . NIM . MA . ينظر :

RLA , Vol . 9 , P . 349 : a .

SA : مفردة سومرية ، وتعني : (وسطاً ، قلباً) ويرادفها بالاكدية libbu . ينظر :

CDA , P . 181 : b .

$^{d}$NIN . MAR . KI . E عن هذا المعبد ينظر :

George , A . R . , Op . Cit , P . 133 : 888 .

RLA , Vol . 9 , PP . 463 - 468 .

$^{d}$NIN . MAR . KI : وهي إلهة المستنقعات الجنوبية ولها إلهة قرينة هي $^{d}$NIN . MUS . BAR . ينظر :

Finkel , I . L . , and Geller , M . J ., Sumerian Gods Their Representations , Groningen , 1997 , P . 197 : 179 .

***3- (IM . 160847) ; (IM . 160821) :***

***MU NIN . DINGIR $^{d}$IM***

***sa IM$^{ki}$ [1] .***

---

(1) IM$^{ki}$ : وهي تسمية تشير الى ثلاث مدن قديمة ، وهي: (كَركَرا Karkara ، وانكَي Ennegi أو مورمُ Murum) وتعرف كَركَرا في الوقت الحاضر باسم (تل جدر) وتقع بين مدينتي أدب وزابالام ، الى الشرق من كيسورا ، امّا مدينة انكَي فتقع بين أور والوركاء . وتقع مورُم تقريباً بين مَرَد و دِلبات . للمزيد من التفاصيل يُنظر :

Frayne , D . R . , AOS , Vol . 74 , 1992 , PP . 95 - 97 .

**BA . HUN . GA**

**"السنة التي نَصَّبَ فيها الكاهنة العُليا للإله أدد في مدينة كركرا"**

وتعود هذهِ الصيغة للسنة الثانية عشرة من حكم الملك ريم – سين . حول هذهِ الصيغة ينظر:

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 54 .

kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . 152 .

NIN . DINGIR : مفردة سومرية ، وتعني : (سيدة ، كاهنة الإله) ويقابلها بالاكدية entum وهي الكاهنة العُليا للإله وتتميز بمكانة مرموقة في المجتمع . للمزيد ينظر :

الذهب ، أميرة عيدان ، المصدر السابق ، ص٢٦ – ٦٦ .

BA . HUN . GA : صيغة فعلية سومرية ، وتعني : (رَفَعَ ، نَصَّبَ) وأصلها BA . (N) . HUN . GA ويرادفها بالاكدية igur وهو فعل ماضٍ مسند الى الشخص الثالث المفرد من صيغة G من المصدر agaru . ينظر :

Oppenheim , A . Leo . , Catalogue of the Cuneiform Tablets of the wilber Force Eames Babylonian Collection , AOS , Vol . 32 , New Haven , 1948 , P . 239 .

FAOS , Vol . 2 , No : 2 , P . 220 .

***4- (IM . 160854) ; (IM . 160859) :***

***MU UGNIM UNUG$^{ki}$***

***$^{gis}$TUKUL BA . GUL***

**"سنة تدمير جيش مدينة الوركاء بالسلاح"**

وهي السنة الرابعة عشرة من حكم الملك ريم – سين . للمقارنة ينظر :

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 54 .

RIME , Vol . 4 , P . 281 .

إن الصيغة المذكورة اعلاهُ وردت اختصاراً للسنة التي هَزَمَ فيها ريم – سين تحالفاً مؤلفاً من جيوش مدن الوركاء وأيسن[1] ورابيقوم والسوتيين ، والتي أسر فيها ملك مدينة الوركاء (أردا – نيني Irdanene) (١٨١٦ – ١٨١٠) ق . م ، وهذا هو الخبر الوحيد عن انتصار لارسا على الوركاء قبل فتحها في سنة حكم ريم – سين الحادية والعشرين . ينظر :

ZZB , P . 177 .

UGNIM : مفردة سومرية ، وتعني : (جيشاً) ويرادفها بالاكدية ummanu وهي علامة مركبة من (KI . SU . LU . SE . NIG) . ينظر :

Abz , P . 176 , No : 161 .

$^{gis}$TUKUL : مفردة سومرية ، وتعني : (سلاحاً) ويرادفها بالأكدية kakku . ينظر :

CAD , K , P . 50 : b .

BA . GUL : صيغة فعلية سومرية ، وتعني : (دَمَرَّ ، حَطَمَ) وأصلها BA . (N) . GUL ويرادفها بالاكدية ibut وهو فعل ماضٍ مسند الى الشخص الثالث المفرد من صيغة G من المصدر abatu . ينظر : اسماعيل ، خالد سالم ، المصدر السابق ، ص٥٨ .

***5- (IM . 160835) :***

***MU $^{gis}$TUKUL KAL . GA***

**"سنة السلاح القويّ"**

وهي السنة الحادية والعشرون من حكم الملك ريم – سين ، وهي صيغة مختصرة للسنة التي يذكر فيها ريم – سين : "سنة : بعون السلاح القويّ الذي أعطاهُ أياهِ الإله أنليل دَمَّرَ مدينة الوركاء واقتحم القوات المتحالفة لكنهُ رَحِمَ السكان (سكان الوركاء وأهاليها) . ينظر :

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 55 ; ZZB , P . 156 .

kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . 67 .

KAL . GA : مفردة سومرية ، وتعني : (قويّاً) ويرادفها بالاكدية dananu . ينظر :

---

[1] مما تجدر الاشارة اليه أن هذهِ الصيغة مشابهة للصيغة الواردة في السنة الخامسة من حكم ملك لارسا (سومو – ايل) (١٨٩٤ – ١٨٦٦ ق . م) . للمقارنة ينظر :

Kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , OP . cit , P . 57 .

وقد تمكّن كذلك (حمورابي) ملك بابل من الاستيلاء على مدينة الوركاء وأيسن ، وأرخ بذلك سنة حكمهُ السابعة . ينظر :

Sigrist , M . , and Dammerow , P . , OP . cit , P . 70 . ; SBYF , P . 35 .

CDA , P . 55 : b .

*6- (IM . 160827) :*

***MU ID NI . SI . SA***

***MU . BA . AL . LA***

"**السنة التي حَفر (فيها) قناة العدالة**"

وهي السنة السادسة والعشرون من حكم الملك ريم – سين ، وقد جاءت صياغتها مختصرة للصيغة الذي تذكر أن ريم – سين هو : الراعي الصالح تحت الطلب المستقيم للإله أنو وأنليل وأنكي حَفَرَ القناة التي لم (تعد) موجودة (قيد الاستعمال) التي تجلب الفيض الى لارسا وسمّاها قناة العدالة ، وجعل اسمهُ مشهوراً (يشعُ متألقاً) . للمزيد ينظر :

kormholz , A . H . , and Sigrist , M . , Op . Cit , P . 63 .

Arnoud , D . , "Cataloge des Documents Inscrits Trouves au Cours de la 8eme Campagne (1978) , Aves une Annexe de Textes Divers Concernent le Royaume de Larsa", ERC, No : 26, Paris, 1983, P. 277, No. 1 : 24-25.

ID : مفردة سومرية ، وتعني : (نهراً ، قناة) ويرادفها بالاكدية naru . ينظر :

AHw , P . 748 : b .

NI . SI . SA : مفردة سومرية ، وتعني : (عدالة) ويرادفها بالاكدية misaru . ينظر :

CDA , P . 212 : a .

MU . BA . AL . LA : صيغة فعلية سومرية، وتعني: (التي حَفَرَ) وأصلها MU . (N) . BA . AL . A ويرادفها بالاكدية ihir وهو فعل ماضٍ مسند الى الشخص الثالث المفرد من صيغة G من المصدر heru . ينظر :

CDA , P . 114 : b ; GAG , Paradigmen , P . 40 .

*7- (IM .160840) ; (IM . 160857) :*

***MU US . SA i - si - in*** $^{ki}$

***IN . DIB***

"**السنة اللاحقة لإستيلائهِ على مدينة أيسن (أي : بعد سنة من استيلائه عليها)** "

وهي السنة الحادية والثلاثون من حكم الملك ريم – سين ، ووردت هذهِ الصيغة هُنَا مختصرة أيضاً ، وقد استمر وصف ريم – سين بأنهُ الراعي الصالح للإله أنليل والأنو وأنكي

أخذ مدينة أيسن الملكية بالاسلحة القوية ، وترك سكانها الكثيرين أحياء وجعل اســـمهُ الملكـــي مشهوراً (عظيماً) . ينظر :

RLA , Vol . 2 , P . 153 .

وعلى أعقاب هذهِ الحادثة المهمة أمَرَ ريم – سين بالإبقاء على هذا التاريخ ، وجعلـــه متبعا لتاريخ بقية سني حكمهِ واستعمل في الغالب الصيغة المختصرة :

MU KI (?) i - is - in IN . DIB . BA . للمزيد عن ذلك ينظر :

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit . PP . 57 - 58 .

SBYF , PP . 29 - 30 .

US . SA : مفردة سومرية ، وتعني : (يلحق ، يتبع أو التالي) ويرادفها بالأكدية emedu . ينظر :

CAD , E , P . 138 : a .

IN . DIB : صيغة فعلية سومرية، وتعنـــي: (اســـتولى، قَـــبَضَ) وأصـــلها I . N . DIB ويرادفها بالاكدية isbat وهو فعل ماضٍ مسند الى الشخص الثالث المفرد من صيغة G مـــن المصدر sabatu . ينظر :

GAG , Paradigmen , P . 9 .

***8- (IM . 160844) :***

***MU KI 9 i - si - in$^{ki}$***

**"السنة التاسعة (لاستيلائهِ على) مدينة أيسن"**

وهي السنة الثامنة والثلاثون من حكم الملك ريم – سين . حول هذهِ الصيغة ينظر :

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit . P 57 .

SBYF , P . 30 .

KI : مفردة سومرية ، وتعني : (أرضاً ، مدينة ، حدوداً) ويرادفها بالاكدية ersetu . ينظر :

AHw , P . 245 : a .

***9- (IM . 160837) :***

***MU KI 10 i - si - in$^{ki}$***

**IN . DIB . BA**

**"السنة العاشرة (بعد السنة) التي استولى فيها على مدينة أيسن"**

وهي السنة التاسعة والثلاثون من حكم الملك ريم – سين . ينظر :

SBYF , P . 29 .

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 57 .

***10- (IM . 160869) :***

***MU KI 13 i - si - in$^{ki}$***

**"السنة الثالثة عشرة (لاستيلائهِ على) مدينة أيسن"**

وهي السنة الثانية والأربعون من حكم الملك ريم – سين . عن هذهِ الصيغة ينظر :

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 57 .

SBYF , P . 29 .

***11- (IM . 160852) :***

***MU KI 17 i - si - in$^{ki}$***

**"السنة السابعة عشرة (لاستيلائهِ على) مدينة أيسن"**

وهي السنة السادسة والأربعون من حكم الملك ريم – سين . ينظر :

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 57 .

SBYF , P . 29 .

***12- (IM . 160831) :***

***MU KI 19***

***i - si - in$^{ki}$***

***BA . AN . DIB***

**"السنة التاسعة عشرة لاستلائهِ على مدينة أيسن"**

وهي السنة الثامنة والأربعون من حكم الملك ريم – سين . حول هذهِ الصيغة ينظر :

Sigrist , M . , and Damerow , P . , Op . Cit , P . 58 .

RLA , Vol . 2 , P . 153 .

***13- (IM . 160874) :***

***MU KAR . $^{d}$UTU$^{ki}$***

**"سنة مدينة كار – شمش"(١)**

وهي السنة الثانية والأربعون من حكم الملك حمورابي ، وتتحدّث الصيغة الكاملة لهذهِ السنة على بناء الملك حمورابي للسور العظيم على ضفة نهر دجلة ، الــذي رفعــه كالجبــل العظيم وسماهُ (سور) كار – شمش ، وسور مدينة رابيقوم على ضفة نهر الفرات(٢) . للمزيد ينظر :

Horsnell , M . J . A . , The Year - Names of the Firt Dynasity of Babylon , Vol . 2 , Mcmaster University , 1999 , PP . 164 - 165 .

Anbar , M . , Textes de L Epoque Babylonienne Arcienne II : Les Archives de SEP- SIN, RA, Vol. 72 , No: 2 , 1978 , P . 120 , No . 7 : 11.

---

(١) كار – شمش : وهو اسم لمدينتين في بلاد بابل ، تقع الأولى على نهر دجلة بين مانكيســوم mankisum وكار – كاكولاتيم kar - kakulatim على بعد حوالي (٢٠ – ٢٥ كم) اعلى فتحة نهر العظيم على نهر دجلة ، وتقع الثانية على نهر الفرات بالقرب من مدينة سبار sippar على قناة سيبريتوم sippiritum . للمزيد ينظر :

RLA , Vol . 5 , PP . 453 - 454 .

(٢) لابد لنا من الاشارة الى أن ثالث ملوك سلالة بابل الاولى سابيؤم Sabium (١٨٤٤ – ١٨٣١) ق . م هو الآخر عنون اسم سنة حكمهُ الثالثة ببناء سور مدينة كار شمش . ينظر :

Sigrist , M . , and Damerow , P . , OP . cit , P . 58 .

وهُنا نرجّح أن الصيغة أعلاه تعود للملك حمورابي ، مع العلم أن مدينة لارسا اصبحت خاضعة لسيطرتهِ منذ سنة حكمهُ الحادية والثلاثين .

## قراءة النصوص وتحليلها :

### أولاً : وصولات الاستلام والتسليم :

توصف وصولات الاستلام والتسليم بأنها واحدة من النصوص الاقتصادية المهمة التي تعكس لنا واقع الحياة الاقتصادية ، والتي تميّزت في إطارها العام بذكر الشهر واليوم وذكر اسم الشخص أو الجهة التي تسلّم بموجبها المواد التي أنفقت فضلاً عن ذكر اسم المستلم الذي يسبق أحياناً بالمفردة السومرية SU . TI . A بمعنى : استلم ، حصة ، في حين قد يستعمل الفعل الاكدي maharu بمعنى إستلم .

كما يلاحظ في بعض هذهِ النصوص أن يُلزَم الشخص المستلم بكفيل ضامن له ، وصنفت أيضاً بعض هذهِ النصوص بوصفها وصولات استلام للمدفوعات (المدخولات) التي تسمى بنصوص الـ MU . TUM ، كما جاءتنا انواع من هذه الوصولات لاستلام أنواع مختلفة من المشروبات كالجعة التي استخدمت قرابين للآلهة .

***1. (IM . 160869)***

***Obv .***

***1 SILA$_4$ . GUB***

***1 UZ***

***SU . TI . A ^d^NIN . URTA - mu - ba - li - it***

***KI ^d^ISKUR - ra - bi BA . ZI***

***5. [G]IR i - li - TAB . BA - e***

***Rev .***

***ITU GU$_4$ . SI . SA UD . 6 . KAM***

***MU KI 13 i - si - [i]n^ki^***

**١- (م . ع - ١٦٠٨٦٩)**

**الوجه :**

**١ حمل صغير**

**١ ماعز (عنزة)**

**إستلم نِنورتا - موبالِط**

**من اشكور - رابي انفقت**

**٥) بواسطة إيلي - تابأي**

**القفا :**

**شهر أيار ، اليوم السادس**

**السنة الثالثة عشرة (لاستلائهِ على) على مدينة أيسن**

المعنى العام :

وصل استلام عدد من الماشية أنفقها اشكور - رابي الى ننورتا - موبالِط بواسطة إيلي - تابأي ، وقد أُرِخَ في شهر أيار في السنة الثالثة عشرة بعد الاستيلاء على مدينة أيسن

الملاحظات

١) SILA$_4$ . GUB : مفردة سومرية : تعني : حملاً صغيراً ، ويقابلهُ بالاكدية lillidu .

ينظر : . MSL , Vol . 8 / I , P . 36 ; CAD , L , P . 188 : a

٢) UZ : مفردة سومرية ، تعني : ماعزاً ، عنزة ، ويرادفها بالاكدية enzu .

ينظر : . CDA , P . 74 : b ; AHw , P . 221 : b .

٣) SU . TI . A : صيغة سومرية، بمعنى: استلمت، ويرادفها بالاكدية lequ . ينظر:

MSL , Vol . 5 , P . 18 . ; SLB , 1 / 3 , P . 43 .

$^{d}$Ninurta - mubalit : اسم علم مذكر . ينظر :

BE , Vol . 15 , P . 38 ; BE , Vol . 14 , P . 49 .

٤) $^{d}$Adad - rabi : اسم علم أموري شائع . ينظر :

BIN , Vol . 7 , P . 7 .  ; APNMT , P . 20 .

BA . ZI : صيغة فعلية سومرية ، وتعني : اُنفِقَتْ ، صُرِفَت ، ضريبة خروج ، ويرادفهــا بالاكدية issati وهو فعل مبني للمجهول من صيغة N من المصدر situ . ينظر:

CAD , S , P . 219 .  ;  CDA , P . 339 : b .

٥) GIR : مفردة سومرية ، وتعني حرفيا : قدم ، اما ادارياً فتعني : الوســيط ، الكفيــل ، ويقابلها بالاكدية sepu . ينظر:

CDA , P . 367 : a  ;  CAD , S II , PP . 304 - 305 .

i - li TAB . BA - e : من الاسماء البابلية . ينظر :

Ranke , PN , P . 102  ;  Yos , vol . 14 , P . 61 ; OBTI , P . 84 .

٦) $GU_4$ . SI . SA : صيغة سومرية لاسم الشهر الثاني أيار ayaru من الشهور البابلية ، ويعني : تفتح الأزهار ، وسماهُ السومريون بشهر مهرجان موكب الثيران . ينظر :

BMSC , PP . 110 - 115 .

اسماعيل ، خالد سالم ، "الاشهر – أصولها وتسمياتها في حضارة وادي الرافدين واثرها على البلدان المجاورة" ، الندوة العلمية لمهرجان بابل الحادي عشر ، بغداد ، ١٩٩٩ ، ص٦٠ .

***2. (IM . 160837)***

***Obv .***

***1 UDU . NITA***

***RI . RI . GA***

***GIR $^{d}$bu - ni - ni***

***KI u - bar - rum***

***5. BA . ZI***

***Rev .***

***[ITU] SIG$_{4}$ . A UD . 26 . KAM***

***MU KI 10 i - si - in$^{ki}$***

***IN . DIB . BA***

**٢- (م . ع - ١٦٠٨٣٧)**

**الوجه :**

**١ كبش**

**ميت (نافق)**

**بواسطة الإله بونيني**

**من أوبارُم**

**٥) أُنفِقَتْ**

**القفا :**

**[شهر] سيمانو (حزيران) ، اليوم السادس والعشرون**

**السنة العاشرة (بعد السنة) التي استولى فيها على مدينة أيسن**

المعنى العام :

وصل استلام كبش ميت (نافق) انفقه أوبارُم بواسطة الإله بونيني ، في شهر حزيران من السنة العاشرة لاستيلائهِ على مدينة أيسن

الملاحظات

٣) $^{d}$bunini : أحد الآلهة الذي شاعت عبادتهُ في مدينة سبار خلال العصر البابلي القـــديم . ينظر : . HSAO , P . 162

٤) ubarrum : اسم علم مذكر للمقارنة . ينظر :

DAN , P . 352 . ; HEO , Vol . 12 , P . 93 .

٦) $SIG_4$ . A : صيغة سومرية لاسم الشهر الثالث سيمانو (حزيران) simanu من الشهور البابلية ، ومعناهُ : شهر صناعة اللبن . ينظر :

اسماعيل ، خالد سالم ، المصدر السابق ، ص٦١ .

***3. (IM . 160852)***

***Obv .***

***3 (PI) SE***

*NI . SU $^{d}$EN . ZU - im - gur - an - ni*

*u Mu - te - ni - rum*

*4 (BAN) ta - pi - in - nim*

*Rev .*

*5. [SU . NIGIN] 3 (PI) 4 (BAN) [....]*

**SAG . NI . GA**

*ITU SU . NUMUN . A UD . 29 . KAM*

*MU KI 17 i - si - in$^{ki}$*

**٣- (م . ع - ١٦٠٨٥٢)**

**الوجه :**

**٣ (بانو) شعيراً**

**ثروة سين – ايمكَورآني**

**وموتينيروم**

**٤ (سوتو) طحين**

**القفا :**

**٥) (المجموع) ٣ (بانو) ٤ (سوتو) (......)**

**رأس المال**

**شهر تموز ، اليوم التاسع والعشرون**

**السنة السابعة عشرة (لاستيلائهِ على) مدينة أيسن**

المعنى العام :

وصل استلام كمية من الشعير وطحين بوصفه رأس مال من ثروة سين أيمكـورا – آني وموتينيروم في شهر تموز من السنة السابعة عشرة (لاستيلائهِ على) مدينة أيسن

الملاحظات

٢) $^{d}$sin - imgurani : اسم علم مذكر . ينظر :

HEO , Vol . 12 , P . 311

ومما تجدر الاشارة اليهِ أن سين – ايمكوراني كان أحد التجار المهمين الذين يملكـون رؤوس أموال في مدينة لارسا . للمزيد ينظر :

Leemans , W . F . , The Old Babylonian Merchant , His Business and his Social position , Leiden , 1968 , P . 25 - 41 .

٣) mutenirum : اسم علم مذكر للمقارنة . ينظر :

HEO , Vol . 12 , P . 327 .

٤) tapinim : مفردة اكدية ، وتعني : طحين ، ينظر :

CDA , P . 398 : a .

٦) SAG . NI . GA : مفردة سومرية مركبة ، تعني : رأس المال ، ويرادفها بالاكدية res makkuri . ينظر : قاموس العلامات المسمارية ، ص ٩١[٢] ، العلامة : ١١٥ .

### *4. (IM . 160833)*

***Obv .***

***1 (PI) KAS***

***SIZKUR - RE*** ***$^{d}$NIN . E . GAL***

***SU . TI . A*** ***si - ma - at - $ES_4$ . TAR***

***Rev .***

***ITU SU . NUMUN . A UD . 1 2 . KAM***

**٤- (م . ع - ١٦٠٨٣٣)**

**الوجه :**

**١ (بانو) جعة**

**سكيبة (قرباناً لـِ) الآلهة نن - ايكَال**

**استلمت (من) شيمات - عشتار**

**القفا :**

**شهر تموز ، اليوم الثاني عشر**

المعنى العام :

وصل استلام كمية من الجعة من قبل شيمات - عشتار ، سكيبة (قربانا) للآلهة نــن . ايكَال ، في شهر تموز .

الملاحظات

١) PI : وحدة سومرية لقياس المكاييل . ينظر : الجدول (١)

KAS : مفردة سومرية ، وتعني : جعة ، ويرادفها بالاكدية sikaru . ينظر :

AHw , P . 123 : b . ; Abz , P . 115 , No : 214 .

٢) SIZKUR - RE : المعنى الرئيس لهذهِ الصيغة السومرية هو قربان ، ولكون القربــان هنا كان جعة وليس ذبيحة فترجمناهُ على أنهُ سكيبة . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٩٧ ، العلامة : ٤٣٨ . CDA , P . 254 : b .

$^{d}$NIN . E . GAL : وتعني حرفياً تعني سيدة القصر . حول ذلك ينظر :

المتولي ، نوالة احمد محمود ، مدخل في الحياة الاقتصادية لدولة أور الثالثة في ضوء الوثائق المسمارية ، أطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٤ ، ص٦٤ .

٣) simat - istar : اسم علم مؤنث . ينظر :

RA , Vol . 65 , No : 2 , 1971 , P . 189 .

٤) ITU : مفردة سومرية ، وتعني : شهراً ، ويرادفها بالاكدية (w)arhu . ينظر :

Abz , P . 66 , No : 52 ; CDA , P . 434 : a .

SU . NUMUN . A : صيغة سومرية لاسم الشهر الرابع ، ومعنى اسمهُ : البذور ، ويقابلهُ DU UZU (تموز) من الشهور البابلية الذي يعني : الابن البار . ينظر :

اسماعيل ، خالد سالم ، المصدر السابق ، ص٦١ .

$UD / U_4$ : مفردة سومرية ، وتعني : يوماً ، ويرادفها بالاكدية umu . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٧٥ ، العلامة : ٣٨١ ؛ CDA , PP . 422 - 423

KAM / KAM : علامة دالة تلحق بالأرقام وتقلبها الى أعداد ترتيبية . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٨٣ ، العلامة : ٤٠٦ .

***5. (IM . 160872)***

***Obv .***

***1 (GUR) 2 (PI) 2 (BAN) GUR NINDA $UR_5$ . RA $GU_4$***

***1 (GUR) 3 (BAN) SE . GUR***

***Rev .***

***ITU SE . KIN . $KU_5$ UD . 4 . KAM***

**٥- (م . ع – ١٦٠٨٧٢)**

**الوجه :**

**١ (كَور) ٢ (بانو) ٢ (سوتو) كَور طعام (عن) فائدة الثور**

**١ (كَور) ٣ (سوتو) كَور . شعيراً**

**القفا :**

**شهر آذار ، اليوم الرابع**

المعنى العام :

وصل استلام كمية من الطعام والشعير (عن) فائدة الثور ، في شهر آذار .

الملاحظات

١) GUR : وحدة سومرية لقياس المكاييل . ينظر : الجدول (١)

$UR_5$ . RA : مفردة سومرية ، وتعني : فائدة ، وترادفها بالاكدية hubullu عادة ما ترد مع قروض الشعير والفضة التي تنصّ على فائدة . ينظر :

CAD , H , P . 217 : a ; AHw , P . 351 : b .

NINDA : مفردة سومرية ، وتعني : طعام ، حصة ، ويرادفها بالاكدية akalu . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص٢٤٥ ، العلامة : ٥٩٧ ; CDA , P . 9 : a

٣) SE . KIN . $KU_5$ : الصيغة السومرية لاسم الشهر الثاني عشر ، آذار addaru من الشهور البابلية ، وعرف هذا الشهر في كل المدن السومرية بشهر حصاد الشعير ، وسماهُ البابليون شهر دراسة الأرض . ينظر :

BMCS , PP . 142 - 143 .

إسماعيل ، خالد سالم ، المصدر السابق ، ص٦٢ .

*6 . (IM . 160826)*

*Obv .*

*[1 (GUR) 2 (PI)]   2 (BAN)   GUR  NINDA   $UR_5$ . RA   $GU_4$*

*1 (GUR) 3 (BAN) SE . GUR*

*Rev .*

*ITU  SE . KIN . $KU_5$    UD . 6 . KAM*

**٦- (م . ع - ١٦٠٨٢٦)**

**الوجه :**

**(١ (كَور) ٢ (بانو)) ٢ (سوتو) كَور طعام (عن) فائدة الثور**

**١ (كَور) ٣ (سوتو) كَور . شعير**

**القفا :**

**شهر آذار ، اليوم السادس**

المعنى العام :

وصل استلام كمية من الطعام والشعير (عن) فائدة الثور ، في شهر آذار .

***7 . (IM . 160846)***

***Obv .***

***1 (GUR) 2 (PI) 2 (BAN) GUR NINDA*** $UR_5$ ***. RA*** $GU_4$

***1 (GUR) 3 (BAN) SE . GUR***

***Rev .***

***ITU SE . KIN .*** $KU_5$ ***UD . 9 . KAM***

**٧- (م . ع – ١٦٠٨٤٦)**

**الوجه :**

**١ (كَور) ٢ (بانو) ٢ (سوتو) كَور طعام (عن) فائدة الثور**

**١ (كَور) ٣ (سوتو) كَور . شعير**

**القفا :**

**شهر آذار ، اليوم التاسع**

المعنى العام :

وصل استلام كمية من الطعام والشعير (عن) فائدة الثور ، في شهر آذار .

***8 . (IM . 160874)***

***Obv .***

***1 SIG RI . RI . GA***

***GIR i - li - i s - me - <an> - ni***

***SIPA 30$^{!}$ - ma - gir***

***Rev .***

***ITU BAR . ZA . GAR UD . 23 . KAM***

***5. MU KAR . $^{d}$UTU$^{ki}$***

**٨- (م . ع – ١٦٠٨٧٤)**

**الوجه :**

**١ (جزة ، جلد) صوف لشاة ميتة (نافقة)**

**بواسطة ايلي – إشمي – أني**

**راعي سين – ماكَرِ**

**القفا :**

**شهر نيسان ، اليوم الثالث والعشرون**

**٥) سنة مدينة كار – شمش**

المعنى العام :

وصل استلام ١ (جزة من صوف) شاة ميتة (نافقة) استلمها راعي سين – ماكَرِ بواسطة ايلي – إشمي – أني .

الملاحظات

١) SIG : مفردة سومرية ، وتعني : صوفاً ، ويرادفها بالاكدية sipatu . ينظر :

AHw , P . 1244 : a . ; CDA , P . 375 : b .

RI . RI . GA : مفردة سومرية ، وتعني : جثة (حرفياً : شاة ميتة) وترادفها بالاكدية miqittu . ينظر :

CAD , M / II . P . 101 : b ; CDA , P . 211 : a .

إسماعيل ، خالد سالم ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم منطقة ديالى / تلول خطاب ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٠ ، ص١٥٥ .

٢) ili - ismeani : اسم علم مذكر . ينظر :

SLB , 1 / 2 , P . 100 . ; SAOC , No : 44 , P . 249 .

٣) SIPA : مفردة سومرية وتعني راعياً ويرادفها بالاكدية reu . ينظر :

Abz , P . 122 , No : 295 - m . ; CDA , P . 303 : a .

sin - magir : من الأسماء البابلية الشائعة . ينظر :

SLB , 1 / 2 , P . 101 ; DAN , P . 348 . ; OBTM , P . 294 .

***9 . (IM . 160823)***

***Obv .***

***39 UDU SU***

***2 $GU_4$ SU [x - x - x]***

***NI . SU DAM . GAR***

***a - na E . GAL***

***5. SU . TI . A a - hu - um***

***[UD] . 6 . KAM***

**٩- (م . ع – ١٦٠٨٢٣)**

**الوجه :**

**٣٩ خروفاً هدية**

**ثوران هدية (...........)**

**(من) ثروة التاجر**

**الى القصر**

**٥) استلم أَخوم**

**[اليوم] السادس**

المعنى العام :

وصل استلام عدد من الخراف والثيران هدياً استلمها أَخوم من ثروة التـــاجر العائـــدة للقصر.

الملاحظات

١) UDU: مفردة سومرية ، وتعني : خروفاً ، ويرادفهُ بالاكدية immeru . ينظر :

CDA , P . 128 : b .

SU : مفردة سومرية ، وتعني : هدية ، (مكافأة) ، ويرادفها بالاكدية gimillu (m) . ينظر:

CDA , P . 93 : a .

٢) $GU_4$: مفردة سومرية، وتعني: ثوراً باليد، ويرادفها بالاكدية alpu. ينظر :

CDA , P . 13 : a .

٣) NI . SU : مفردة سومرية ، وتعني : ثروة ، أموالاً ، ويرادفها بالاكدية basu . ينظر :

CAD , B , P . 353 : a . ; CDA , P . 50 : b .

DAM . GAR : مفردة سومرية ، وتعني : تاجراً ، ويرادفها بالاكدية tamkaru . ينظر :

CDA , P . 397 : a .    ;    AHw , P . 1315 : B .

٤) E . GAL : مفردة سومرية ، وتعني : قصراً ، ويرادفها بالاكدية ekallu . وينظر :

Abz , P . 133 , No : 324    ;    CDA , P . 67 : b .

٥) ahum : اسم علم مذكر . ينظر :

BIN , Vol . 7 , P . 8 .    ;    HEO , Vol . 12 , P . 301 .

***10 . (IM. 160845)***

***Obv .***

***[- - - - -] SE***

***SU . TI . A ir - si - ia***

***KI im - gur - $^{d}$ NIN . URTA***

***BA . ZI***

***Rev .***

***5. ITU AB . E . A UD . 12 . KAM***

**١٠- (م . ع - ١٦٠٨٤٥)**

**الوجه :**

**(- - - - - -) شعيراً**

**استلم إرصيا**

**من ايمكَور - ننورتا**

**انفقت**

**القفا :**

**٥) شهر طيبيتو (كانون الثاني) ، اليوم الثاني عشر**

<u>المعنى العام</u> :

وصل استلام كمية من الشعير انفقها إيمكور - ننورتا الى إرصيا في شـــهر كـــانون الثاني في اليوم الثاني عشر منه .

الملاحظات

١) SE : مفردة سومرية ، وتعني : شعيراً ، ويرادفها بالاكدية se'u . ينظر :

AHw , P . 1222 : a . ; CDA , P . 369 : a .

٢) irsia : اسم علم مذكر للمقارنة . ينظر :

TCL , Vlo . 11 , P . 38 , No . 211 : 6 .

٣) KI : حرف جر في اللغة السومرية ، بمعنى : من ، ويرادفهُ بالاكدية itti . ينظر :

CDA , P . 136 : b . ; MSL , Vol . 5 , P . 17 .

imgur - $^{d}$Ninurta : اسم علم مذكر للمقارنة . ينظر :

OBTI , PP . 84 - 85 . ; SAOC , No : 44 , P . 252 .

٤) AB . E . A : صيغة سومرية لاسم الشهر العاشر طيبيتو tebetu (كانون الثاني) مـــن الشهور البابلية ، وقد أطلق عليه تسمية عيد حطب الوقود . ينظر :

BMSC , pp . 123 - 126 .

***11 . (IM . 160847)***

***Obv .***

***2 (BAN) 3 QA [X - X]***

***$^{gis}$IR . KI . SE ?***

***GIR wa - ra - a - a***

***AGA . US***

***5. E . DUB . BA BA . ZI***

***Rev .***

***sa URU . KI ra - ha - bu - um***

***ITU KIN . $^{d}$INANNA***

***UD . 11 . KAM***

***MU NIN . DINGIR $^{d}$IM***

***10. [ sa IM$^{ki}$ BA . HUN . GA]***

**١١- (م . ع - ١٦٠٨٤٧)**

**الوجه :**

**٢ (سوتو) ٣ قا (-----)**

**نبات إِركيشي ؟**

**بواسطة ورايا**

**الجندي**

**٥) (من) المدرسة انفقت**

**القفا :**

**العائدة لضاحية راخابؤم**

**شهر أيلول**

**اليوم الحادي عشر**

**٩-١٠) السنة التي نَصَّبَ فيها الكاهنة العُليا للإله أدد في مدينة كركرا**

<u>المعنى العام</u> :

وصل استلام كمية من نبات إركيشي بواسطة ورايا الجندي انفقتها المدرسة العائدة لمدينة راخابؤم، في شهر أيلول، في السنة التي نَصَّبَ فيها الكاهنة العُليا للإله أدد في مدينة كركرا .

الملاحظات

٢) ? $^{gis}$IR . KI . SE : مفردة سومرية ، وتعني : (نبات إركيشي) ولم نجد لها ترجمة في المصادر ، فقمنا بإعطاء المقاطع الصوتية للمفردة ، وعددناها نباتاً إذ سبقت بالعلامة الدالة gis التي تدل على الاخشاب .

٣) waria : اسم علم مذكر . ينظر :

OBLC , P . 156 ; Yos , Vol . 14 , P . 84 .

AGA . US : مفردة سومرية ، وتعني : جندياً ، ويرادفها بالاكدية redu . ينظر :

العبادي ، رامي عبد الحكيم قاسم ، افراد القوات المسلحة في عهد الملك البابلي حمورابي ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٦ ، ص٢٠ - ٣٠ .

٤) E . DUB . BA : مصطلح سومري ، ويعني : مدرسة ، ويرادفها بالاكدية bit tuppi . ينظر:

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٤٩ ، العلامة : ٣٢٤

٥) URU . KI : مفردة سومرية ، وتعني : ضاحية، مدينة، ويرادفها بالاكدية alu . ينظر:

Abz , P . 65 , No : 38 ; CDA , P . 13 : b .

rahabum : إحدى الضواحي القريبة من مدينة لارسا . ينظر :

Horowitz, w ., Mesopotamian Cosmic Geography, Indiana, 1998 , P . 84.

RGTC , Vol . 3 , P . 194 .

***12 . (IM . 160824)***

***Obv .***

***1 UDU . NIGA***

***GIR [- - - - - -] - ni - te***

***SU . T I [A] [$^{d}$EN .]ZU - ba - ni***

***Rev .***

***ITU KIN . $^{d}$INANNA***

***5. MU KA . GAL . A . 2 . A . BI***

***sa mas - gan - sapir$^{ki}$ MU . DU . A***

**١٢- (م . ع - ١٦٠٨٢٤)**

**الوجه :**

**١ خروف مُسّمن**

**بواسطة (- - - - - -) - نيتي**

**استلم سين - باني**

**القفا :**

**شهر أيلول**

**٥-٦) السنة التي بنى (فيها) بوابتين عظيمتين لمدينة مَشكَن - شابِر**

المعنى العام :

وصل استلام خروف مسّمن الى سين - باني بواسطة (- - - - -) نيتـــي ، وأرخ في شهر ايلول ، في السنة التي بنى (فيها) بوابتيْنِ عظيمتيْنِ لمدينة مَشكن - شابِر

الملاحظات

١) UDU . NIGA : مفردة سومرية ، وتعني : خـــروف مسّـــمن ، ويرادفهـــا بالاكديـــة immer mari . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص٢٢٣ ، العلامة : ٥٣٧ .

MSL , Vol . 8 / I , P . 19 .

٢) $^{d}$sin - bani : من الاسماء البابلية الشائعة . ينظر :

BIN , Vol . 7, P. 20. ; BIN , Vol . 10 , P . 21 .; OLA, Vol . 21 , P . 36.

***13 . (IM . 160840)***

***Obv .***

***2 (GUR) 1 (PI) GUR ZU . LUM***

***SU [TI . A] IR - na - bi - um***

***KI [- - - - - -] - ta - za***

***BA . ZI***

***Rev .***

***5. ITU SE . KIN . $KU_5$***

***MU US . SA i - si - <in>$^{ki}$***

***IN . DIB***

**١٣- (م . ع - ١٦٠٨٤٠)**

**الوجه :**

**٢ (كَور) ١ (بانو) كَور . تمر**

**استلم وَرَد - نابيئوم**

**من (- - - - - - - - - - - -) تازا**

**انفقت**

**القفا :**

**٥) شهر اذار**

**السنة اللاحقة لإستيلائهِ على مدينة أيسن (أي: بعد سنة من استلائه عليها)**

<u>المعنى العام</u> :

وصل استلام كمية من التمر أنفقت من (فلان) واستلمها وَرَد - نابيئوم في شهر آذار، بعد سنة من الاستلاء على مدينة أيسن

الملاحظات

١) ZU . LUM : مفردة سومرية ، وتعني : تمراً ، ويرادفها بالاكدية suluppu . ينظر :

CDA , P . 327 : b ; Abz , P . 63 , No : 15 .

٢) warad - nabium : اسم علم مذكر . ينظر :

WAS , Vol . 3 , P . 228

***14 . (IM . 160830)***

***Obv .***

***2 (BAN)   6 [QA] [X]***

***PAD   $^{mi}$US . BAR***

***TA  SU  ib - ni - $^{d}$IM***

***UD   [x]   KAM***

***5.   im - h[u - ur !]***

**١٤- (م . ع - ١٦٠٨٣٠)**

**الوجه :**

**٢ (سوتو) ٢ (قا) (- - - - - -)**

**تموين (حصة) الحائكة**

**من يد أبني - أدد**

**اليوم (- - - - - - -)**

**استلم**

<u>المعنى العام</u> :

وصل استلام كمية من مادة غير معروفة تموين (حصة) الحائكة من يد أبني - أدد .

الملاحظات

٢) $^{mi}$US . BAR : مفردة سومرية ، وتعني : الحائكة ، النساجة ، ويرادفها بالاكدية ispartu . ينظر :

CDA , P . 134 : a .

٣) SU : مفردة سومرية ، وتعني : يد ، ويرادفها بالاكدية qatu . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص٢٢٣ ، العلامة : ٣٥٤ .

ib ni - $^{d}$adad : اسم علم مذكر . ينظر :

OBTM , P . 283 . ; OLA , Vol . 21 , P . 23 .

٥) imhur : فعل ماضٍ مسند الى الشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة G من المصدر maharu بمعنى : استلم . ينظر :

CDA , P . 189 . ; AHw , PP . 577 - 580 .

***15 . (IM . 160860)***

***Obv .***

***a - na E . DUB . BA***

*i - ru - ub*

*1 (PI) 2 (BAN)     DUH . KI . LAH*

*KI     as - pa - ki - im*

*Rev .*

*5.     10   [GUR]   [x - x - x]*

*MU . DU    [.............]*

*ITU*     $^{gis}$*APIN . DU*$_8$ *. A*

*ip - pa - si - ni - ma*

**١٥- (م . ع - ١٦٠٨٦٠)**

**الوجه :**

**الى المدرسة**

**دخَلَ**

**١ (بانو) ٢ (سوتو) نخالة ، (بقايا) البيدر**

**من اشباكِم**

**القفا :**

**٥) ١٠ كَور (- - - - - - - - -)**

**مدفوعات (- - - - - - - - - -)**

**شهر أرخسمنا (تشرين الثاني)**

**تؤخذ**

المعنى العام :

وصل استلام كمية من نخالة ، (بقايا) البيدر أدخِلت الى المدرسة ، واستلمت من اشباكِم كمدفوعات تؤخذ في شهر تشرين الثاني .

الملاحظات

٢) irub : فعل ماضٍ مسند الى الشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة G من المصدر erebu بمعنى : دخَلَ . ينظر :

CDA , P . 77 : a .

٣) DUH . KI . LAH : صيغة سومرية ، وتعني : نخالة ، (بقايا) البيدر ، وهي مركبة من مقطعين الأول DUH ويرادفهُ بالاكدية tuhhu ويعني : نخالة ، أما المقطع الثاني فهو KI . LAH ويرادفهُ بالاكدية maskanu . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص٢٠٩ ، العلامة : ٤٦١ ; CDA , P . 409 : a .

٤) aspakim : اسم علم يرد للمرة الأولى بمعنى : الساكب أو الناشر ، مشتق من المصدر sapaku . ينظر :

CDA , P . 356 : b .

٧) $^{gis}$APIN . $DU_8$ . A : صيغة سومرية لاسم الشـــهر الثـــامن أرخمســـمنا arhasamna (تشرين الثاني) من الشهور البابلية ، ومعنى الاسم السومري : فتح التربة بالمحراث . للمزيد ينظر :

BMSC , PP . 129 - 135 .

العبيد ، إيمان جميل محمود ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البـــابلي القـــديم ، منطقة ديالى / تل محمد ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٨٣ ، ص١٤٠ .

٨) ippasinima : فعل مضارع من صيغة المبني للمجهـــول N مـــن المصـــدر Pasanu بمعنى: تؤخذ ، او تُنتَزع ، يؤخذ ، وأصل الفعل inpasinima وبما أن حـــرف N ضـــعيف أدغم بحرف الـــ P وضُعِفَ فأصبح PP ، و ma للتوكيد . ينظر :

CDA , P . 269 : a .

*16 . (IM . 160849)*

*Obv .*

*4 UDU . BA ub - sa - nu ?*

*SU . [TI . A] UR . $^{d}$NIN . SUN*

*1 [UDU] a - na MU . DU [E]S*

*SU . [TI . A] UR . $^{d}$NIN . SUN*

*Rev .*

*5. ITU KIN . $^{d}$ INANNA UD . 12 . KAM*

**١٦- (م . ع - ١٦٠٨٤٩)**

**الوجه :**

**٤ خراف مربوطة**

**استلم أور . ننسون**

**١ خروف الى مدفوعات المخزن (حضيرة الماشية)**

**استلم أور . ننسون**

**القفا :**

**٥) شهر أيلول ، اليوم الثاني عشر**

المعنى العام :

وصل إستلام عدد من الخراف استلمها أور . ننسون بوصفها مدفوعات الى المخـــزن (حضيرة الماشية) ، في شهر أيلول في اليوم الثاني عشر منه .

الملاحظات

١) UDU . BA : مفردة سومرية ، وتعني : خروفاً مخصصاً (للربط ، إنتاج الصوف) . ينظر:

Szarzynska , K . , Sheep Husbandry and Production of wool , Garments and Cloths in Archaic sumer , Poland , 2002 , P . 6 .

Ubsanu ?:مفردة أكدية،وتعني: مربوطاً، يشد الى نير، مشتقة من المصدر absanu. ينظر:

CDA , P . 3 : a .

٢) UR . $^{d}$NIN . SUN : اسم علم سومري مذكر . ينظر : . UET , Vol . 3 , P . 31

٣) MU . DU : مصطلح سومري ، ويعني : مدفوعات (مدخولات) إما تُسلّم أو تُســتَلَم أو إدخال ، وتقرأ أحياناً $MU . TUM / IR_{10}$ ويقابلها بالاكدية surubtu . ينظر :

CDA , P . 389 : a ; AHw , P . 1287 .

ES : مفردة سومرية ، وتعني : مخزناً، (حضيرة الماشية)، ويرادفها بالاكدية bitu . ينظر:

CDA , PP . 46 - 47 .

***17 . (IM . 160855)***

***Obv .***

***1 (GUR) 2 (PI) 2 (BAN) GUR   K[AS]***

***u 1 (PI)  KAS . U . SA (DIDA)  [x - x]***

***SU . TI  . A     a -  pil  - $^{d}$En .   ZU***

**١٧- (م . ع - ١٦٠٨٥٥)**

**الوجه :**

**١ (كَور) ٢ (بانو) ٢ (سوتو) كَور جعة**

**و ١ (بانو) جعة من النوع الثاني (الرديء) (- - - - - -)**

**استلم أبل - سين**

<u>المعنى العام</u> :

وصل استلام كمية لنوعيتين من الجعة من أبل - سين .

الملاحظات

١) BAN : وحدة سومرية لقياس المكاييل . ينظر الجدول (١) .

٢) KAS . U . SA : مفردة سومرية ، وتعني : جعة من النوع الثاني (الرديء) ، ويرادفها بالاكدية bille / atu . ينظر :

CDA , P . 44 : a .

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٢٣ ، العلامة : ٢١٤ .

٣) apil - $^{d}$sin : اسم علم بابلي شائع . ينظر :

SLB , Vol . 1 / 3 , P . 116 ; BIN , Vol . 7 , P . 9 .

***18 . (IM . 160835)***

***Obv .***

***4 (BAN)  4 QA  ma - mu ! - tum***

***sa  22  ERIN  KIN . G[I$_4$ . A]***

***KI  ba - la - ma  RA . GAB !***

***BA . ZI***

***Rev .***

***5.  ITU  KIN . $^{d}$INANNA  UD . q . [KAM]***

***MU  $^{gis}$TUKUL  KAL . GA***

**١٨- (م . ع – ١٦٠٨٣٥)**

**الوجه :**

**٤ (سوتو) ٤ قا نبات الاقحوان ، او نبات اذان الجدي !**

**العائدة لـِ ٢٢ جندياً مبعوثاً**

**من بالاما الرسول**

**انفقت**

**القفا :**

**٥) شهر آذار ، اليوم التاسع**

**سنة السلاح القويّ**

المعنى العام :

وصل استلام كمية من نبات الاقحوان ، او اذان الجدي ! استلمها ٢٢ جندياً مبعوثاً ، انفقها بالاما الرسول ، في شهر آذار ، في سنة السلاح القويّ

الملاحظات

١) ma - mu ! - tum : مفردة أكدية ، وهي من الاسماء الوصفية لنبات الأقحوان (نبات طبي) ma - mit . ينظر :

Thompson , R . C . , A Dictionary of Assyrian Botany , London , 1949 , P . 120 .

أو لنبات أذان الجدي (نبات طبي) me - me - tu . ينظر :

Thompson , R . C , ibid , P . 25 . F .

٢) ERIN KIN . $GI_4$ . A : مفردة سومرية ، وتعني : جندياً مبعوثاً ، وهي مركبة من مقطعين الاول ERIN ويعني : جندياً ، ويرادفه بالاكدية sabu . للمزيد ينظر :

العبادي ، رامي عبد الحكيم قاسم ، المصدر السابق ، ص٣٤ – ٤٣ .

والمقطع الثاني KIN . $GI_4$ . A ويعني : مبعوثاً ، او رسولا ، ويرادفه بالاكدية mar sipruti . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص٢٢٣ ، العلامة : ٥٣٨ .

٣) balama : اسم علم مذكر . للمقارنة ينظر :          BE , Vol . 14 , P . 41 .

RA , Vol . 74 , No : 2 , 1980 , P . 121 .

RA . GAB[!] : مهنة سومرية ، وتعني : الراكب أو الخيال ، ويرادفهـــا بالاكديـــة rakbu . ينظر :

CDA , P . 296 : B

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٥١ ، العلامة : ٣٢٢ .

**ثانياً : العقــود :**

وَرَدت ضمن نصوص هذهِ الدراسة ثلاثة عقود أحدها عقد ديــن فضــة[1] اســتدانها شخصان من فضة معبد الإله شمش ، وتميّز هذا النص بورود الفعل IN . TUK الذي يُترجم غالباًبــ (قرض ذي فائدة) ويقابلهُ الفعل isu بمعنى : (يملك ، يجد)[2] ، وقــد اعتمــدنا فــي تصنيف هذا النص بوصفه عقد دين علــى عــدم ذكــر صــيغة فعــل الاســتلام المعتــادة SU . BA . AN . TI ، أو ذكر الفائدة وكميتها أو نوع ذلــك القــرض إن كــان بفائــدة أو بدونها .

أما النصان الآخران فهما عقدا قرض ، الاول قرض بكمية من الشعير بدون فائدة[3]، والنص الآخر عقد قرض بكمية من الفضة (بفائدة)[4] ، الذي امتاز بعدم وجود إشارة واضحة الى ان القرض بفائدة أم بدونها . كما تميّز بوجود صيغة التزام الــدائن بكلمتــهُ ويــذهب ولا يتراجع على أن يزن فائدة مقدارها ثلث الفضة التي استلمها وهذا ما دعانا الى عدّه عقد قرض بفائدة ، لأن هذهِ الصيغة لم نجد ما يماثلها مع ما ورد غالباً في عقود القروض .

---

(١) ينظر النص المرقم : (IM . 160831) .19 .

(٢) الجبوري ، عبد الستار احمد حسين خلف ، عقود القرض ونظام الفائدة في العصر البابلي القديم ، رســالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٣ ، ص١٠٦ .

(٣) ينظر النص المرقم : (IM . 160821) .20 .

(٤) ينظر النص المرقم : (IM . 16857) .21 .

***19 . (IM . 160831)***

***Obv .***

*1 [GIN] 12 SE KU . BABBAR*

*KU . $^{d}$UTU*

*[U]GU a - ha - mar - si*

*u [$^{d}$EN] . ZU - la - ma - si*

*5. $^{d}$UTU*

*IN . TUK*

***Rev .***

*ITU SIG$_{4}$ . A*

*KU I . L A . E*

*IGI $^{d}$EN . ZU*

*10. IGI $^{d}$INANNA*

*IGI i - li - i - din - nam*

**ITU BAR . ZA . GAR UD . 12 . KAM**

*BA . ZAL . LA*

*UP. edg*

*MU KI 19*

*15. i - si - in$^{ki}$*

*BA . AN . DIB*

**١٩- (م . ع - ١٦٠٨٣١)**

**الوجه :**

**١ شيقل و ١٢ حبة فضة**

**فضة الإله شمش**

**على أخامارشي**

**و سين - لاماسي**

**٥) (معبد) الإله شمش**

**أمتلك ، قَبَضَ**

**القفا :**

**شهر حزيران**

**فضة سيزن**

**أمام الإله سين**

**١٠) أمام الألهة عشتار**

**أمام ايلي - إدينام**

**شهر نيسان ، اليوم الثاني عشر**

**الذي انتهى ، انقضى**

**الحافة العُليا :**

**١٤-١٦) السنة التاسعة عشرة لاستيلائهِ على مدينة أيسن**

المعنى العام :

عقد دين كمية من الفضة استدانها أخا مارشي وسين - لاماسي امتلك ، او قَبَضَ من معبد الإله شمش (الدائن) على أن تعاد للمعبد في شهر حزيران أمام الشهود الإله شمش والإلهة عشتار وسين - إدينام وقد أرخ في شهر نيسان ، في السنة التاسعة عشرة من الاستلاء على مدينة ايسن

الملاحظات

١) GIN : وحدة سومرية لقياس الأوزان . ينظر الجدول (١) .

٣) UGU : حرف جر سومري ، ويعني : على ، ويرادفهُ بالاكدية eli . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٩١ ، العلامة : ٤١٢ . ; CDA , P . 69 : b .

ahamarsi : أسم علم مذكر . ينظر :

YOS , Vol . 14 , P . 47. ; DAN , P. 326 .

SLB , Vol . 1 / 2 , P . 99 .

٤) $^{d}$sin - lamasi : اسم علم مذكر . ينظر :

SAOC , NO : 44 , P . 240 ; SLB , Vol . 1 / 2 , P . 98 .

YOS , Vol . 14 , P . 14 .

٦) IN . TUK : صيغة فعلية سومرية أصلها I . N . TUK وترادفها بالأكدية isi بمعنى: امتلك ، او قبض ، وهو فعل ماضٍ مسند الى الشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة G من المصدر isu(m) . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص٢٣٥ ، العلامة : ٥٧٤

CDA , P . 136 : a .

٨) I . LA . E : صيغة فعلية سومرية ، وتعني : يزن ، ويرادفها بالاكدية isaqqal وهــو فعل مضارع مسند الى الشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة G من المصدر saqalu . ينظر :

GAG , paradigmen , p . 9 ; MSL , Vol. 5, p . 26 ; AHw , P . 1178 : a

١١) ili - idinam : اسم علم مذكر . ينظر :

OBTI , P . 84 ; BIN , Vol . 7 , P . 14 ; OLA , Vol . 21 , P . 25

١٢) BAR . ZA . GAR : صيغة سومرية لاسم الشهر الأول نيسان nisannu من الشهور البابلية ، وهو من الشهور المقدسة لدى السومريون وسمّي بشهر المعبــد أو المــزار وســماهُ البابليون بشهر البدء أو الشروع . ينظر :

BMCS , PP . 67 - 68 .

اسماعيل ، خالد سالم ، المصدر السابق ، ص٦١ .

١٣) BA . ZAL . LA : صيغة فعلية سومرية أصلها BA . (N) . ZAL . A وترادفهــا بالاكدية issuh بمعنى : الذي انتهى ، انقضى ، وهو فعل ماضٍ مسند الى الشــخص الثالــث المفرد من الصيغة G من المصدر nasahu . ينظر :

CAD , N / II , P . 10 : b ; CDA , PP . 242 - 243 .

***20 . (IM . 160821)***

***Obv .***

***1 (GUR) SE . GUR***

***SU . LAL MAS . NU . TUK***

***KI IR - $^{d}$da - gan***

***$^{dis}$a - li - ni - su [x] - e***

***5. SU . BA . AN . TI***

***ITU SE . KIN UD . 2 . <KAM>***

***Lo . edg .***

***SE I . AG . E***

***Rev .***

***IGI $^{d}$EN . ZU - ba - as - ti***

***IGI E - a - tu - kul - ti***

***10. IGI IR - $^{d}$su - bu - la***

***UP. edg .***

***MU NIN . DINGIR $^{d}$IM***

***Sa IM$^{ki}$***

***BA . HUN . GA***

**٢٠- (م . ع - ١٦٠٨٢١)**

**الوجه :**

**١ (كَور) كَور . شعيراً**

**قرض بدون فائدة**

**من وَرَد - داكان**

**أَلينيشو (- -) أي**

**٥) استلم**

**(في) شهر آذار ، اليوم الثاني**

**الحافة السفلى :**

**سيكيل شعيراً**

**القفا :**

**أمام سين بأشتي**

**أمام بيتا - توكولتي**

**١٠) أمام وَرَد - شوبولا**

**الحافة العُليا :**

**١١-١٣) السنة التي نَصَّبَ فيها الكاهنة العُليا للإله أدد في مدينة كركرا**

المعنى العام :

قرض شعير بدون فائدة مِن وَرَد - داكَان استلمها من قبل ألينيشنو ، الى شهر أذار (سيعيد) سيكيل الشعير ، أبرم العقد أمام عدد من الشهود ، في السنة التي نَصَّبَ فيها الكاهنة العُليا للإله أدد في مدينة كركرا

الملاحظات

٢) SU . LAL MAS . NU . TUK : صيغة سومرية ، وتعني : قرضاً بدون فائدة ، فالمصطلح SU . LAL يرادفهُ بالاكدية qiptu بمعنى : قرض ثقة ، الاّ أن هناك من يرى

أن قروض SU . LAL هي قروض بفائدة ، وعند ورود العبارة MAS . NU . TUK فيها تصبح هذهِ القروض بدون فائدة . للمزيد من التفاصيل عن هذهِ القروض . ينظر :

الجبوري ، عبد الستار احمد حسين خلف ، المصدر السابق ، ص١٤٨ .

٣) warad - $^{d}$dagan : اسم علم مذكر . للمقارنة ينظر :

OLA , Vol . 21 , P . 43 .

٤) alinisu : اسم علم مذكر . ينظر :

DAN , P . 327 : b .

٥) SU . BA . AN . TI : صيغة فعلية سومرية مركبة ، وتعني : استلم ، أخذ ، ويرادفها بالاكدية ilqi وهو فعل ماضٍ مسند الى الشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة G من المصدر lequ . ينظر :

CAD , L , P . 131 : a . ; MSL , Vol . 5 , P . 18 .

٧) I . AG . E : صيغة فعلية سومرية ، وتعني : سيكيل ، ويرادفها بالاكدية imaddadu وهو فعل مضارع مسند الى الشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة G من المصدر madadu . ينظر:

AHw , P . 571 ; GAG , Paradigramen , P . 9 .

٨) $^{d}$sin - basti : اسم علم مذكر . ينظر :

Harris , R . , "The Archive of the sin Temple in Khafajan (TUTUB)" , JCS , Vol . 9 , 1955 , p . 45 .

٩) bita - tukulti : اسم علم مذكر . للمقارنة . ينظر :

SLB , Vol . 1 / 2 , P . 99 .

١٠) warad - $^{d}$subula : اسم علم مذكر . ينظر :

IAPAS , Vol . 7 , P . 27 .

***21 . (IM . 160857)***

***Obv .***

***3 [GIN] KU . BABBAR***

***KU . BABBAR SAM***

***$^{dis}$a - hi - i - li***

***KI mi - na - ni NIGIR***

*5.* $^{dis}$*a - hi - i - li*

*SU . BA . AN . TI*

*ITU SU . NUMUN . A*

*Lo . edg .*

*pi - su i - wa - ru - ma*

*Rev .*

*i - ta - la - ak*

*10. u - ul BA . G[I*$_4$*]*

**4 GIN KU . BABBAR I . L [A . E]**

*IGI be - [el - su - nu]*

*IGI [ba - x - x - x ]*

*IGI [x - x - x - - - - -]*

*15. IGI a - li - [x - - - - -]*

*ITU BAR . ZA GAR [UD . X . KAM]*

*MU US . SA i - [si - in*$^{ki}$*]*

*UP . edg .*

*[BA] . AN . DIB*

**٢١ - (م . ع- ١٦٠٨٥٧)**

**الوجه :**

**٣ شيقلات فضة**

**ثمن (سعر) الفضة**

**أخي – إيلي**

**من ميناني رئيس الخدم**

**٥) اخي – ايلي**

**استلم**

**(في) شهر تموز**

**الحافة السفلى :**

**يثبت قوله (كلمته)**

**القفا :**

**(و) يذهب**

**١٠) ولا يتراجع**

**٤ شيقلات فضة سيزن**

**أمام بيل – شونو**

**أمام (با ــ - - - - - - - - - -)**

**أمام (- - - - - - - - - - - -)**

**١٥) أمام آلي (- - - - - - - -)**

**شهر نيسان (اليوم - - - - -)**

**١٧-١٨) السنة اللاحقة لاستيلائهِ على مدينة أيسن (أي : بعد سنة من استيلائه عليها)**

<u>المعنى العام</u> :

عقد قرض كمية من الفضة من ميناني رئيس الخدم (المنادي) استلمها أخـــي – إيلـــي والذي سيثبت قوله (كلمته) ويذهب ولا يتراجع على أن (يعيد) فائدة مقدارها ثلث الكمية فضة

في شهر تموز، وأبرم العقد أمام عدد من الشهود في شهر نيسان من السنة اللاحقة لاستيلائهِ على مدينة أيسن .

على الرغم من تشخيصنا لهذا النص على أنهُ عقد قرض، الاّ أننا لم نجد صيغة الفائدة المترتبة عليه بشكل صريح كما هو معتاد في هكذا نصوص ، لكننا وجدنا كمية القرض تغيّرت من ثلاثة شيقلات في السطر الأول الى أربعة شيقلات في السطر الحادي عشر .

الملاحظات

٣) ahili : اسم علم مذكر . ينظر :

YOS , Vol . 14 , P . 47 .

٤) minani : اسم علم مذكر . ينظر :

HEo , Vol . 12 , P . 327 . ; Ranke , PN , P . 124 .

NIGIR : مهنة سومرية تعني كبير الخدم (أي : رئيسهم) وتأتي أيضاً بمعنى المنادي، ويرادفها بالاكدية nagiru . ينظر :

حميد ، أحمد مجيد ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي (تل السيب / حوض سد حمرين) ، أطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة بغداد ، ٢٠٠٢ ، ص٩٦ .

٨) pi - su : مفردة أكدية بمعنى: قوله (كلمتهُ) . ينظر : CDA , P . 277 : a .

و su ضمير متصل بمعنى : هو

iwaruma : فعل مضارع مسند الى الشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة G من المصدر (w)aru بمعنى: يثق ، يأتمن ، يقود ، يرشد . ينظر :

CDA , P . 435 : a .

و ma للتوكيد

٩) italak : فعل مضارع مسند الى الشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة Gt من المصدر alaku بمعنى يذهب . ينظر :

CDA , P . 11 : a .

١٠) u - ul : اداة نفي في اللغة الاكدية من المصدر ul . ينظر :

CDA , P . 420 : a .

$BA . GI_4$ : صيغة فعلية سومرية وتعني يتراجـــع ، وأصــــلها (E) . $BA . GI_4$ ويرادفهـــا بالاكدية itur وهو فعل مضارع مسند الى الشخص الثالث المفرد من الصيغة البسيطة G من المصدر : taru . ينظر :

CDA , P . 401 : a .

١٢) belsunu : اسم علم مذكر . ينظر :

IAPAS , Vol . 7 , P . 6 . ; OLA , Vol . 21 , P . 20 .

**ثالثاً : قوائم التوزيع :**

تميزت قوائم التوزيع بعدم وجود صيغة ثابتة لورودها وبتنوع المواد الـــواردة فيهـــا سواء أكانت محاصيلاً زراعية أو ثروة حيوانية أو أي سلعة استهلاكية أخرى .

يمكن تقسيم قوائم التوزيع الواردة في هذا البحث الى عدة انواع من دون خضـــوعها لقاعدة معينة ، فمنها ما تكـــون علـــى شـــكل نفقـــات او كمـــا تســـمى احيانـــاً بنصـــوص BA . ZI ، ومنها ما تكون على شكل حصص أو جرايات تفرض على عدد من الاشـــخاص (بوصفها ضريبة) للمعبد ، وجاء بعضها كوجبة طعام (طقوسية) وغالباً مـــا تســـتخدم فيهـــا الماشية ، فضلاً عن أنواع اخرى من هذهِ القوائم ضمت توزيع مواد مختلفة لعدة اشـــخاص . وفيما يأتي أنواع هذهِ القوائم .

***22 . (IM . 160854)***

***Obv .***

***15 SE KU . BABBAR a - na E . $^{d}$UTU***

***i - na UD . 20 . KAM***

***1 QA I . SAH***

***SU . TI . A ta - ri - bu***

***5. 2 GI . GUR SUKU - um***

***a - na E . $^{d}$UTU***

***5 SE DAH . DE E***

***Rev .***

***10 SE KU . BABBAR***

***SAM DAH . DE E***

***10. 10 MA . NA IM . BABBAR***

***SAM 5 SE KU . BABBAR***

***ITU APIN . $DU_8$ . A UD . 25 . KAM***

***MU UGNIM UNUG$^{ki}$***

***$^{gis}$TUKUL BA . GUL***

**٢٢ - (م . ع - ١٦٠٨٥٤)**

**الوجه :**

**١٥ حبة فضة إلى معبد الإله شمش**

**في اليوم العشرين**

**١ قا دهن الخنزير**

**استلم تاريبو**

**٥) ٢ قفة (سلة) تموين**

**الى معبد الإله شمش**

**سيضيف ٥ حبات (فضة) للمعبد**

**القفا :**

**١٠ حبات فضة**

**سيضيف الثمن (السعر) للمعبد**

**١٠) ١٠ مانا جبس**

**ثمن ٥ حبات فضة**

**شهر تشرين الثاني ، اليوم الخامس والعشرون**

**سنة تدمير جيش مدينة الوركاء بالسلاح**

المعنى العام :

قائمة توزيع عدد من المواد ، وهي : فضة ، ودهن الخنزير ، وطعام ، وجبس الى معبد الإله شمش استلمها تاريبو في اليوم العشرين وسيضيف ثمنها ٥ حبات فضة ، في شهر تشرين الثاني وقد أرخ النص بسنة تدمير جيش مدينة الوركاء بالسلاح .

الملاحظات

١) SE : وحدة سومرية لقياس الأوزان . ينظر الجدول (١)

KU . BABBAR : مفردة سومرية ، وتعني : فضة ، ويرادفها بالاكدية kaspu . ينظر :

AHw , P . 454 : a - b .  ;  Abz , P . 179 , No : 468 .

٣) I . SAH : مصطلح سومرية، ويعني: زيتاً، دهن الخنزير، ويرادفهُ بالاكدية nahu. ينظر:

CDA , P . 232 : b ;

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٢٧ ، العلامة : ٢٣١ .

٤) taribu : اسم علم مذكر . ينظر :

FAOS , Vol . 2 , No : 2 , P . 202 .  ;  BE , Vol . 15 , P . 44 .

SAOC , No : 44 , P . 281 .

٥) GI . GUR : مفردة سومرية ، وتعني: قفة ، سلة ، ويرادفها بالاكديـــة panu(m) II . ينظر :

Abz , P . 81 , No : 85 .  ;  CDA , P . 263 : b .

SUKU - um : مفردة سومرية ، وتعني: تموينا ً، طعاماً ، ويرادفها بالاكدية kurmmatu . ينظر : قاموس العلامات المسمارية ، ص٢١١ ، العلامة : ٤٦٩ .

CAD , K , P . 576 .

٩) SAM : مفردة سومرية ، وتعني: ثمناً ، سعراً ، ويرادفها بالاكدية simu . ينظر :

AHw , P . 1240 : a .

CDA , P . 373 : b .

١٠) MA . NA : وحدة سومرية لقياس الأوزان . ينظر الجدول (١)

IM . BABBAR : مفردة سومرية ، وتعني: جبساً ، ويرادفها بالاكدية gassu . ينظـــر : MSL , Vol . 16 , P . 269 .

CDA , P . 91 : a .

***23 . (IM . 160848)***

***Obv .***

*1 UDU . NITA na - ap - ta - nu - um*

*1 GUKKAL E . GIS . GU . ZA*

*sa E . $GU_4$ UDU . NIGA BA . ZI*

***Rev .***

*ITU KIN . $^{d}$INANNA UD . 23 . KAM*

5. *MU E $^{d}$EN . KI sa $URI^{ki}$ . MA*

*u E $^{d}$NIN . E . NIM . MA*

*SA E $^{d}$NIN . MAR . KI MU . DU . A*

**٢٣ – (م . ع – ١٦٠٨٤٨)**

**الوجه :**

**١ كبش وجبة طعام (طقوسية)**

**١ شاة (نعجة) ذات إلْيةٍ سمينة (من) ممتلكات العرش**

**العائدة لـِ لحضيرة الخراف السمينة ، أنفقت**

**القفا :**

**شهر أيلول اليوم الثالث والعشرون**

**٥–٧) السنة التي بنى (فيها) معبد الإله أنكي في مدينة أور ومعبد الإلهة نن . اينما وسط معبد الإلهة ننماركي**

المعنى العام :

توزيع عدد من الماشية بوصفها وجبة طعام (طقوسية) من ممتلكات العرش انفقت من حضيرة الخراف السمينة ، وقد أرخ النص في شهر ايلول ، من السنة التي بَنى فيها معبد الإله انكي في مدينة أور ومعبد الإلهة نن . اينما وسط معبد الإلهة ننماركي .

الملاحظات

١) UDU . NITA : مفردة سومرية، وتعني: كبشاً، ويرادفها بالاكدية immeru . ينظر:

CAD , I / J , P . 129 : a . ; Abz , P . 189 , No : 537 .

naptanum : مفردة أكدية ، وتعني : وجبة طعام (طقوسية) ، مأدبة ملكية ، طعام صباحي او مسائي . ينظر :

CDA , P . 240 : a .

٢) GUKKAL : مفردة سومرية مركبة من المقطعين (UDU . HUL) وتعني : شاة (نعجة) ذات الية سمينة ، ويقابلها بالاكدية K / gukkallu . ينظر :

CDA , P . 165 : a .

قاموس العلامات المسمارية ، ص٢٢٣ ، العلامة : ٥٣٧ ; MSL , Vol . 8 / 1 , P . 8 .

E . GIS . GU . ZA : مفردة سومرية ، وتعني : ممتلكات العرش ، ويرادفهـــا بالاكديـــة bit kussi . ينظر : قاموس العلامات المسمارية ، ص١٤٩ ، العلامة : ٣٢٤ .

٣) $E . GU_4$ : مفردة سومرية ، وتعني: حضيرة (زريبة) ، ويرادفها بالاكديـــة bit alpi . ينظر : قاموس العلامات المسمارية ، ص١٤٩ ، العلامة : ٣٢٤ .

٤) KIN . $^{d}$INANA : صيغة سومرية لاسم الشهر السادس أيلول ululu مـــن الشـــهور البابلية ، ومعنى الاسم : عيد بعث عشتار . ينظر :

BMSC , PP . 126 - 129 .

***24 . (IM . 160859)***

***Obv .***

***4 GI . SA***

***a - na E SU . I***

***3 GI . SA***

***a - na $^{lu}$SIMUG***

***Rev .***

***5. ITU GAN . GAN . E UD . 14 . KAM***

***MU UGNIM UNUG$^{ki}$ BA . [GUL]***

## ٢٤ - (م . ع - ١٦٠٨٥٩)

**الوجه :**

**٤ حزم قصب**

**الى بيت الحلاق**

**٣ حِزمِ قصب**

**الى الحداد**

**القفا :**

**٥) شهر كانون الأول ، اليوم الرابع عشر**

**سنة تدمير جيش مدينة الوركاء (بالسلاح)**

المعنى العام :

توزيع عدد من حِزَمِ (رزم) القصب على الحلاق والحداد ، وقد أرخ النص في شهر كانون الأول ، من سنة تدمير جيش مدينة الوركاء بالسلاح .

الملاحظات

١) GI.SA: مفردة سومرية، وتعني: حزمة، رزمة قصب، ويرادفها بالاكدية kissu. ينظر:

CAD , K , P . 460 : a .

EDUBBA , Vol . 7 , P . 118 , No : 103 : 1 - 3 .

٢) SU . I : مهنة سومرية ، وتعني : الحلاق ، ويرادفها بالاكدية gallabu . ينظر :

Abz , P . 146 , No : 354 . ; CDA , P . 88 : b .

٤) LuSIMUG : اسم مهنة الحداد ويقابلها بالاكدية nappahu . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٥٥ ، العلامة : ٣٣٨ ; CAD , N / I , P . 307

٥) GAN . GAN . E : صيغة سومرية لاسم الشهر التاسع كسليمو kislimu (كانون الأول) من الشهور البابلية ، عرف في مدينة أور باسم المهرجان الأَسْمَى . ينظر :

BMCS , PP . 135 - 139 . ; RLA , Vol . 5 , P . 301 .

### *25 . (IM . 160858)*

***Obv .***

*6 QA <SE> PAD E*

*1 QA $^{gis}$LAM*

*$\frac{1}{2}$ QA UDU . NIM*

*7 $\frac{1}{2}$ QA*

*5. ITU BAR . ZA . GAR UD . 5 . [KAM]*

**٢٥ – (م . ع – ١٦٠٨٥٨)**

**٦ قا <شعيراً> تموين المعبد**

**١ قا نبات اللوز**

**١/٢ قا لـِ خروف ربيعي**

**٧ ١/٢ قا**

**شهر نيسان ، اليوم الخامس**

المعنى العام :

قائمة توزيع عدد من المواد تموين المعبد ، في شهر نيسان .

الملاحظات

١) PAD : مفردة سومرية، وتعني: تموين ، حصة ، طعام ، ويرادفها بالاكدية kurummatu(m) . ينظر:

AHw , P . 513 : a .

قاموس العلامات المسمارية ، ص٢١١ ، العلامة : ٤٦٩ .

٢) $^{gis}$LAM : مفردة سومرية ، وتعني : شجر اللوز ، ويرادفها بالاكدية Lammu ، ويبدو أن المقصود هنا شجر اللوز او لب اللوز ، أي : ثمرهُ . ينظر :

Thompson , R . C . , Op . Cit , PP . 247 - 248 .

CAD , L , P . 67 : b .

٣) UDU . NIM : مفردة سومرية ، وتعني : خروف ربيعي ، ويقابلها بالاكدية hurapu . ينظر:

CDA , P . 121 : b . ; Abz , P . 189 , No : 537 .

***26 . (IM . 160836)***

***Obv .***

***1 (BAN) SE PAD E***

***1 QA $^{gis}$LAM***

***1 QA $^{d}$IM - e - ri - ba - am***

***ITU BAR . ZA . GAR UD . 11 . KAM***

**٢٦ – (م . ع – ١٦٠٨٣٦)**

**الوجه :**

**١ (سوتو) شعيراً تموين المعبد**

**١ قا نبات اللوز**

**١ قا (لـــ) أدد – إريبام**

**شهر نيسان ، اليوم الحادي عشر**

المعنى العام :

قائمة توزيع عدد من المواد تموين المعبد ، في شهر نيسان .

الملاحظات

٣) $^{d}$adad - eribam : اسم علم مذكر ، للمقارنة . ينظر :

OLA , Vol . 21 , P . 36 . ; Ranke , PN , P . 8 .

***27 . (IM . 160841)***

***Obv .***

***1 (BAN) SE PAD [E]***

***1 QA $^{gis}$LAM***

***ITU BAR . ZA . GAR [UD . 1]9 . KAM***

**٢٧ - (م . ع - ١٦٠٨٤١)**

**الوجه :**

**١ (سوتو) شعيراً تموين (المعبد)**

**١ قا نبات اللوز**

**شهر نيسان ، اليوم التاسع عشر**

المعنى العام :

قائمة توزيع عدد من المواد تموين المعبد في شهر نيسان

*28 . (IM . 160822)*

***Obv .***

*1 (BAN) SE PAD E*

*1 QA $^{gis}$ LAM*

*1 QA $^{d}$gu - la*

*$\frac{1}{3}$ QA A*

*5. SU . NIGIN 1 (BAN) 2 $\frac{1}{3}$ QA*

*ITU BAR . ZA . GAR UD . 23 . KAM*

**٢٨ – (م . ع – ١٦٠٨٢٢)**

**الوجه :**

**١ (سوتو) شعيراً تموين المعبد**

**١ قا نبات اللوز**

**١ قا للإلهة كَولا**

**$\frac{١}{٣}$ قا ماء**

**٥) المجموع ١ (سوتو) $\frac{٢١}{٣}$ قا**

**شهر نيسان ، اليوم الثالث والعشرون**

المعنى العام :

قائمة توزيع عدد من المواد تموين المعبد ، في شهر نيسان .

الملاحظات

٣) $^{d}$gu - la : وَرَدَ اسم هذهِ الإلهة في اللغة السومرية بصيغة ME . ME وقد عدّها البابليون إلهة الطب والشفاء، وعُبدت في مدن لارسا وأيسن ونُفرَ وسبار وأور. للمزيد ينظر:

HSAO , P . 163 .

الشاكر ، فاتن موفق فاضل علي ، رموز أهم الآلهة في العراق القديم ، دراسة تاريخية دلالية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٢ ، ص١٦٧ – ١٦٨ .

٥) SU . NIGIN : مصطلح سومري ، يعني: المجموع، ويقابلهُ بالاكدية napharu . ينظر :

CAD , N / I , P . 292 : a . ; AHw , P . 737 : a .

***29 . (IM . 160827)***

***Obv .***

***5 UDU SU***

***2 SAH . NIGA***

***na - ap - ta - nu - um***

***[- - - - - - - - -]***

***5. 1 [UDU] DUMU . MES [X X]***

***1 [UDU] bu - zu - [zu]***

***Rev .***

***7 UDU . NITA***

***2 SAH . NIGA***

***ITU SU . NUMUN . A UD . 3 . KAM***

***10. MU ID NI . SI . SA***

***MU . BA . AL . LA***

**٢٩ – (م . ع – ١٦٠٨٢٧)**

**الوجه :**

**٥ خراف هدية**

**خنزيران مسمّنان**

**وجبة طعام (طقوسية)**

**(– – – – – – – – – – – – – – –)**

**٥) ١ (خروف) لـِ أبناء (– – – –)**

**١ (خروف) لـِ بوزوزو**

**القفا :**

**٧ كباش**

**خنزيران مسمّنان**

**شهر تموز ، اليوم الثالث**

**سنة حَفر قناة العدالة**

المعنى العام :

قائمة توزيع عدد من الماشية (خراف وخنازير) بوصفها وجبة طعام (طقوسية) لعدة أشخاص، في شهر تموز من سنة حَفر قناة العدالة .

الملاحظات

٢) SAH . NIGA : مفردة سومرية، وتعني: خنزيراً مسمناً ، ويرادفها بالاكدية sah mari . ينظر : MSL , Vol . 8 / 2 , P . 20 .

٥) buzuzu : اسم علم مذكر . ينظر :

BIN , Vol . 10 , P . 16 ; RA , Vol . 65 , No : 2 , 1971 , P . 185 .

***30 . (IM . 160828)***

***Obv .***

***1 (BAN) 6 QA PAD E***

***1 (BAN) 3 QA GESTIN . HA***

***2 QA GUDU$_4$***

***1 QA PAD [- - - -]***

***5. 1 QA su - [- - - - -]***

***[SU . NIGIN] 3 (BAN) 3 QA***

***ITU BAR . ZA . GAR UD . 7 . KAM***

**٣٠ – (م . ع – ١٦٠٨٢٨)**

**الوجه :**

**١ (سوتو) ٦ قا تموين المعبد**

**١ (سوتو) ٣ قا خمراً**

**٢ قا للمدهن (الكاهن)**

**١ قا حصة (– – – – – – – – – )**

**١ قا شو (– – – – – – – –)**

**(المجموع) ٣ (سوتو) ٣ قا**

**شهر نيسان ، اليوم السابع**

المعنى العام :

قائمة توزيع عدد من المواد تموين المعبد .

الملاحظات

٢) GESTIN . HA : مفردة سومرية، وتعني: خمراً ، ويرادفها بالاكدية karanu . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٢١ ، العلامة : ٢١٠ .

CDA , P . 148 : b .

و HA علامة دالة تلحق بالكلمة للإشارة الى الجمع (وهي توضع في الأصل للأشياء). ينظر:

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٨٩ ، العلامة : ٤٠٤ .

٣) $GUDU_4$ : مفردة سومرية ، وتعني : المدهن (الكاهن) ، ويرادفها بالاكدية pasisu . ينظر :

قاموس العلامات المسمارية ، ص١٨٣ ، العلامة : ٣٩٨ . ; CDA , P . 269 : b .

***31 . (IM . 160882)***

***Obv .***

***9 QA PAD 6 . MU . MES***

*2 QA DUMU . MES $^{d}$EN . LIL - na - si - ir*

*1 $\frac{1}{2}$ QA DUMU . AN*

*1 $\frac{1}{2}$ QA su - i - li - su*

*5. [x] QA $^{d}$UTU - we - du*

*1 $\frac{1}{2}$ QA da - ak - kum*

*1 $\frac{1}{2}$ QA [x - x - li - lum]*

*[1] $\frac{1}{2}$ QA [- - - - - - - - - - - - - - - -]*

*Rev .*

*[- - - - - - - - - - - -]*

*10. [x] QA [x - x]*

*[x] QA ZIZ*

*[2 (BAN)] na - ap - ta - nu*

*4 (BAN) [7 $\frac{1}{2}$ ] QA*

*[ITU SU] . NUMUN . A UD . 22 . <KAM>*

## ٣١ - (م . ع - ١٦٠٨٨٢)

**الوجه :**

**٩ قا تموين ٦ طباخين (طُهاة)**

**٢ قا لـِ أبناء أنليل - ناصِر**

**١ ١/٢ قا لـِ مار إيلي**

**١ ١/٢ قا لـِ شو - إيليشو**

**٥) [×] قا لـِ شمش - ويدو**

**١ ١/٢ قا لـِ دأكُم**

**١ ١/٢ قا (- - - - - - - ليلوم)**

**١/٢ (١) قا (- - - - - - - - - -)**

**القفا :**

**(- - - - - - - -)**

**١٠) (- - -) قا (- - - - - - - - -)**

**(- - - -) قا حنطة**

**(٢ (سوتو)) وجبة طعام (طقوسية)**

**٤ (سوتو) ( ٧ ١/٢ ) قا**

**[شهر] تموز اليوم الثاني والعشرون**

<u>المعنى العام</u> :

قائمة توزيع عدد من المواد لعدة أشخاص بوصفها وجبة طعام (طقوسية) في شهر تموز.

الملاحظات

١) MU : مقطع سومري يدل على مهنة الطاهي ، الطباخ ، الخباز ، ويقابلهُ بالاكدية nuh(a)timmu . ينظر :

CAD , N / II , P . 313 : b .    ;    AHw , P . 801 : a .

٢) $^{d}$enlil - nasir : اسم علم مذكر . ينظر :

SAOC , No : 44 , P . 241 .    ;    BE , Vol . 10 , P . 45 .

٣) mar - ili : اسم علم مذكر . ينظر :

DAN , P . 342 .    ;    Ranke , PN , P . 122 .    ; BE , Vol . 14 , P . 47 .

٤) suilisu : اسم علم مذكر . ينظر :

BIN , Vol . 10 , P . 22 .    ;    HEO , Vol . 12 , P . 336 .

٥) $^{d}$samas - wedu : اسم علم مذكر . للمقارنة ينظر :

FAOS , Vol . 2 , No : 2 , P . 200 .

٦) dakum : اسم علم مذكر . ينظر :

Ranke , PN , P . 78 .    ;    DAN , P . 332 .

١١) ZIZ : مفردة سومرية ، وتعني : حنطة ، ويرادفها بالاكدية kunasu . ينظر :

CAD , K , P . 536 : a .    ;    CDA , P . 167 : a .

***32 . (IM . 160844)***

***Obv .***

*3 (BAN) 6 QA i - li - eris*

*1 (BAN) 9 QA SE u [x]*

*[1 (PI) ........................]*

*1 (PI) 1 (BAN) SI . I . IB*

*5. 3 (PI) 5 QA*

***Rev .***

*KI ta - ab - bu - lu - sa*

*$\frac{1}{2}$ GIN KU . BABBAR*

*a - na bi - i - lum*

*[x - x - x - x]*

*10. ha - ar - ra*

*ITU BAR . ZA . GAR UD . 16 . KAM*

*MU KI 9 i - si - in$^{ki}$*

**٣٢ – (م . ع – ١٦٠٨٤٤)**

**الوجه :**

**٣ (سوتو) ٦ قا لـِ ايلي – إيرش**

**١ (سوتر) ٩ قا شعير و (– – – –)**

**(١ (بانو) – – – – – – – – – – –)**

**١ (بانو) ١ (سوتو) فائض**

**٥) ٣ (بانو) ٥ قا**

**القفا :**

**من تابولوشا**

**$\frac{١}{٢}$ شيقل فضة**

**الى بيلوم**

**(– – – – – – – – – –)**

**١٠) حفار الآبار**

**شهر نيسان ، اليوم السادس عشر**

**السنة التاسعة (لاستيلائهِ على) مدينة أيسن**

<u>المعنى العام</u> :

قائمة توزيع عدد من المواد لعدة أشخاص ، في شهر نيسان من السنة التاسعة (لاستيلائهِ) على مدينة أيسن

الملاحظات

١) ilieris : اسم علم مذكر . ينظر :

BIN , Vol . 7 , P . 14 .

٤) SI . I . IB : مفردة سومرية ، وتعني : فائضاً ، ويمكن قرأتها أيضـــاً SI . I . TUM . ينظر :

FAOS , Vol . 2 , No : 2 , P . 230 .

٦) tabulusa : اسم علم مذكر . ينظر :

BIN , Vol . 7 , P . 24 .

٨) bilum : اسم علم مذكر . للمقارنة ينظر :

FAOS , Vol . 2 , No : 2 , P . 191 .

١٠) harra : مفردة اكدية ، وتعني : حفار الآبار من المصدر heru . ينظر :

CDA , P . 114 : b .

# الفصل الثالث

## الجداول والفهارس والاستنساخات والصور والخرائط

**أولاً. الجداول :**

**ـ المكاييل :**

**ـ الأوزان :**

**ثانياً. الفهارس :**

**ـ ثبت المفردات السومرية :**

**ـ أسماء الأعلام :**

**ـ أسماء الآلهة :**

**ـ أسماء الأشهر :**

**ـ أسماء الوظائف والمهن والحرف :**

**ـ أسماء المدن والمواقع الجغرافية :**

**ثالثا. الاستنساخات والصور والخرائط :**

## أولاً. الجداول :

### الجدول (١)

جدول المكاييل والأوزان التي تضمنتها النصوص المنشورة في هذا البحث وما يعادلها بالمقايس المعاصرة[1] :

**ـ المكاييل :**

| أجزاء وحدة المكيال | ما يعادلها بالمكاييل المعاصرة | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 5 PI | ٣٠٠ لتر | kurru | 1 GUR |
| 6 BAN | ٦٠ لتر | panu | 1 PI |
| 10 QA | ١٠ لتر | sutu | 1 BAN |
| | ١ لتر | qu | 1 QA |

**ـ الأوزان :**

| أجزاء وحدة المكيال | ما يعادلها بالمكاييل المعاصرة | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 60 GIN | ٥٠٠ غم | manu | 1 MA . NA |
| 180 SE | ٨ غم | siqlu | 1 GIN |
| | ٠ ، ٠٤٦ غم | uttatu | 1 SE |

---

[1] AbB , Vol . 4 , P . XI .
Snell , D . C . , Ledgers and Prices , Early Mesopotamian Merchant Accountes , New Haven , 1982 , P . XX .

## الجدول (٢)

## كشاف النصوص المنشورة في هذا البحث على وفق تسلسل دراستها

| ت | الرقم المتحفي | القياسات | محتوى الرقيم | الملاحظات |
|---|---|---|---|---|
| ١ | م . ع – ١٦٠٨٦٩ | ٣ × ٢ ، ١ × ٦ ، ٢ | وصل استلام عدد من الماشية | النص مؤرخ |
| ٢ | م . ع – ١٦٠٨٣٧ | ٢ × ٢ ، ١ × ٣ ، ٢ | وصل استلام كبش | النص مؤرخ |
| ٣ | م . ع – ١٦٠٨٥٢ | ٢ ، ٣ × ٦ ، ١ × ٩ ، ٢ | وصل استلام كميتين من الشعير | النص مؤرخ |
| ٤ | م . ع – ١٦٨٠٣٣ | ٢ ، ٢ × ٣ ، ١ × ٦ ، ٢ | وصل استلام كمية من الجعة | |
| ٥ | م . ع – ١٦٠٨٧٢ | ٥ ، ٢ × ١ × ٥ ، ٢ | وصل استلام كمية من الطعام والشعير | |
| ٦ | م . ع – ١٦٠٨٢٦ | ٣ ، ٢ × ١ × ٣ ، ٢ | وصل استلام كمية من الطعام والشعير | |
| ٧ | م . ع – ١٦٠٨٤٦ | ٣ ، ٢ × ١ × ٣ ، ٢ | وصل استلام كمية من الطعام والشعير | |
| ٨ | م . ع – ١٦٠٨٧٤ | ٢ ، ٣ × ٩ ، ١ × ٩ ، ٣ | وصل استلام (جزة) من الصوف | النص مؤرخ |
| ٩ | م . ع – ١٦٠٨٢٣ | ٦ ، ٤ × ٨ ، ١ × ٦ ، ٣ | وصل استلام عدد من الماشية | |
| ١٠ | م . ع – ١٦٠٨٤٥ | ٣ ، ٢ × ٣ ، ١ × ٧ ، ٢ | وصل استلام كمية من الشعير | |
| ١١ | م . ع – ١٦٠٨٤٧ | ٣ ، ٢ × ٤ ، ١ × ٤ ، ٢ | وصل استلام كمية من نبات إركيشي | النص مؤرخ |
| ١٢ | م . ع – ١٦٠٨٢٤ | ٩ ، ٢ × ٨ ، ١ × ٣ | وصل استلام خروف مسمّن | النص مؤرخ |
| ١٣ | م . ع – ١٦٠٨٤٠ | ٥ ، ٣ × ٣ ، ١ × ١ ، ٣ | وصل استلام كمية من التمر | النص مؤرخ |
| ١٤ | م . ع – ١٦٠٨٣٠ | ٦ ، ٢ × ٢ ، ١ × ١ ، ٢ | وصل استلام كمية من مادة غير معروفة | |

| ت | الرقم المتحفي | القياسات | محتوى الرقيم | الملاحظات |
|---|---|---|---|---|
| ١٥ | م . ع – ١٦٠٨٦٠ | ٢ ، ٢ × ١ ، ١ × ٢ ، ٤ | وصل استلام كمية من نخالة البيدر | |
| ١٦ | م . ع – ١٦٠٨٤٩ | ٧ ، ٣ × ٥ ، ١ × ١ ، ٣ | وصل استلام عدد من الخراف | |
| ١٧ | م . ع – ١٦٠٨٥٥ | ٢ ، ٢ × ٢ ، ١ × ٥ ، ٢ | وصل استلام كمية لنوعيتين من الجعة | |
| ١٨ | م . ع – ١٦٠٨٣٥ | ٥ ، ٢ × ٥ ، ١ × ٥ ، ٢ | وصل استلام كمية من مادة غير معروفة | النص مؤرخ |
| ١٩ | م . ع – ١٦٠٨٣١ | ١ ، ٣ × ٧ ، ١ × ٩ ، ٢ | عقد دين كمية من الفضة | النص مؤرخ |
| ٢٠ | م . ع – ١٦٠٨٢١ | ٦ ، ٣ × ٣ ، ١ × ٥ ، ٣ | عقد قرض شعير من دون فائدة | النص مؤرخ |
| ٢١ | م . ع – ١٦٠٨٥٧ | ٥ ، ٤ × ٤ ، ١ × ٣ ، ٣ | عقد قرض فضة (بفائدة) | النص مؤرخ |
| ٢٢ | م . ع – ١٦٠٨٥٤ | ٧ ، ٣ × ٣ ، ١ × ١ ، ٣ | قائمة توزيع عدد من المواد | النص مؤرخ |
| ٢٣ | م . ع – ١٦٠٨٤٨ | ٨ ، ٤ × ٨ ، ١ × ٤ ، ٣ | قائمة توزيع عدد من المواد | النص مؤرخ |
| ٢٤ | م . ع – ١٦٠٨٥٩ | ٤ ، ٣ × ٥ ، ١ × ٣ | قائمة توزيع عدد من رزم القصب | النص مؤرخ |
| ٢٥ | م . ع – ١٦٠٨٥٨ | ٣ × ٧ ، ١ × ٨ ، ٢ | قائمة توزيع عدد من المواد | |
| ٢٦ | م . ع – ١٦٠٨٣٦ | ٨ ، ٢ × ٥ ، ١ × ٣ | قائمة توزيع شعير ولوز | |
| ٢٧ | م . ع – ١٦٠٨٤١ | ٧ ، ٢ × ٥ ، ١ × ٦ ، ٢ | قائمة توزيع شعير ولوز | |
| ٢٨ | م . ع – ١٦٠٨٢٢ | ٦ ، ٣ × ٣ ، ١ × ٣ ، ٣ | قائمة توزيع عدد من المواد | |
| ٢٩ | م . ع – ١٦٠٨٢٧ | ٧ ، ٢ × ٦ ، ١ × ٥ ، ٢ | قائمة توزيع عدد من الماشية | النص مؤرخ |
| ٣٠ | م . ع – ١٦٠٨٢٨ | ٩ ، ٣ × ٦ ، ١ × ٢ ، ٣ | قائمة توزيع عدد من المواد | |
| ٣١ | م . ع – ١٦٠٨٨٢ | ١ ، ٣ × ٢ ، ١ × ٤ ، ٢ | قائمة توزيع عدد من المواد لأشخاص عدة | |
| ٣٢ | م . ع – ١٦٠٨٤٤ | ٥ ، ٣ × ٢ ، ١ × ٩ ، ٢ | قائمة توزيع عدد من المواد لأشخاص عدة | النص مؤرخ |

## ثانياً. الفهارس :

### ــ ثبت المفردات السومرية :

| رقم النص والسطر | اللغة العربية | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 28 : 4 | ماء | mu | A |
| 12 : 6 ; 23 : 7 | الذي ، التي | | A |
| 20 : 7 | يكيل | madadu | AG |
| 29 : 11 | حَفَرَ | heru | BA . AL |
| 3 : 4 , 5 ; 5 : 1 , 2 ; 6 : 1 , 2 ; 7 : 1 , 2 ; 11 : 1 ; 14 : 1 15 : 3 ; 17 : 1 ; 18 : 1 ; 26 : 1 ; 27 : 1 ; 28 : 1 , 2 ; 30 : 1 , 2 , 6 ; 31 : 12 , 13 32 : 1 , 3 , 4 . | وحدة لقياس المكاييل | sutu | BAN |
| 22 : 7 , 9 | يضيف | wasabu | DAH |
| 2 : 8 ; 13 : 7 ; 19 : 18 ; 21 : 18 | دَمَّرَ ، حطَّم | sabatu | DIB |
| 12 : 6 ; 23 : 7 | بنى | banu | DU |
| 15 : 3 | نخالة ، بقايا | tuhhu | DUH |
| 29 : 5 ; 31 : 2 | أبن | maru | DUMU |
| 22 : 1 , 6 , 7 , 9 ; 23 : 5 , 6 , 7 ; 25 : 1 ; 26 : 1 ; 27 : 1 ; 28 : 1 ; 30 : 1 | بيت ، المعبد | bitu | E |
| 11 : 4 ; 15 : 1 | مدرسة | bit tuppi | E . DUB . BA |
| 9 : 4 | قصر | ekallu | E . GAL |
| 23 : 2 | ممتلكات العرش | bit kussi | E. GIS. GU.ZA |
| 23 : 3 | حضيرة ، زريبة | bit alpi | E . $GU_4$ |
| 16 : 3 | حضيرة الماشية | bitu | ES |
| 21 : 10 | يعيد | taru | $GI_4$ |
| 22 : 5 | سلة ، قفة | panu II | GI . GUR |
| 19 : 1 ; 21 : 1 , 11 ; 32 : 7 | وحدة لقياس الأوزان | siqlu | GIN |
| 24 : 1 , 3 | حزمة ، رزمة قصب | kissu | GI . SA |
| 30 : 2 | خمر | karanu | GISTIN |
| 5 : 1 ; 6 : 1 ; 7 : 1 | ثور | alpu | $GU_4$ |

| اللغة السومرية | اللغة الأَكدية | اللغة العربية | رقم النص والسطر |
|---|---|---|---|
| GUKKAL | k/gukkallu | شارة ذات الية سمينة | 23 : 2 |
| GUL | abatu | دَمَرَ ، حطم | 22 : 14 ; 24 : 6 |
| GUR | kurru | وحدة لقياس المكاييل | 5 : 1 , 2 ; 6 : 1 , 2 ; 7 : 1 , 2 ; 13 : 1 ; 15 : 5 ; 17 : 1 |
| HA | | علامة دالة على الجمع (توضع في الاصل للأشياء) | 30 : 2 |
| HUN . GA | agaru | نَصَبَ ، عَيَنَ | 11 : 9 ; 20 : 13 |
| ID | naru | نهر ، قناة | 29 : 10 |
| IGI | sibu | شاهد | 19 : 9 , 10 , 11 ; 20 : 8 , 9 , 10 ; 21 : 12 - 15 |
| IM . BABBAR | gassu | جبس ، جص | 22 : 10 |
| I . SAH | nahu | زيت ، دهن الخنزير | 22 : 3 |
| ITU | (w)arhu | شهر | 1 : 6 ; 2 : 6 ; 3 : 7 ; ; 4 : 4 ; 5 : 3 ; 6 : 3 ; 7 : 3 ; 8 : 4 ; 9 : 6 ; 10 : 5 ; 11 : 6 ; 12 : 4 ; 13 : 5 ; 15 : 7 ; 16 : 5 ; 18 : 5 ; 19 : 7 , 12 ; 20 : 6 ; 21 : 7 , 16 ; 22 : 12 ; 23 : 4 ; 24 : 5 ; 25 : 5 ; 26 : 4 ; 27 : 3 ; 28 : 6 ; 29 : 9 ; 30 : 7 ; 31 : 14 ; 32 : 11 |
| KA . GAL . A . 2 . A . BI | | بوابتين عظيمتين | 12 : 5 |
| KAL . GA | dananu | قوي | 18 : 6 |
| KAM / KAM | | علامة دالة تلحق بالارقام وتقلبها الى اعداد ترتيبية | 1 : 6 ; 2 : 6 ; 3 : 7 ; 4 : 4 ; 5 : 3 ; 6 : 3 ; 7 : 3 ; 8 : 4 ; 9 : 5 ; 10 : 5 ; 11 : 7 ; 14 : 4 ; 16 : 5 ; 18 : 5 ; 19 : 12 ; 21 : 16 ; 22 : 2 , 12 ; 23 : 4 ; 24 : 5 ; 25 : 5 ; 26 : 4 ; 27 : 3 ; 28 : 6 ; 29 : 9 ; 30 : 7 ; 31 : 14 ; 32 : 11 |
| KAS | sikaru | جعة | 4 : 1 ; 17 : 1 |
| KAS . U . SA | bille / atu | جعة نوع ثاني (ردئ) | 17 : 2 |
| KI | ersetu | أرض ، حدود ، مدينة | 1 : 7 ; 2 : 7 ; 3 : 8 ; 19 : 14 ; 32 : 12 |
| KI | itti | مِنْ | 1 : 4 ; 2 : 4 ; 10 : 3 ; 13 : 3 ; 15 : 4 ; 18 : 3 ; 32 : 6 |
| KI . LAH | maskanu | بيدر | 15 : 3 |
| KU | kaspu | فضة ، مال | 19 : 2 |
| KU . BABBAR | kaspu | فضة | 19 : 1 , 8 ; 21 : 1 , 2 , 11 ; 22 : 1 , 8 , 11 ; 32 : 7 |

| رقم النص والسطر | اللغة العربية | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 19 : 8 ; 21 : 11 | يزن | saqalu | LA |
| 25 : 2 ; 26 : 2 ; 27 : 2 ; 28 : 2 | لب اللوز (شجر اللوز) | lammu | $^{gis}$LAM |
| 22 : 10 | وحدة لقياس الأوزان | manu | MA . NA |
| 20 : 2 | فائدة | sibtu | MAS |
| 24 : 5 ; 31 : 1 , 2 | أَداة جمع سومرية | | MES |
| 1 : 7 ; 2 : 7 ; 3 : 8 ; 8 : 5 ; 11 : 8 ; 12 : 5 ; 13 : 6 ; 18 : 6 ; 19 : 14 ; 20 : 11 ; 21 : 17 ; 22 : 13 ; 23 : 5 ; 24 : 6 ; 29 : 10 ; 32 : 12 | سنة | sanatu / sattu | MU |
| 15 : 6 ; 16 : 3 | مدفوعات ، مدخولات | surubtu | MU . DU |
| 5 : 1 ; 6 : 1 ; 7 : 1 | خبز ، طعام | akalu | NINDA |
| 29 : 10 | عدالة | misaru | NI . SI . SA |
| 3 : 2 ; 9 : 3 | ثروة | basu | NI . SU |
| 20 : 2 | لا (أداة نفي) | la / ul | NU |
| 14 : 2 ; 25 : 1 ; 26 : 1 ; 27 : 1 ; 28 : 1 ; 30 : 1 , 4 ; 31 : 1 | تموين ، حصة ، طعام | kurummatu | PAD |
| 3 : 1 , 5 ; 4 : 1 ; 5 : 1 ; 6 : 1 ; 7 : 1 ; 13 : 1 ; 15 : 3 ; 17 : 1 , 2 ; 32 : 2 , 4 , 5 | وحدة لقياس المكاييل | panu | PI |
| 11 : 1 ; 14 : 1 ; 18 : 1 ; 25 : 1 - 4 ; 26 : 2 , 3 ; 27 : 2 ; 28 : 2 - 5 ; 30 : 1 - 6 ; 31 : 1 - 8 , 10 , 11 , 12 ; 32 : 1 , 2 , 3 , 5 | وحدة لقياس المكاييل | qu | QA |
| 2 : 2 ; 8 : 1 | ميت ، نافق ، جثة | miqittu | RI . RI . GA |
| 3 : 6 | رأس المال | res-makkuri | SAG . NI . GA |
| 8 : 1 | صوف | sipatu | SIG |
| 32 : 4 | فائض | | SI . I . IB |
| 1 : 1 | حمل صغير | lillidu | SILA . GUB |
| 4 : 2 | ذبيحة ، سكيبة | niqu | SIZKUR . RE |
| 23 : 7 | وسط ، قلب | libbu | SA |
| 29 : 2 , 8 | خنزير مُسمّن | sah mari | SAH . NIGA |
| 21 : 2 ; 22 : 9 , 11 | ثمن ، سعر | simu | SAM |

| رقم النص والسطر | اللغة العربية | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 3 : 1 ; 5 : 2 ; 6 : 2 ; 7 : 2 ; 10 : 1 ; 20 : 1 , 7 25 : 1 ; 26 : 1 ; 27 : 1 ; 28 : 1 ; 32 : 2 | شعير | se u | SE |
| 19 : 1 ; 22 : 1 , 7 , 8 , 11 | وحدة لقياس الأوزان | uttatu | SE |
| 9 : 1 , 2 ; 29 : 1 | هدية ، مكافأة | gimillu | SU |
| 14 : 3 | يد | qatu | SU |
| 22 : 5 | تموين ، طعام | kurummatu | SUKU |
| 20 : 2 | قرض شــقة | qiptu | SU . LAL |
| 28 : 5 ; 30 : 6 | المجموع | napharu | SU . NIGIN |
| 20 : 5 ; 21 : 6 | استلم ، أخذ | lequ | SU ........ TI |
| 1 : 3 ; 4 : 2 ; 9 : 5 ; 10 : 2 ; 12 : 3 ; 16 : 2 , 4 ; 17 : 3 ; 22 : 4 | استلم ، حصة | lequ | SU . TI . A |
| 14 : 3 | مِنْ | itti | TA |
| 19 : 6 ; 20 : 2 | يملك ، يجد | isu | TUK |
| 18 : 6 ; 22 : 14 | سلاح | kakku | $^{gis}$TUKUL |
| 1 : 6 ; 2 : 6 ; 3 : 7 ; 4 : 4 ; 5 : 3 ; 6 : 3 ; 7 : 3 ; 8 : 4 ; 9 : 5 ; 10 : 5 ; 11 : 7 ; 14 : 4 ; 16 : 5 ; 18 : 5 ; 19 : 12 ; 21 : 6 ; 22 : 2 , 12 ; 23 : 4 ; 24 : 5 ; 25 : 5 ; 26 : 4 ; 27 : 3 ; 28 : 6 ; 29 : 9 ; 30 : 7 ; 31 : 14 ; 32 : 11 | يوم | umu | UD / $U_4$ |
| 9 : 1 ; 16 : 3 ; 29 : 1, 5, 6 | خروف | immeru | UDU |
| 16 : 1 | خروف (مخصّــص للربط | | UDU . BA |
| 12 : 1 ; 23 : 2 | خروف مُسَمَّن | immer mari | UDU . NIGA |
| 25 : 3 | خروف ربيعي | hurapu | UDU . NIM |
| 2 : 1 ; 23 : 1 ; 29 : 7 | كبش | immeru | UDU . NITA |
| 22 : 13 ; 24 : 6 | جيش | ummanu | UGNIM |
| 19 : 3 | على | eli | UGU |
| 5 : 1 ; 6 : 1 ; 7 : 1 | فائدة | hubullu | $UR_5$ . RA |
| 11 : 5 | مدينة ، ضاحية | alu | URU . KI |
| 13 : 6 ; 21 : 17 | اللاحق ، التالي ، يتبع | emedu | US . SA |

| رقم النص والسطر | اللغة العربية | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 1 : 2 | عنزة ، ماعز | enzu | UZ |
| 19 : 13 | انقضى ، إنتهى | nasahu | ZAL |
| 1 : 4 ; 2 : 5 ; 10 : 4 ; 11 : 4 ; 13 : 4 ; 18 : 4 ; 23 : 3 | انفقت ، صُرِفّتَ | situ | ZI |
| 31 : 11 | حنطة | kunasu | ZIZ |
| 13 : 1 | تمر | suluppu | ZU . LUM |

ـ أسماء الأعلام :

| الاسم | رقم النص والسطر |
| --- | --- |
| $^{d}$adad - e - ri - ba - am | 26 : 4 |
| $^{d}$adad - ra - bi | 1 : 4 |
| a - ha - mar - si | 19 : 3 |
| a - hi - i - li | 21 : 3 , 5 |
| a - hu - um | 9 : 5 |
| a - li - ni - su | 20 : 4 |
| a - pil - $^{d}$sin | 17 : 3 |
| as - pa - ki - im | 15 : 4 |
| ba - la - ma | 18 : 3 |
| be - el - su - nu | 21 : 12 |
| bi - i - lum | 32 : 8 |
| bit - a - tu - kul - ti | 20 : 9 |
| bu - zu - zu | 29 : 6 |
| da - ak - kum | 31 : 6 |
| $^{d}$enlil - na - si - ir | 31 : 2 |
| ib - ni - $^{d}$adad | 14 : 3 |
| i - li - eris | 32 : 1 |
| i - li - i - din - nam | 19 : 11 |
| i - li - is - me - an - ni | 8 : 2 |
| i - li - TAB . BA - e | 1 : 5 |
| im - gur - $^{d}$ninurta | 10 : 3 |
| ir - si - ia | 10 : 2 |
| mar - ili | 31 : 3 |
| mi - na - ni | 21 : 4 |
| mu - te - ni - rum | 3 : 3 |
| $^{d}$ninurta - mu - ba - li - it | 1 : 3 |
| $^{d}$sin - ba - ni | 12 : 3 |

| رقم النص والسطر | الاسم |
|---|---|
| 20 : 8 | $^{d}$sin - ba - as - ti |
| 3 : 2 | $^{d}$sin - im - gur - an - ni |
| 19 : 4 | $^{d}$sin - la - ma - si |
| 8 : 3 | $^{d}$sin - ma - gir |
| 31 : 5 | $^{d}$samas - we - du |
| 4 : 3 | si - ma - at - $^{d}$Istar |
| 31 : 4 | su - i - li - su |
| 32 : 6 | ta - ab - bu - lu - sa |
| 22 : 4 | ta - ri - bu |
| 2 : 4 | u - bar - rum |
| 16 : 2 , 4 | UR . $^{d}$NIN . SUN |
| 11 : 3 | wa - ra - a - a |
| 20 : 3 | warad - $^{d}$dagan |
| 13 : 2 | warad - na - bi - um |
| 20 : 10 | warad - $^{d}$subula |
| 21 : 15 | a - li ...... |
| 21 : 13 | ba .......... |
| 31 : 7 | ....... li - lum |
| 12 : 2 | ....... ni - te |
| 13 : 3 | .......ta - za |

ـ أسماء الآلهة :

| رقم النص والسطر | اللغة العربية | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 2 : 3 | الإله بونيني | $^{d}$bu - ni - ni | |
| 23 : 5 | الإله أنكي | $^{d}$enki / $^{d}$e - a | $^{d}$EN . KI |
| 19 : 9 | الإله سين | $^{d}$sin | $^{d}$EN . ZU |
| 28 : 3 | الإلهة كَولا | $^{d}$gu - la | |
| 11 - 8 ; 20 : 11 | الإله أدد | $^{d}$adad | $^{d}$IM |
| 19 ; 10 | الإلهة عشتار | $^{d}$istar | $^{d}$INANNA |
| 4 : 2 | الإلهة نن – ايكَال | | $^{d}$NIN . E . GAL |
| 23 : 6 | الإلهة نن – اينما | | $^{d}$NIN . E . NIM . MA |
| 23 : 7 | الإلهة ننماركي | | $^{d}$NIN . MAR . KI |
| 19 : 2 , 5 ; 22 : 1 , 6 | الإله شمش | $^{d}$samas | $^{d}$UTU |

ـ أسماء الأشهر :

| رقم النص والسطر | اللغة العربية | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 10 : 1 | طيبيتو (كانون الثاني) | tebetu | AB . E . A |
| 15 : 7 ; 22 : 12 | أرخسمنا (تشرين الثاني) | arhasamana | $^{gis}$APIN . $DU_8$ . A . APIN . $DU_8$ . A |
| 8 : 4 ; 19 : 12 ; 21 : 16 ; 25 : 5 ; 26 : 4 ; 27 : 3 ; 28 : 6 ; 30 : 7 ; 32 : 11 | نيسان | nisanu | BAR . ZA . GAR |
| 24 : 5 | كسليمو (كانون الأَول) | kislimu | GAN . GAN . E |
| 1 : 6 | أيار | ayaru | $GU_4$ . SI . SA |
| 11 : 6 ; 12 : 4 ; 16 : 5 ; 18 : 5 ; 23 : 4 | أيلول | ululu | KIN . $^{d}$INANNA |
| 2 : 6 ; 19 : 7 | سيمانو (حزيران) | simanu | SIG . A |
| 5 : 3 ; 6 : 3 ; 7 : 3 ; 13 : 5 ; 20 : 6 | آذار | adaru | SE . KIN . $KU_5$ |
| 3 : 7 ; 4 : 4 ; 21 : 7 ; 29 : 9 ; 31 : 14 | تموز | Du uzu | SU . NUMUN . A |

ـ أسماء الوظائف والمهن والحرف :

| رقم النص والسطر | اللغة العربية | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 11 : 3 | الجنديّ | redu | AGA . US |
| 9 : 3 | التاجر | tamkaru | DAM . GAR |
| 18 : 2 | جنديّ مراسل | sabu mar sipri | ERIN . KIN . $GI_4$ . A |
| 1 : 5 ; 2 : 3 ; 8 : 2 ; 11 : 3 ; 12 : 2 | الكفيل ، الوسيط | sepu | GIR |
| 30 : 3 | الكاهن | pasisu | $GUDU_4$ |
| 31 : 1 | الطباخ | nuh(a)timmu | MU |
| 21 : 4 | المنادي | agiru | NIGIR |
| 11 : 8 ; 20 : 11 | الكاهنة العُليا | entu | NIN . DINIGR |
| 18 : 3 | الرسول | rakbu | RA . GAB |
| 24 : 4 | الحداد | nappahu | $^{lu}$SIMUG |
| 8 : 3 | الراعي | re'u | SIPA |
| 24 : 2 | الحلاق | gallabu | SU . I |
| 14 : 2 | الحائكة، النساجة | ispartu | $^{mi}$US . BAR |

ـ أسماء المدن والمواقع الجغرافية :

| رقم النص والسطر | اللغة العربية | اللغة الأَكدية | اللغة السومرية |
|---|---|---|---|
| 11 : 9 ; 20 : 12 | مدينة كركرا ، إنكَـي ، مورمُ | Karkara$^{ki}$ , ennigi$^{ki}$ , murum$^{ki}$ | IM$^{ki}$ |
| 1 : 7 ; 2 : 7 ; 3 : 8 ; 13 : 6 ; 19 : 15 ; 32 : 12 | مدينة إيسن | i - si - in$^{ki}$ | |
| 8 : 5 | مدينة كار شمش | kar - samas$^{ki}$ | KAR . $^{d}$UTU$^{ki}$ |
| 12 : 6 | مدينة مَشكَن شابِر | Mas - gan - sapir$^{ki}$ | |
| 11 : 5 | مدينة راخابؤم | ra - ha - bu - um$^{ki}$ | |
| 22 : 13 ; 24 : 6 | مدينة الوركاء | uruk$^{ki}$ | UNUG$^{ki}$ |
| 23 : 5 | مدينة أور | ur$^{ki}$ | URI$^{ki}$ - MA |

# الاستنتاجـــات

# الاستنتاجـات

بعد أن تم بعون الله -تعالى- ومنّهِ تقديم هذا البحث لابد لنا من عرض النتائج التي توصلنا إليها ، ونُجملها بالنقاط الآتية :

١- على الرغم من أن النصوص المدروسة في هذا البحث غير معروفة الموقع لأنها لم تأتِ عن طريق التنقيبات الأثرية ، بل دخلت المتحف العراقي عن طريق المصادرة ، إلاّ أنها حملت صيغاً تاريخية مكنتنا من تحليل ما وَرَدَ فيها من معلومات ، وتبيّن لنا أنها تعود الى العصر البابلي القديم ، وتحديداً الى مدة حكم الملك ريم - سين آخر ملوك سلالة لارسا الذي مَثَّلَ عهدهُ أطول عهد في تاريخ حكم الملوك في بلاد الرافدين .

٢- من خلال دراسة هذهِ النصوص نؤكد عائديتها لمدينة لارسا ، لعدة أسباب منها ورود معبد الاله شمش في أحد النصوص الذي يعد المعبد الرئيسي في مدينة لارسا ، وتشابه هذهِ النصوص من حيث أسلوب الكتابة (الخط) ومضمون النص الذي يتطابق تقريباً مع ما نُشِرَ من نصوص تعود لمدينة لارسا في متاحف عالمية ، والسبب الآخر هو ورود أسم أحد التجار البارزين من مدينة لارسا وهو التاجر سين - ايمكَوراني ضمن هذهِ النصوص ، كما ورد ذكر مدينة راخابؤم ، التي تُعد إحدى الضواحي القريبة من مدينة لارسا والتابعة لها ، وأن هذهِ الأسباب مجتمعة تؤكد ما ذهبنا إليه من نسبة هذهِ النصوص الى تلك المدينة ، كما إن السبب الأهم هو أنّ معظم الصيغ التاريخية التي وَرَدت في النصوص هي صيغ تعود لمدة حكم الملك ريم - سين .

٣- إن وجود نصٍ واحدٍ يحمل صيغة تاريخية تعود لحكم الملك البابلي حمورابي في سنة حكمهُ الثانية والأربعين يدعم ترجيحنا في أن هذهِ النصوص قد سُرِقت حديثاً من مكان واحد وهو مدينة لارسا ، لأن في تلك السنة كان الملك حمورابي قد فرض سيطرتهُ التامة على تلك المدينة بعد دحرهِ للملك ريم - سين بحوالي اثنتي عشرة سنة .

٤- إشتملت نصوص هذهِ الدراسة على ثلاث مجاميع وهي وصولات الاستلام والتسليم والعقود فضلا عن قوائم التوزيع ، وقد حاولنا تقديم نبذة عن كل مجموعة منها ، بيّنا فيها الأسلوب والصيغة التي وَرَدَت بها هذهِ النصوص .

٥- نظراً لكون أغلب النصوص هي وصولات استلام وتسليم وقوائم توزيع ، فقد امتازت بصغر حجمها وبمعلوماتها المقتضبة ، سوى بروز الجانب الاقتصادي فيها ، وهي بذلك بيّنت الدور الرئيس الذي قام بهِ المعبد في اقتصاد المدينة .

٦- عكست الصيغ التاريخية الواردة جزءاً مهماً من الدور السياسي والتاريخي الذي لعبتهُ مملكة لارسا في عهد الملك ريم - سين بوصفها قوة فرضت سيطرتها على مناطق واسعة من جنوب بلاد الرافدين ولاسيما بعد القضاء على مملكتي أيسن والوركاء .

# ثبـت المصـــادر

**أولاً : المصادر العربية :**

**ثانياً : المصادر الأجنبية :**

# ثبــت المصــادر

**أولاً : المصادر العربية :**


١- إسماعيل ، خالد سالم ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم ، منطقة ديالى – تلول خطاب ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٠ .

٢- ___________ ، "الاشهر – أصولها وتسمياتها في حضارة وادي الرافدين وأثرها على البلدان المجاورة" ، الندوة العلمية لمهرجان بابل الحادي عشر ، بغداد ، ١٩٩٩ .

٣- الاعظمي ، محمد طه ، حمورابي (١٧٩٢ – ١٧٥٠) ق . م ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٨٥ .

٤- ارنو ، دانيال ، "معلومات جديدة عن تاريخ لارسا (سنكرة)" ، سومر ، ٢٧ ، ١٩٧١ ، ترجمة : وليد الجادر .

٥- بارو ، أندريه ، "التنقيبات الأثرية في لارسا (سنكرة) ، ١٩٦٧" ، سومر ، ٢٤ ، ١٩٦٨ ، ترجمة : وليد الجادر .

٦- بصمة جي ، فرج ، "نُفَر" ، سومر ، ٩ ، ١٩٥٣ .

٧- ___________ ، "الوركاء" ، سومر ، ١١ ، ١٩٥٥ .

٨- بكر ، هاني عبد الغني عبد الله ، حركات التحرر في العراق القديم من عصر فجر السلالات السومرية حتى نهاية الاحتلال الفارسي الاخميني ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٥ .

٩- بوتيرو ، جين وأخرون ، تاريخ الشرق الادنى القديم والحظارات المبكرة ، ترجمة : د . عامر سليمان ، الموصل ، ١٩٨٦ .

١٠- الجبوري ، سالم يحيى خلف ، المضامين السياسية والإقتصادية في رسائل منشورة من العصر البابلي القديم (١٨١٣ – ١٧٥٠) ق . م ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٦ .

١١- الجبوري ، عبد الستار احمد حسين خلف ، عقود القرض ونظام الفائدة في العصر البابلي القديم ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٣ .

١٢- الجميلي ، عامر عبد الله نجم محمد ، الكاتب في بلاد الرافدين ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠١ .

١٣- الجميلي ، عامر نجم عبد الله ، المعارف الجغرافية عند العراقيين القـدماء ، اطروحـة دكتوراه غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٦ .

١٤- الحسيني ، عباس علي ، مملكة أيسن بين الأرث السومري والسيادة الامورية ، دمشق ، ٢٠٠٤ .

١٥- حميد ، احمد مجيد ، دراسات مسمارية غير منشورة من العهد البابلي القديم / تل حرمل ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٠ .

١٦- ____________ ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي (تل السيب / حوض سد حمرين)، اطروحة دكتوراه غير منشـورة ، جامعـة بغداد ، ٢٠٠٢.

١٧- الخاتوني ، عبد العزيز الياس ، علاقات العراق القديم ببلاد عيلام حتى سنة ٦٣٩ ق . م ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ١٩٩٢ .

١٨- خليل ، غيث حبيب ، وادي الرافدين في عصر فجر السلالات ، رسالة ماجستير غيـر منشورة ، جامعة بغداد ، ٢٠٠٤ .

١٩- الذهب ، أميرة عيدان ، الكاهنات في العصر البـابلي القـديم فـي ضـوء النصـوص المسمارية المنشورة ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٧ .

٢٠- الراوي ، هالة عبد الكريم سليمان كرموش ، المسلات الملكية في العراق القديم ، دراسة تاريخية – فنية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٣ .

٢١- رشيد ، فوزي ، الشرائع العراقية القديمة ، ط٣ ، بغداد ، ١٩٨٧ .

٢٢- رو ، جورج ، العراق القديم ، ترجمة : جسين علوان ، بغداد ، ١٩٨٣ .

٢٣- ساكز ، هاري ، عظمة بابل ، ط١ ، لنـدن ، ١٩٦٢ ، ترجمـة : عـامر سـليمان ، الموصل، ١٩٧٩ .

٢٤- سفر ، فؤاد ، "بدرة تاريخها وأهميتها الأثرية" ، سومر ، ٧ ، ١٩٥١ .

٢٥- سليمان ، عامر والفتيان ، أحمد مالك ، محاضرات في التاريخ القديم ، بغداد ، ١٩٧٨ .

٢٦- الشاكر ، فاتن موفق فاضل علي ، رموز أهم الالهة في العراق القديم ، دراسة تاريخيـة دلالية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٢ .

٢٧- صالح ، قحطان رشيد ، الكشاف الاثري في العراق القديم ، بغداد ، ١٩٨٧ .

٢٨- العاني ، عماد طارق توفيق ، المستجدات السكانية والسياسية والحضارية لعصر ما بعد أور الثالثة ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٧ .

٢٩- العبادي ، رامي عبد الحكيم قاسم ، افراد القوات المسلحة في عهد الملك البابلي حمورابي ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٦ .

٣٠- العبادي ، معاذ حبش خضر ، الحوليات الملكية في العصر الاشوري الحديث دراسة تحليلية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٦ .

٣١- عبد الرحمن ، عبد المالك يونس ، عبادة الإله شمش في حضارة وادي الرافدين ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٧٥ .

٣٢- العبيد ، ايمان جميل محمود ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم ، منطقة ديالى / تل محمد ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٨٣ .

٣٣- غزالة ، هديب حياوي عبد الكريم ، الدولة البابلية الحديثة والدور التاريخي للملك نابونئيد في قيادتها ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٨٩ .

٣٤- الكتاب المقدس ، جمعية التوراة الامريكانية ، ١٩٤٥ .

٣٥- لابات ، رينيه ، قاموس العلامات المسمارية ، ط٦ ، باريس ، ١٩٩٩ ، ترجمة : البير أبونا ووليد الجادر وخالد سالم إسماعيل مراجعة واشراف د. عامر سليمان ، المجمع العلمي العراقي ، بغداد، ٢٠٠٤.

٣٦- المتولي ، نوالة أحمد محمود ، مدخل في الحياة الاقتصادية لدولة اور الثالثة في ضوء الوثائق المسمارية ، أطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة بغداد ، ١٩٩٤ .

٣٧- محمد ، حياة ابراهيم ، نبوخذ نصر الثاني ، بغداد ، ١٩٨٣ .

٣٨- المرعي ، ايمان شمخي جابر ، اقليم بابل في كتب البلدانيين ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، ٢٠٠٣ .

٣٩- موتكارت، إنطوان ، تاريخ الشرق الادنى القديم ، ترجمة : توفيق سليمان وأخرون ، دمشق ، ١٩٦٧ .

٤٠- المولى ، جاسم عباس محسن ، العراق أبان الاحتلال السلوقي ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠٥ .

٤١- وهد ، جاسم شهد ، الصلات السياسية بين ممالك العراق في العصر البابلي القديم (٢٠٠٤ - ١٥٩٥) ق . م ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بابل ، ٢٠٠٦ .

## ثانياً : المصادر الأجنبية :


1- Abdullah, A . K . , Old Babylonian Loan Countracts in Iraqi Museum, Unpublished M . A . Thesis , University of Baghdad , 1964 , (OBLC) .

2- Albert , R . , and Clay , T . , Business Documents of Murashu Sons of Nippur , philadelphia , 1904 , (BE , Vol . 10) .

3- _________ , Documents From the Temple Archives of Nippur , philadelphgia , 1906 , (BE , Vol . 14 and Vol . 15) .

4- AL - Rawi , F . N . H . , and Dally , S . , Old Babylonian Texts from private Houses At Abu - Habbah Ancient sippar , London , 2000 , (EDUBBA , Vol . 7) .

5- Alxander , J . B . , Early Babylonian Letters and Economic Texts , New Haven , 1943 , (BIN , Vol . 7) .

6- Anbar , M . , "Textes de L Epoque Babylonienne Arcienne II Les Archives de SEP - SIN" , RA , Vol . 72 , No : 2 , 1978 .

7- Arnoud , D . , "Cataloge des Documents Inscrits Trouves au Cours de La $8^{eme}$ Campagne (1978) , Aves une Annexe de Textes Divers Concernent le Royaume de Larsa " , ERC , No : 26 , 1983 .

8- Augnad , A . , "Datenlisten" , RLA , Vol . 2 , 1938 .

9- Aynard , J . M . , "Index des Noms de Personnes de G . Dossin , RA 65 , 40 - 66" , RA , Vol . 65 , No : 2 , 1971 .

10- Barton , G . , The Royal Inscripition of Sumer and Akkad , New Haven , 1929 , (RISA) .

11- Black , J . , and Others , Aconcise Dictionary of Akkadian , Wiesbaden , 1999 , (CDA) .

12- Borger , R . , Assyrisch - babylonische Zeicnenliste , Germany , 1978 (AbZ) .

13- Cavigneaux , A . , and Krebernik , M . , "NIN . E . NIM . MA" , RLA , Vol . 9 , 1998 - 2001 .

14- Charpin , D . , Archives Familials et Propriete Privee in Babylonie Ancienne : Etude des Documents de Tell sifr , Paris , 1980 , (HEO , Vol . 12) .

15- ___________ , "Nouveaux Textes de La <<Dynastie de MANANA>> (III)" , RA , Vol . 74 , No : 2 , 1980 .

16- Collon , D . , Cylinder seals III Isin - Larsa Old Babylonian Periods , British , 1986 , (WAS , Vol . 3) .

17- Edzard , D . O . , Die Zweite Zwischenzeit Babyloniens wiesbaden , 1957 , (ZZB) .

18- _______________ , and Others , Die Orts - und Gawasser Namen der prasargonischen und Sargonischen Zeit , Wiesbaden , 1977 , (RGTC , Vol . 1) .

19- Falkenstein , A . , and Others , Heidelberger Studen Zum Alten Oreint , Wiesbaden , 1967 , (HSAO) .

20- Finkel , I . L . , and Geller , M . J . , Sumerian Gods Their Representations , Groningen , 1997 .

21- Fitzgerald , M . A . , The Rulers of Larsa , Yale University , 2002 .

22- Frayne , D . R . , "The Early Dynastic List of Geographical Names" , AOS , Vol . 74 , 1992 .

23- ______________ , Old Babylonian Period (2003 - 1595 B . C .) , Toronto , 1990 , (RIME , Vol . 4) .

24- Gadd , C . J . , "Babylonia c . 2120 - 1800 . c" , CAH , Vol . 1 , Part . 2 , 1971 .

25- ___________ , "EN . AN . E . DU" , Iraq , Vol . 13 , 1951 .

26- George , A . R . , House Most High the Temple of Mesopotamia , Indiana , 1993 .

27- Goetze , A . , "Sin - iddinam of Larsa" , JCS , Vol . 4 , 1950 .

28- Green , M . W . , and Frayne , D . , sin - iqisam and the Fourteen Statues For Nippur" , ARRIM , Vol . 6 , 1988 .

29- Greengus , S . , Old Babylonian Tablets From Ishchali and Vicinty , Istanbul , 1979 , (OBTI) .

30- Gronberg , B . , Die Orts - und Gewasser Namen der Altbabylonischen Zeit , Wiesbaden , 1980 , (RGTC , Vol . 3) .

31- Harris , R . , "The Archive of sin Temple in kafaja (TUTUB)" , JCS , Vol . 9 , 1955 .

32- Horowitz , W . , Mesopotamian Cosmic Geography , Indiana , 1998 .

33- Horsnell , M . J . A . , The Year - Names of the First Dynasity of Babylon , Vol . 2 , Mcmaster University , 1999 .

34- Huffmon , H . B . , Amorite personal Names in the Mari Texts , U . S . A , 1956 , (APNMT) .

35- Hunger , H . , and Others , "kalender" , RLA , Vol . 5 , 1959 .

36- Huot , J . L . , and Others , "Larsa" , RLA , Vol . 6 , 1980 - 1983 .

37- Jacobsen , Th . , "The water of Ur" , Iraq , Vol . 22 , 1960 .

38- Jean , Ch . F . , Contrats de Larsa , Paris , 1926 , (TCL . Vol . 11) .

39- Kienast , B . , Die Altababylonischen Briefe und Urkunden aus Kisurra , wiesbaden , 1978 , (FAOS , Vol . 2) .

40- Kormholz , A . H . , and sigrist , M . , Concordance of the Isin - Larsa Year - Names , Vol . 1 , Michigan , 1986 .

41- Krause , F . R . , Briefe aus dem Archive des samas - hazir , Leiden , 1968 , (AbB , Vol . 4) .

42- ______________ , "Nippur and Isin" , JCS , Vol . 3 , 1951 .

43- kuhrt , A . , The Ancient Near East , 3000 - 330 B . C . , Vol . 1 , London , 1998 .

44- Laffont , R . , Dictionnaire de La Civilisation Mesopotamienne , Paris , 2001 .

45- Landesberger , B . , Meterialien zum Sumerischen Lexikon , Rome , (MSL) .

46- Langdon , S . , Babylonian Menologies and the Semitic Calidars , London , 1935 , (BMSC) .

47- Lecomte , O . , "Un probleme $^{d}$Interpretion : I E . Babbar de Larsa aux Epoque Hellenistiqu et Seleco - Parthe , Approche Archeologique Economiqu et Culturell" , ERC , No : 73 , 1987 .

48- Leemans , W . F . , Legal and Adminstrative Documents of the Time of Hammurabi and samsu - iluna , Leiden , 1960 , (SLB , Vol . 1 / 3 ) .

49- ______________ , Legal and Economic Records From the kingdom of Larsa , Leiden , 1954 , (SLB , Vol . 1 / 2) .

50- ______________ , The Old Babylonian Merchant , His Business and his social Position , Leiden , 1968 .

51- Legrain , L . , Business Documents of the Third Dynasty of UR , London , 1947 , (UET , Vol . 3) .

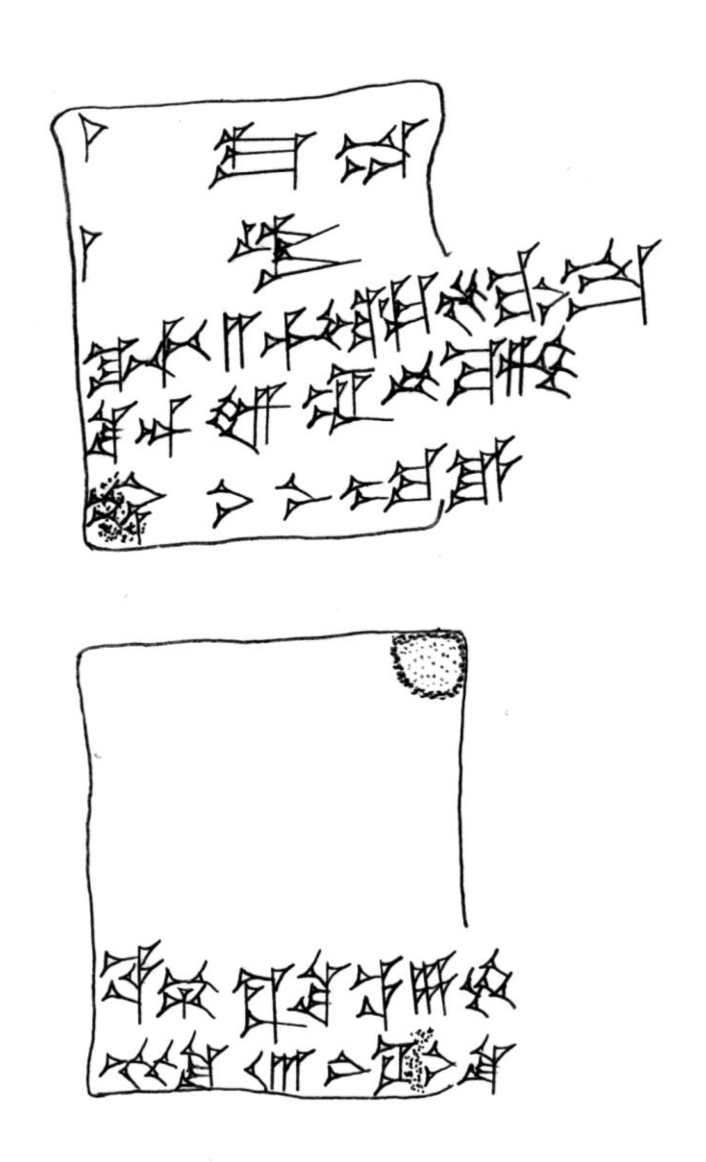
52- Maqueen , J . G . , Babylon , London , 1964 .

53- Mercer , S . A . , Sumero - Babylonian Year - Formule , London , 1954 , (SBYF) .

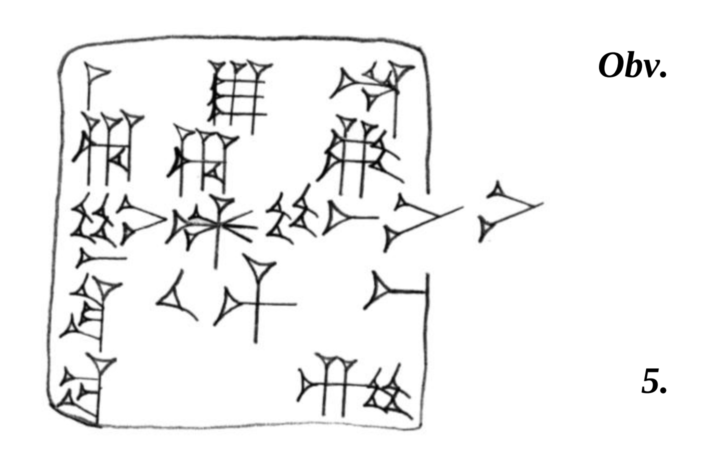
54- Mustafa , A . K . A . , The Old Babylonian Tablets From Me - Turan (Tell Al - Sieb and Tell Hadad) Unpublished ph . D . Thesis , University of Glasgow , 1983 , (OBTM) .
55- Oppenheim , A . Leo . , Anceint Mesopotamia , Chicago , 1964 .
56- __________________ , Catalogue of the Cuneifrom Tablets of the wilber Force Eames Babylonian Collection , Aos , Vol . 32 , 1948 .
57- __________________ , and Others , The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago , Chicago , 1956 ff , (CAD) .
58- Ranke , H . , Early Babylonian personal Names , philadelphia , 1905 , (Ranke , PN) .
59- Rolling , W . , "kar - samas" , RLA , Vol . 5 , 1976 - 1980 .
60- Sallaberger , W . , "NIN . MAR . KI" , RLA , Vol . 9 , 1998 - 2001 .
61- Simmons , S . D . , Early Old Babylonian Documents , New Haven , 1978 , (YOS , Vol . 14) .
62- Sigrist , M . , "Nippur Enter Isin et Larsa de sin - iddinam a Rim - sin" , Or (NS) , Vol . 46 , Facs . 3 , 1977 .
63- _________ , Old Babylonian Account Texts in the Horn Archaeology Museum , Michigan , 1990 , (IAPAS , Vol . 7) .
64- _________ , and Damerow , P . , Mesopotamian Year Names , Berlin , 2001 .
65- Snell , D . C . , Ledgers and Prices , Early Mesopotamian Merchant Accountes , New Haven , 1982 .
66- Stamm , J . J . , Die Akkadische Namengebung , Leipzig , 1939 , (DAN) .
67- Stone, E. C., Nippur Neighborhoods, Chicago, 1987, (SAOC, No: 44).
68- ________ , and Zimansky , P . , The Anatomy of a Mesopotamian city : survey and Soundings at Meshkan - Shapir , Indiana , 2004 .
69- Szarzynska , K . , Sheep Husbandry and Production of wool , Garments and Cloths in Archaic sumer , Poland , 2002 .
70- Tompson , R . C . , A Dictionary of Assyrian Botany , London , 1949 .
71- Van de Miroop , M . , Society and Enterprise in Old Babylonian Ur , Berlin , 1992 .
72- __________________ , Sumerian Administrative Documents from the Reigns of ISBI . ERRA and SU . ILISU , New Haven , 1987 , (BIN , Vol . 10) .
73- Van Dijk , J . , "Un Insurrection General pays de Larsa Avant I Avenement de Nur - Adad" JCS , Vol . 19 , No : 1 , 1965 .
74- Van Lerberghe , K . , Old Babylonian Legal and Administative Texts From philadelphia , Leuven , 1986 , (OLA , Vol . 21) .
75- Van soden , W . , Grundriss de Akkadischen Grammatic , Roma , 1952, (GAG) .
76- Whiting , R . M . , Akkadische Handworterbuch , Wiesbaden , 1955 , (AHW) .

# ثالثاً :
# الاستنساخات والصور والخرائط

***1. (IM . 160869)***



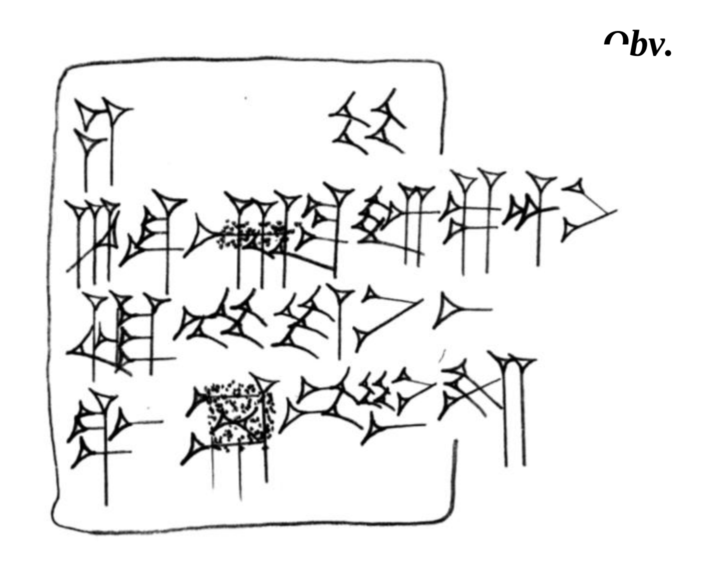
***2. (IM . 160837)***

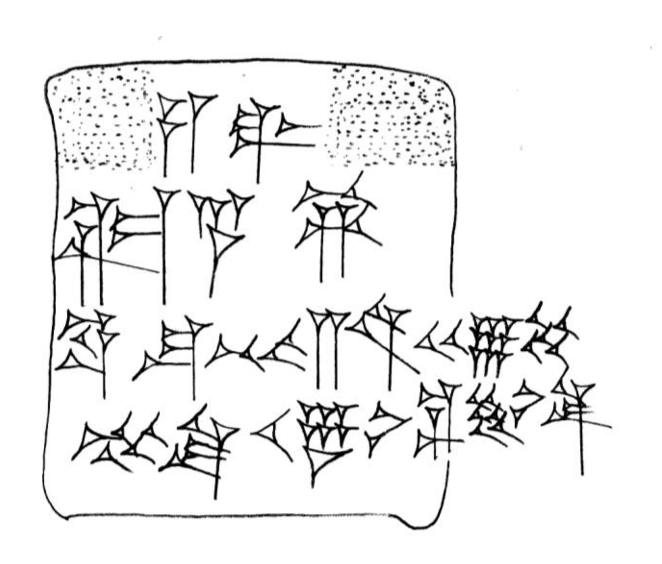




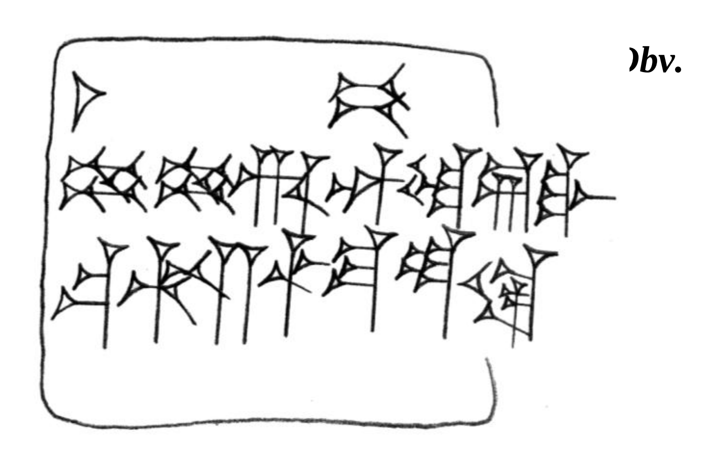

*3. (IM . 160852)*

**Obv.**





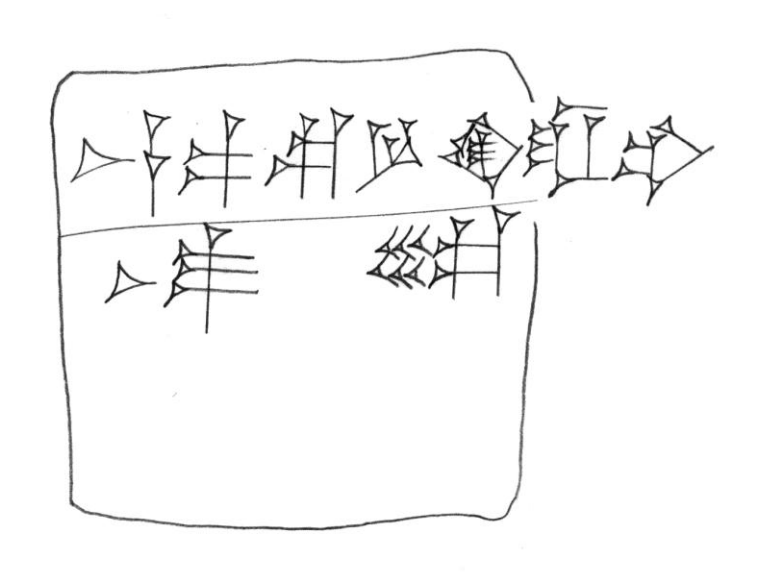
***4. (IM . 160833)***

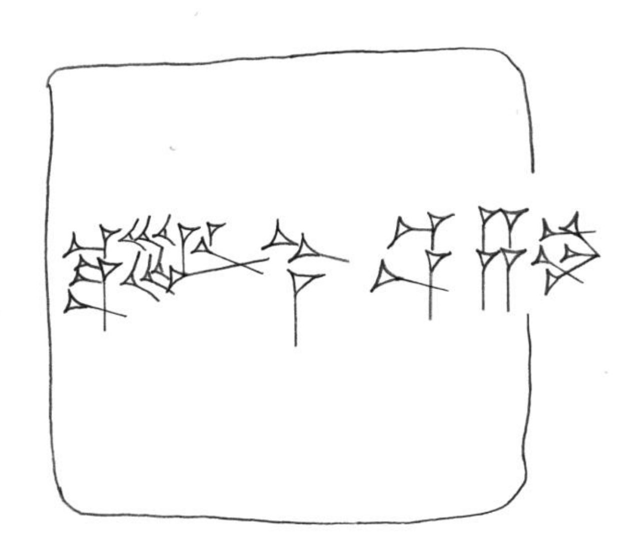



***Rev.***



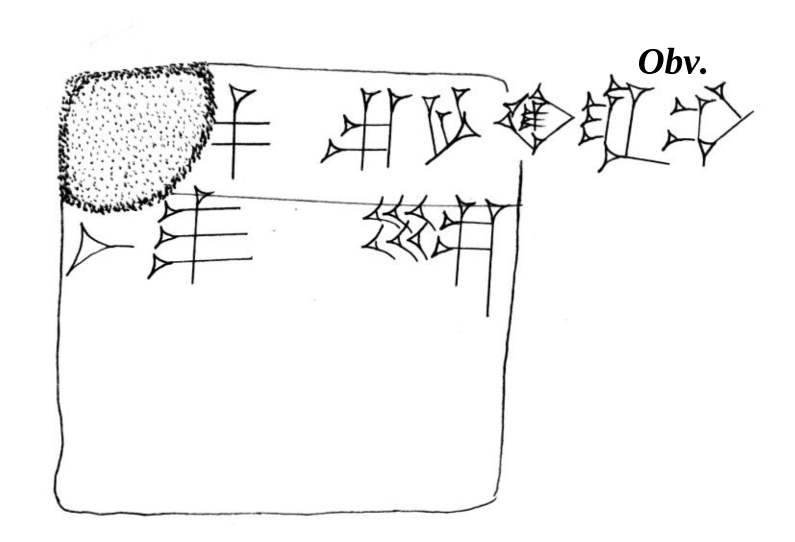
***5. (IM . 160872)***



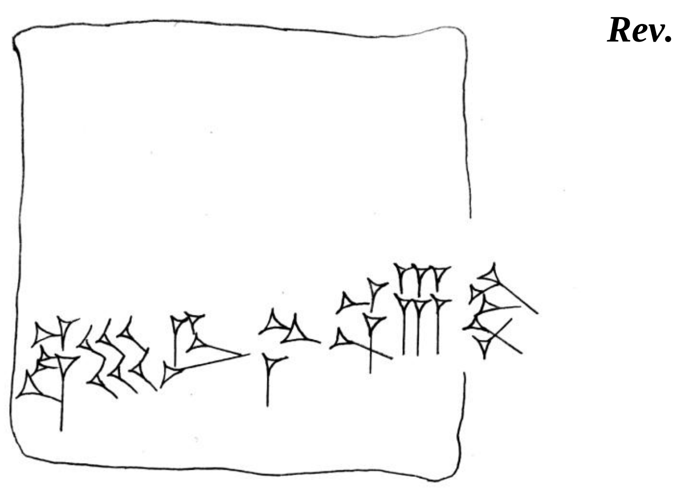


*6. (IM . 160826)*

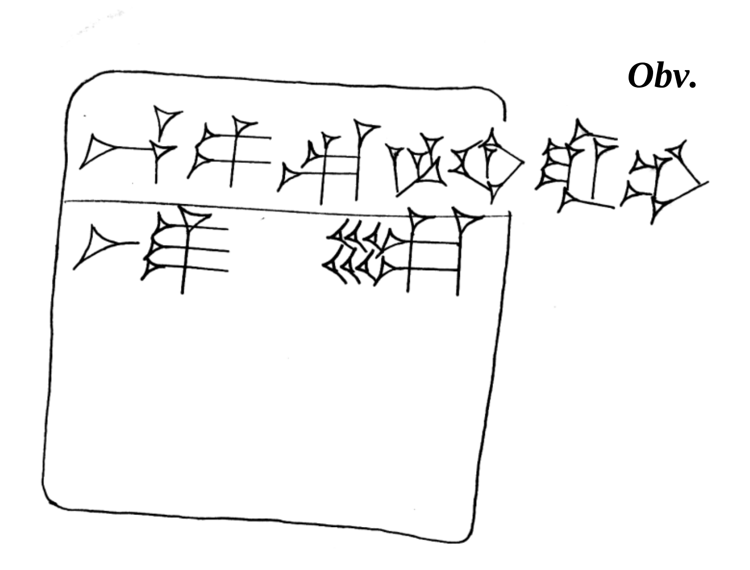
**Obv.**

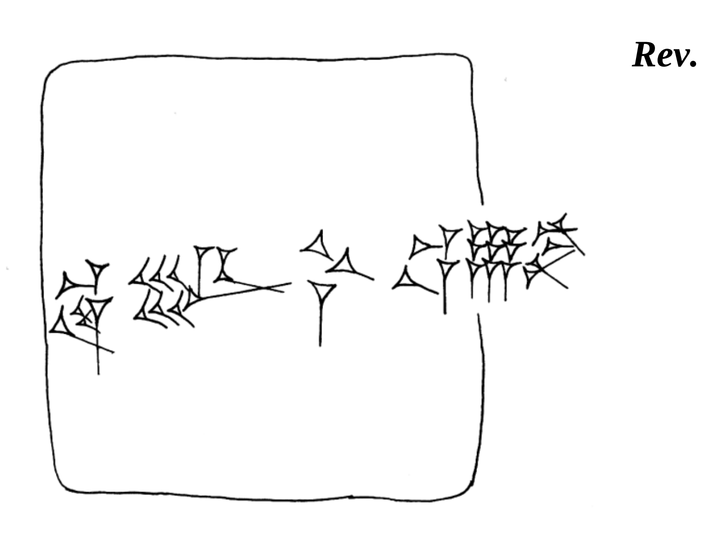


**Rev.**

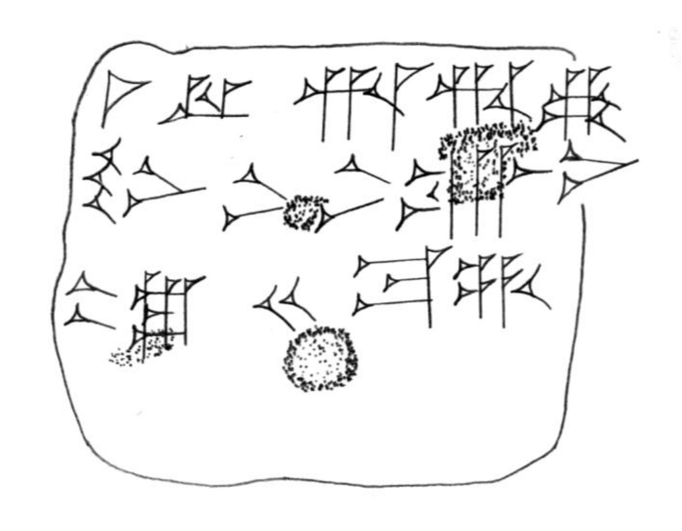


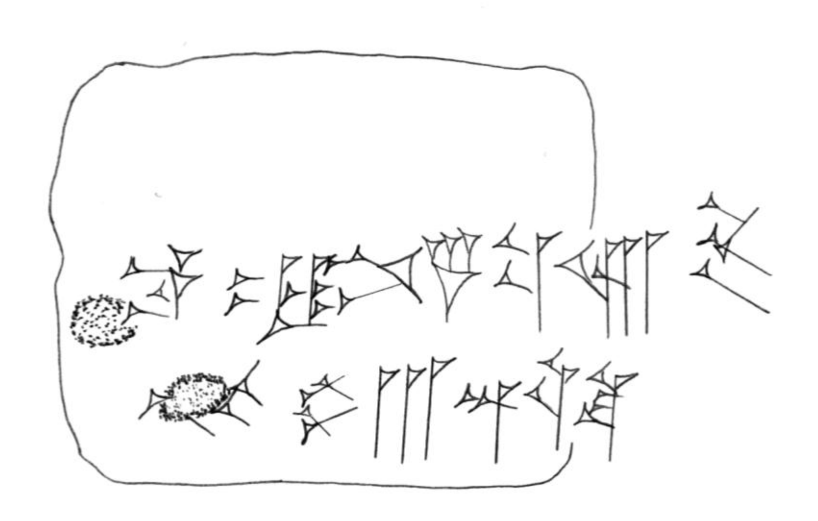
***7. (IM . 160846)***



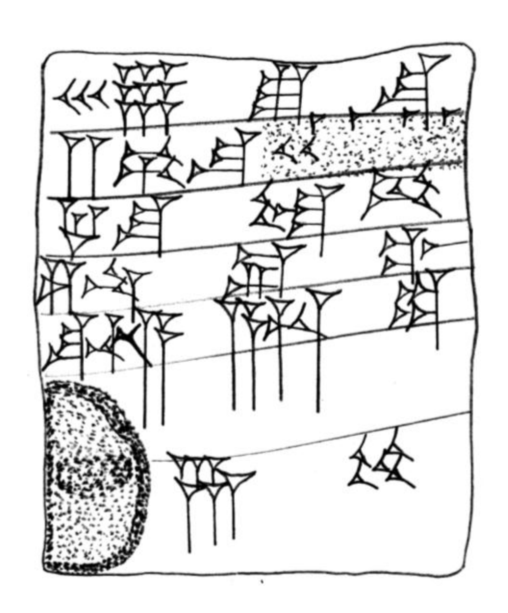
***8. (IM . 160874)***





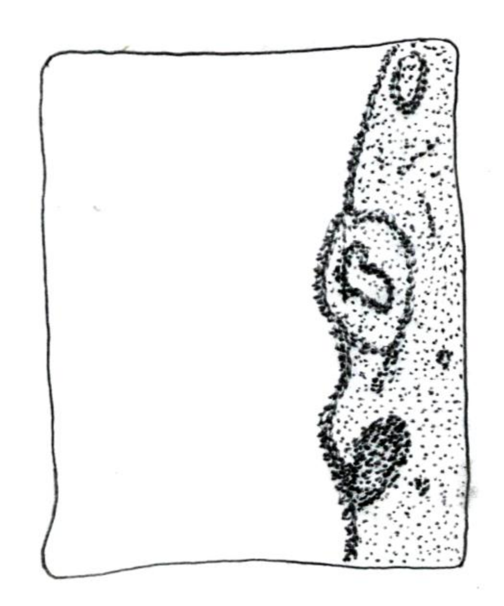
*9. (IM . 160823)*

*Obv.*

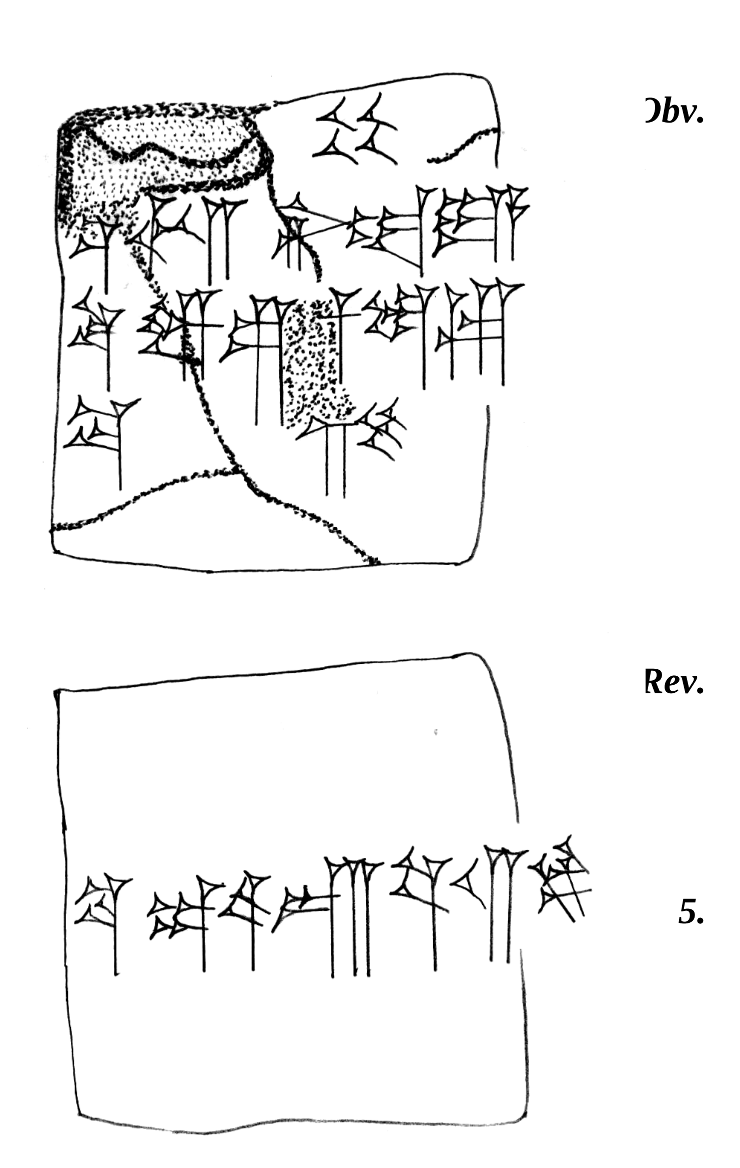


*5.*

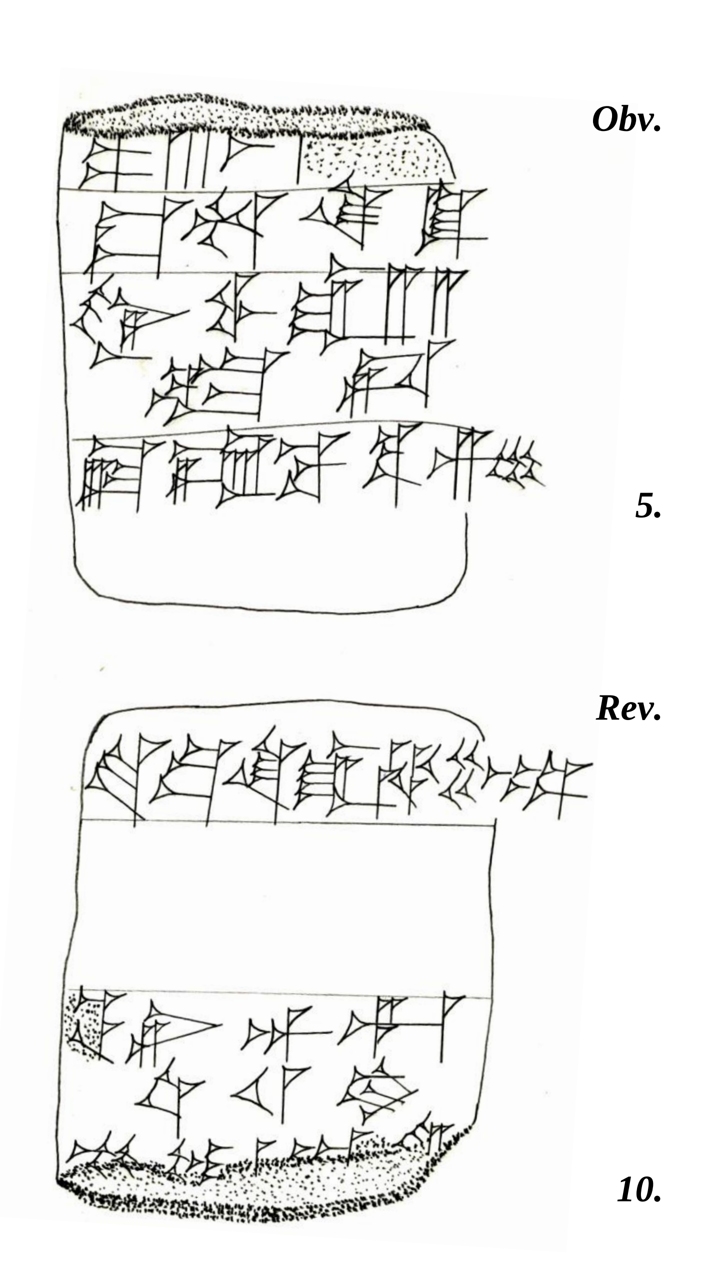
*Rev.*



*10. (IM . 160845)*

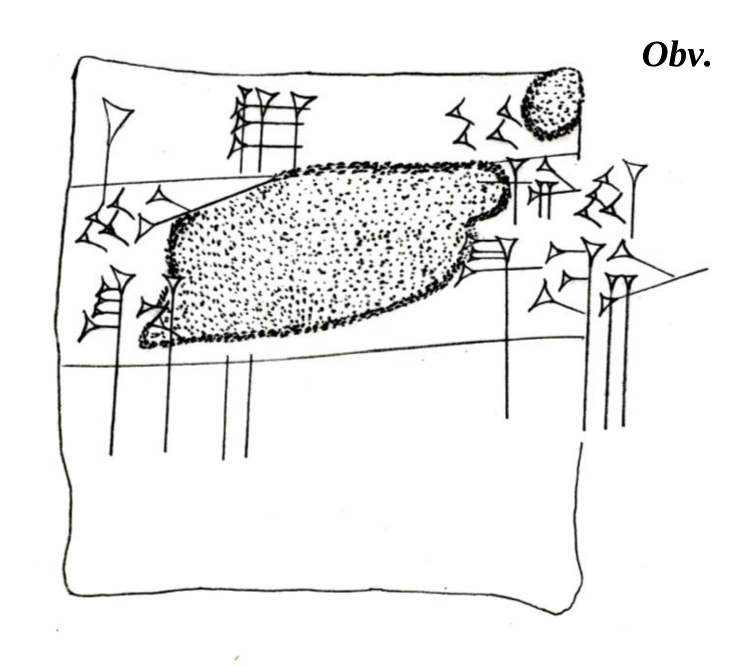


***11. (IM . 160847)***

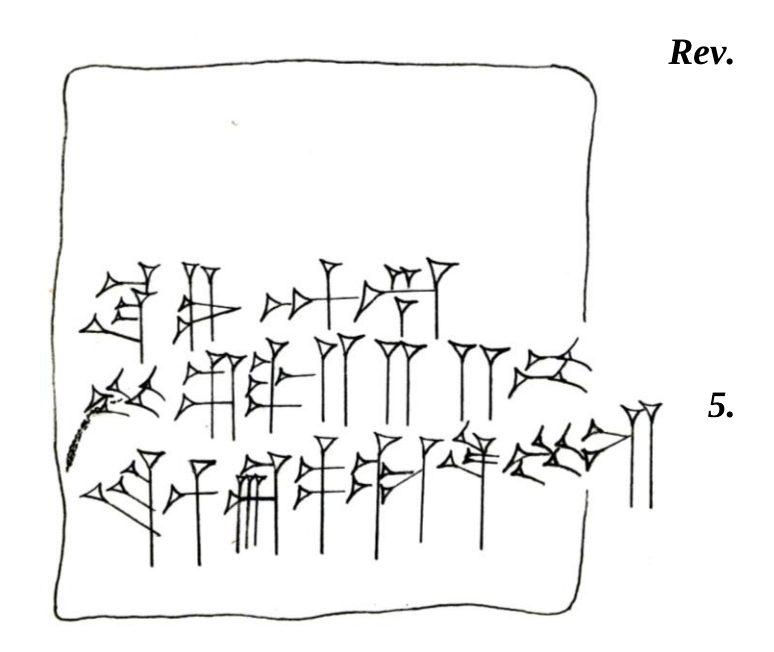


**12. (IM . 160824)**

***Obv.***

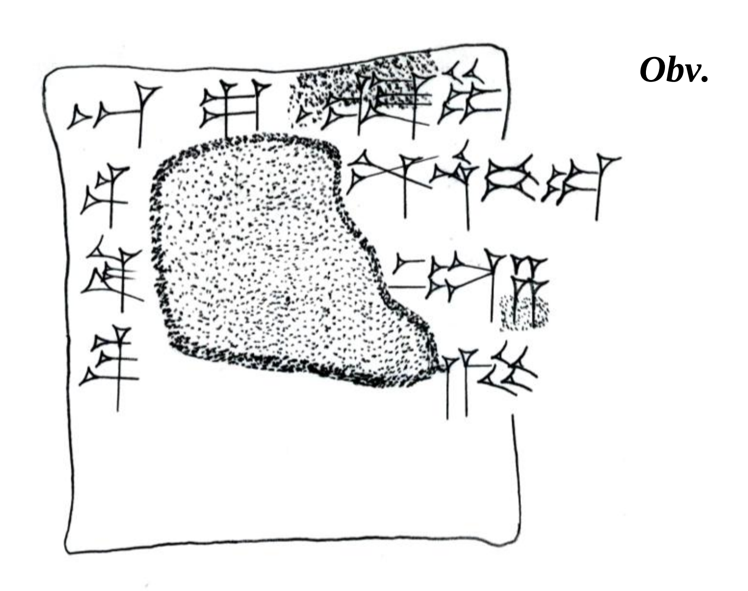


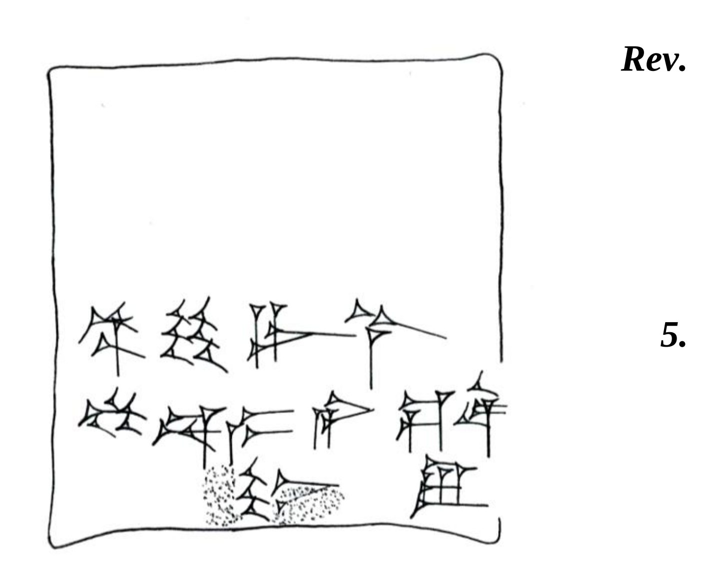
***Rev.***



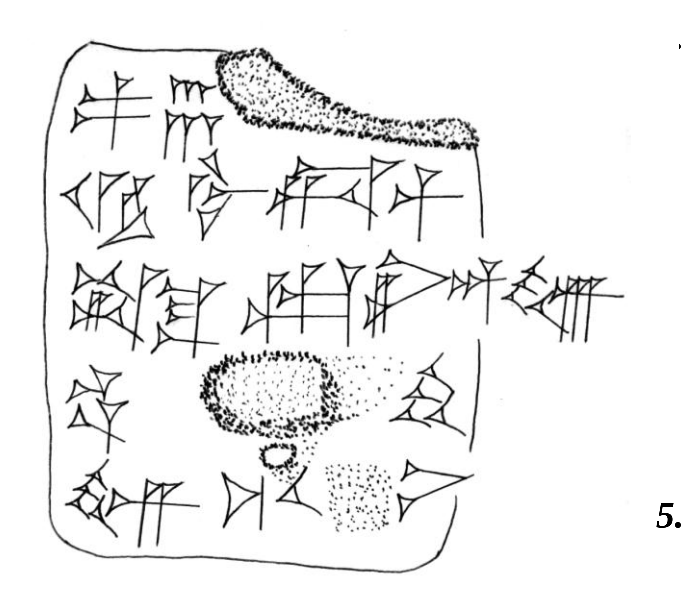
***5.***

***13. (IM . 160840)***



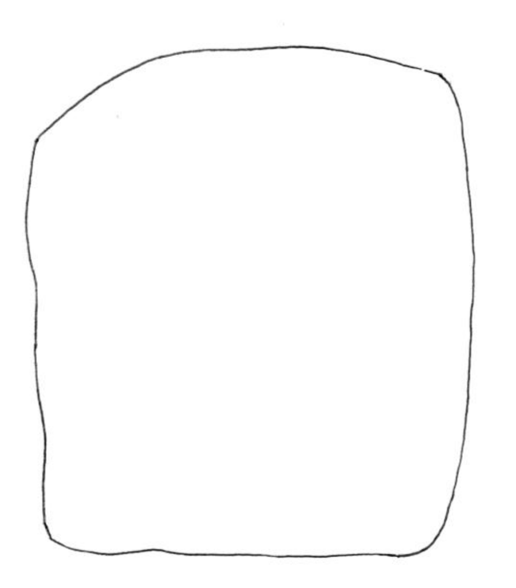



*14. (IM . 160830)*

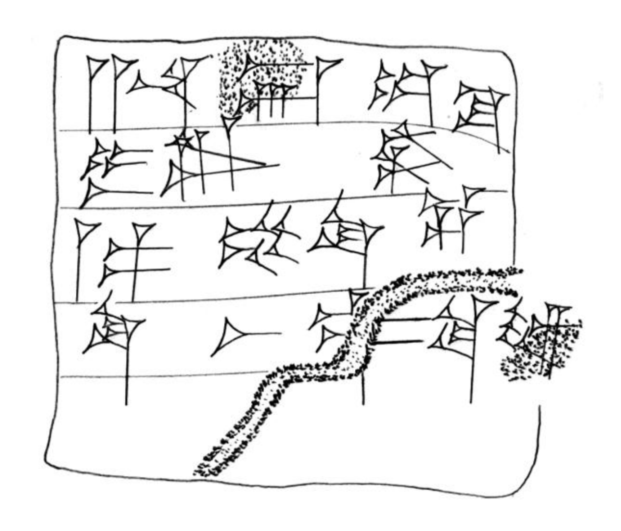


**5.**

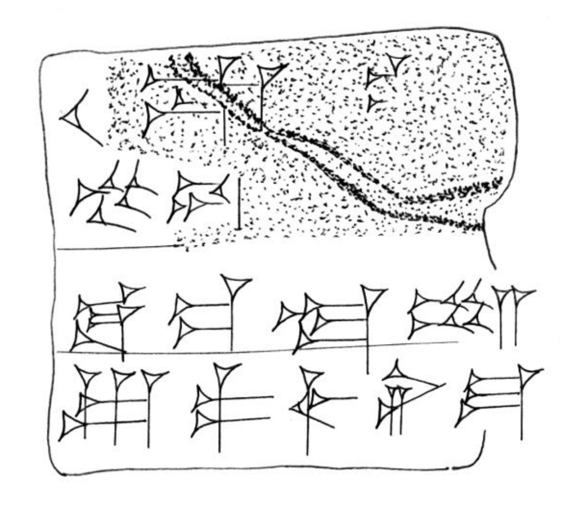
***Rev.***



### *15. (IM . 160860)*



***v.***

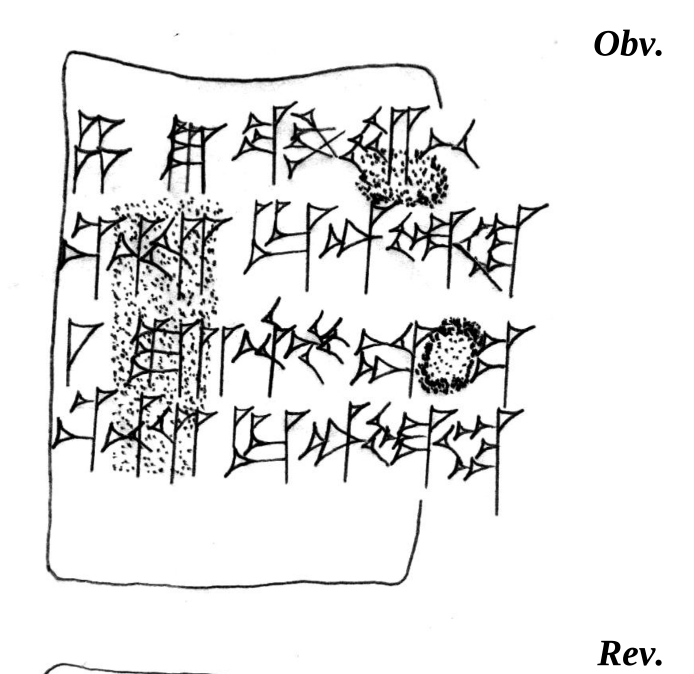


***Rev.***

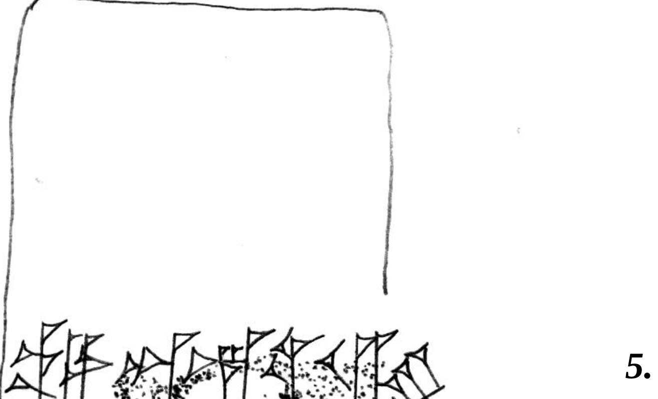
***5.***

*16. (IM . 160849)*

***Obv.***

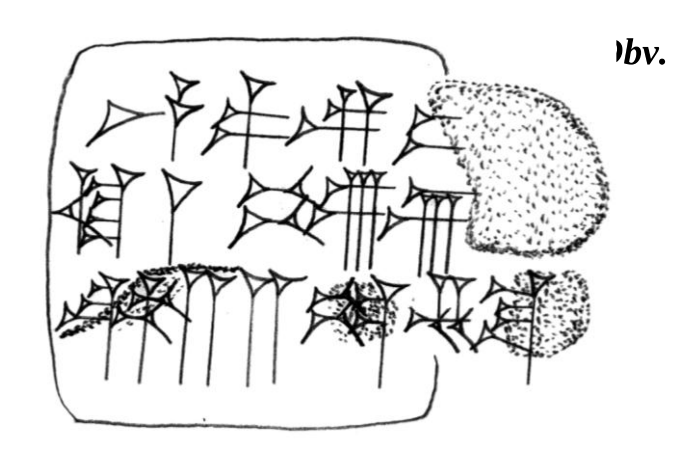


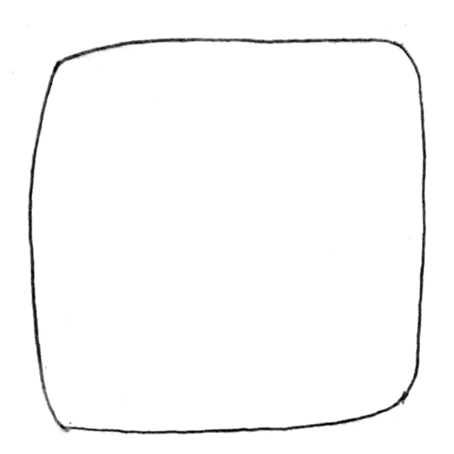
***Rev.***



***5.***

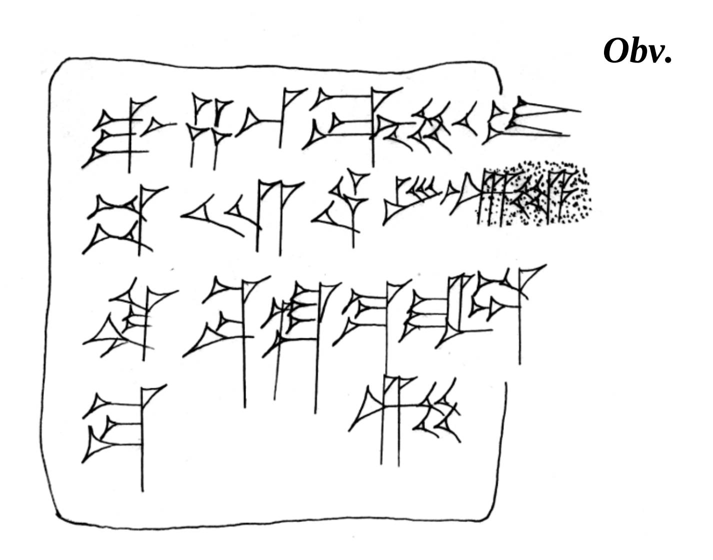
***17. (IM . 160855)***



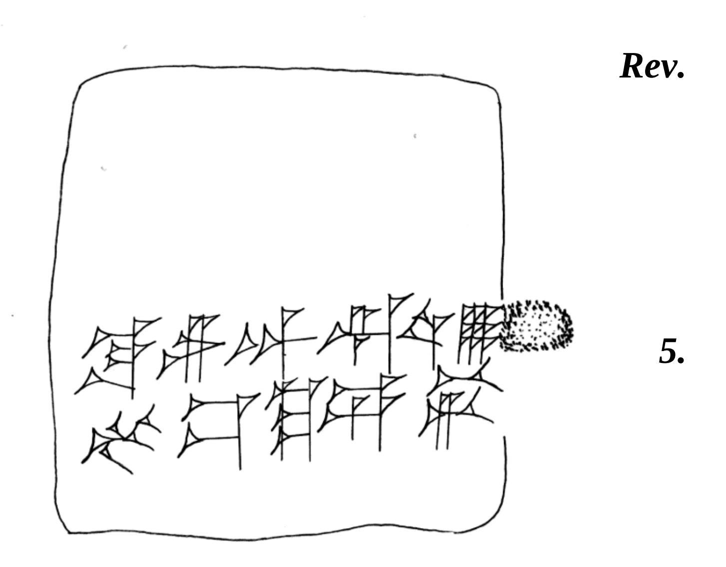



*18. (IM . 160835)*

***Obv.***

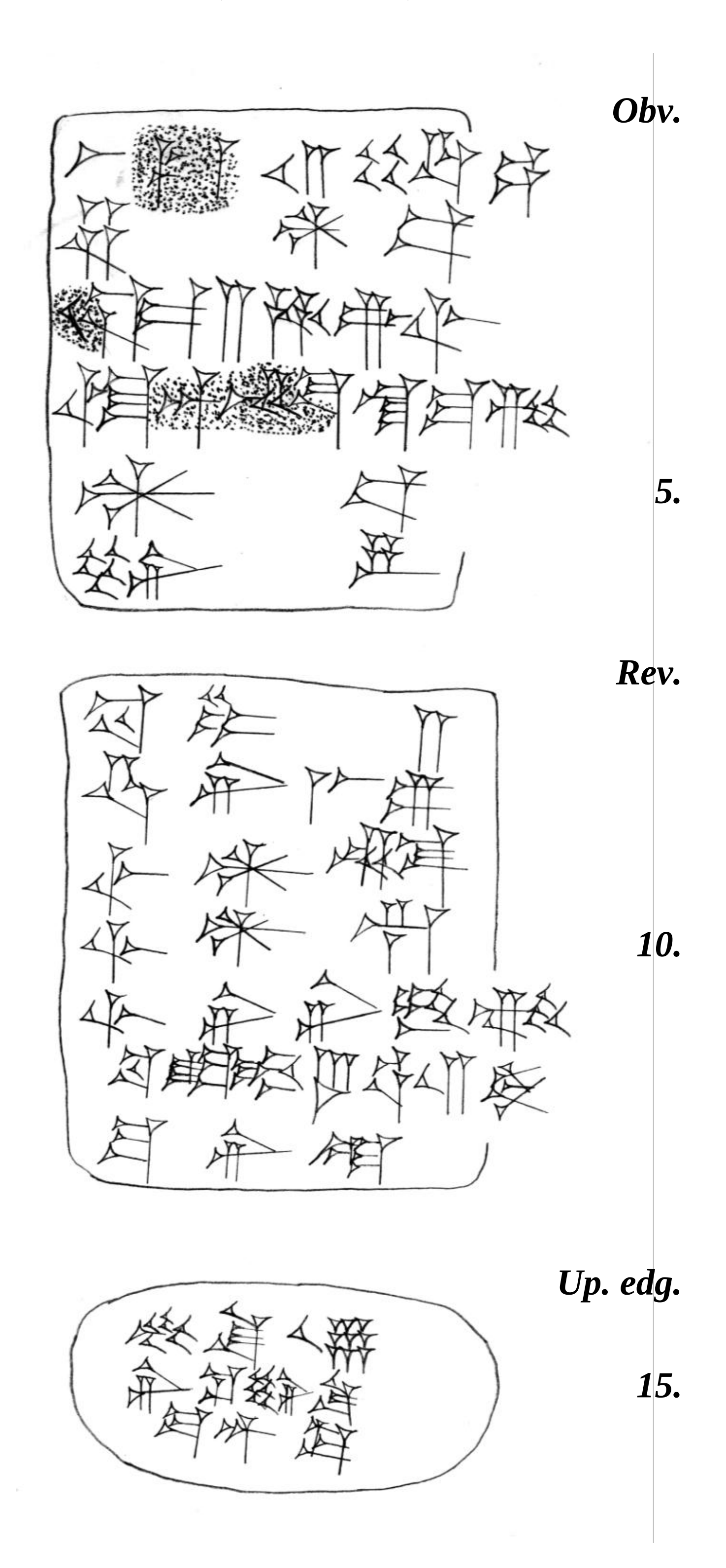


***Rev.***

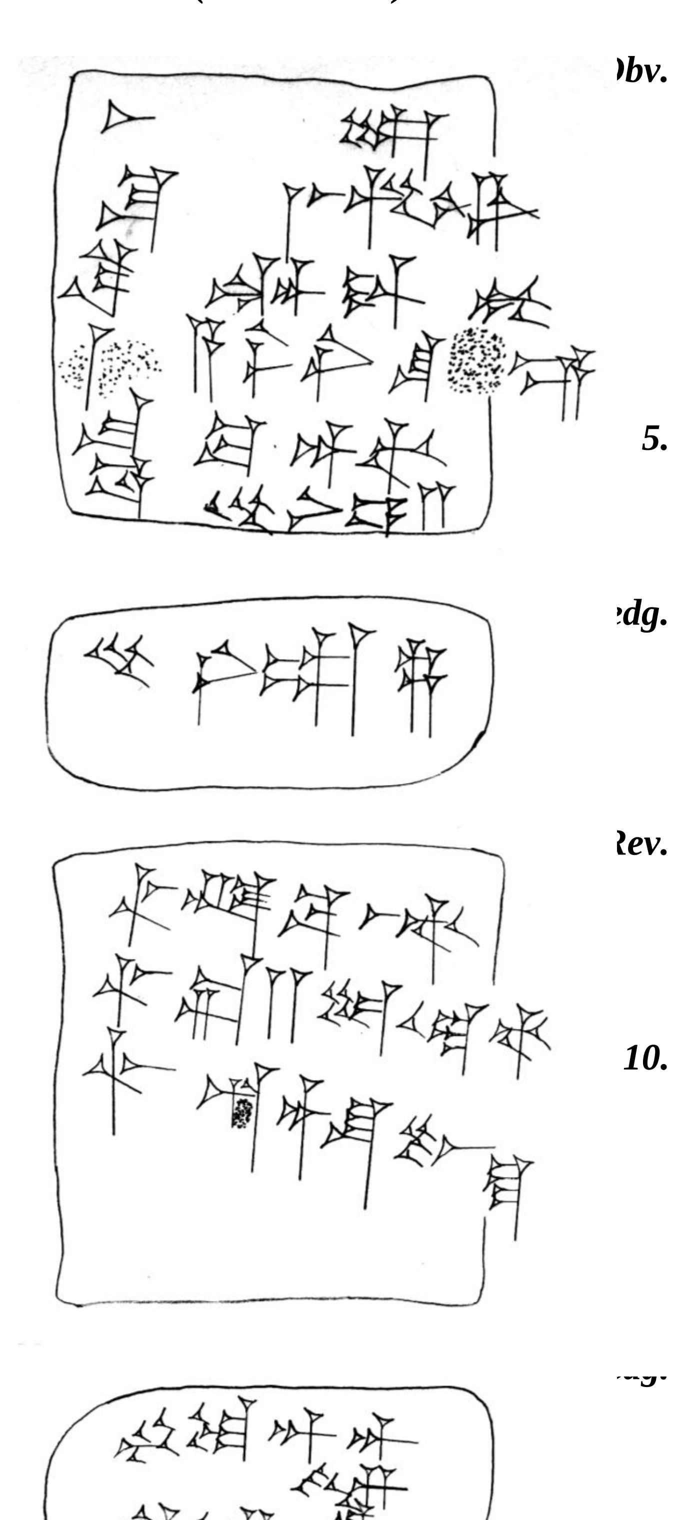


***5.***

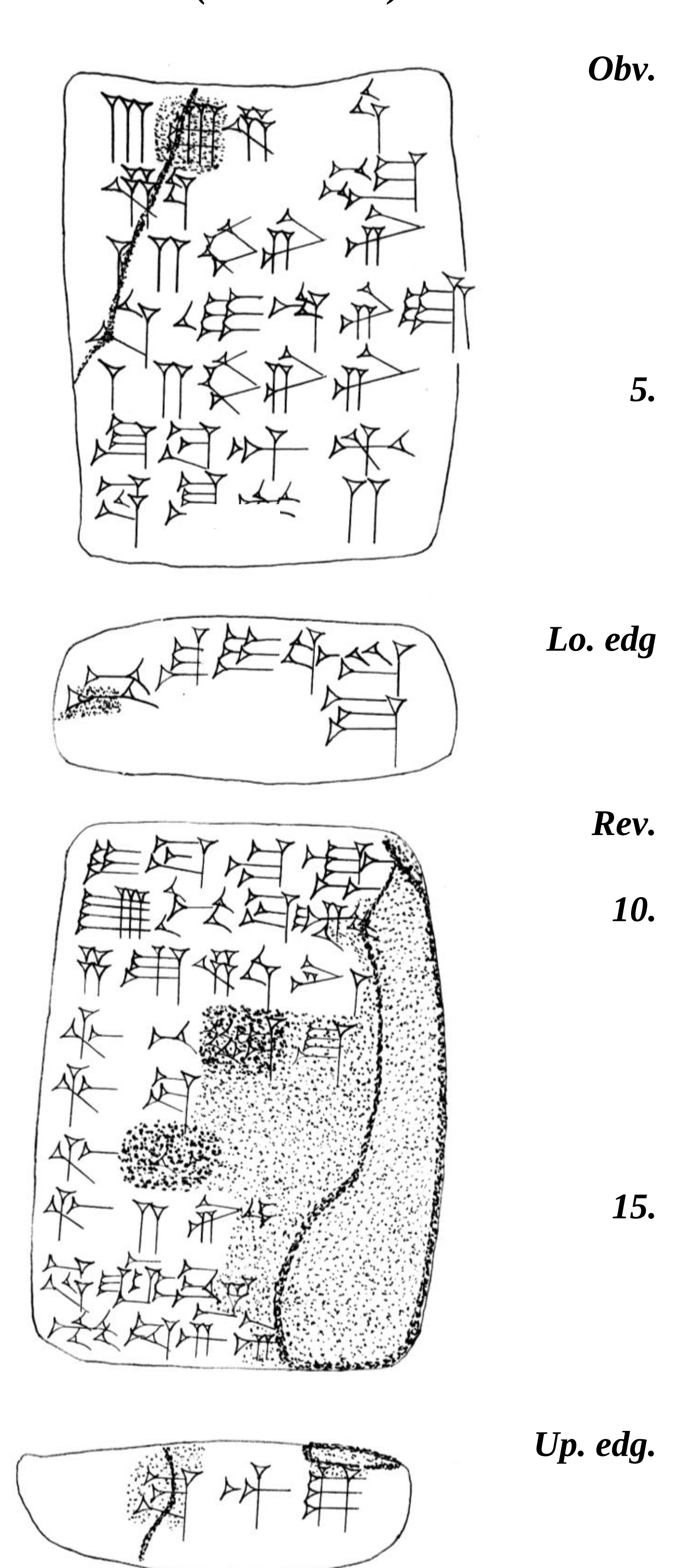
**19. (IM . 160831)**



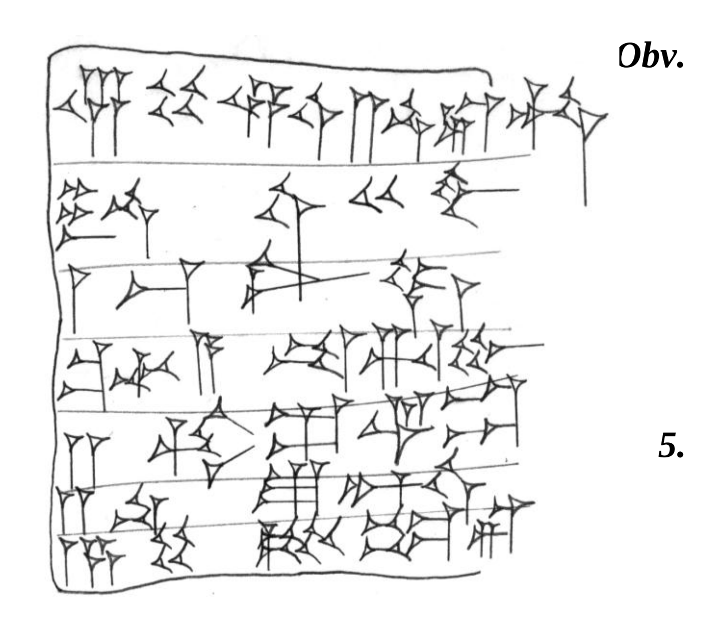
**_20. (IM . 160821)_**

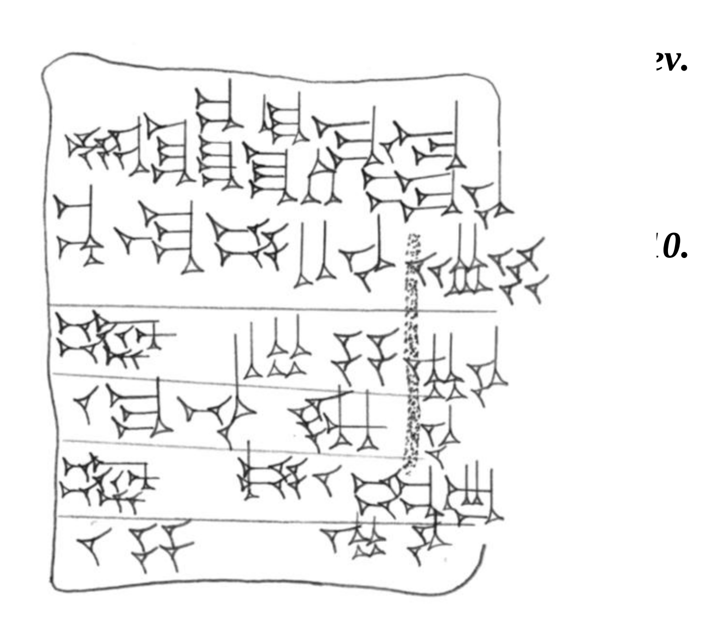


***21. (IM . 160857)***
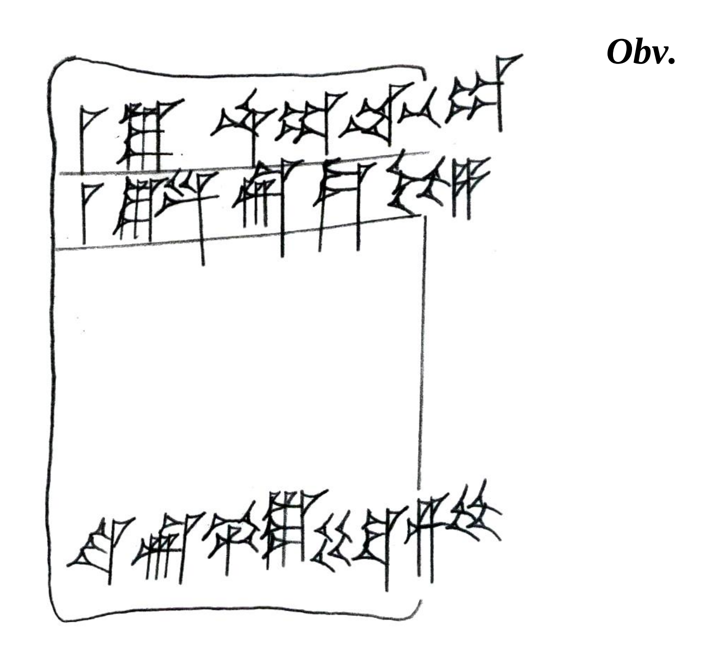


***22. (IM . 160854)***



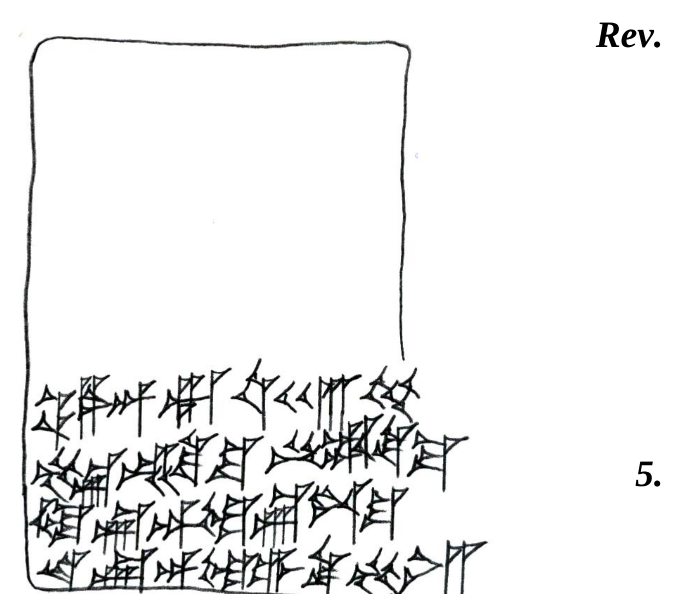



***23. (IM . 160848)***

***Obv.***
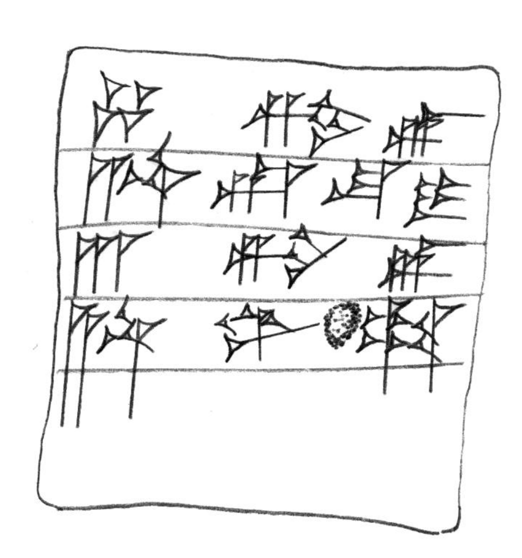


***Rev.***



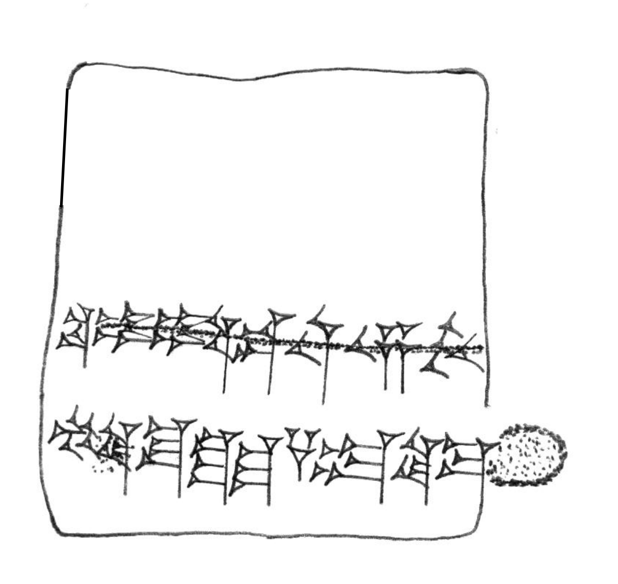
**5.**

## *24. (IM . 160859)*

***Obv.***



***Rev.***



**5.**

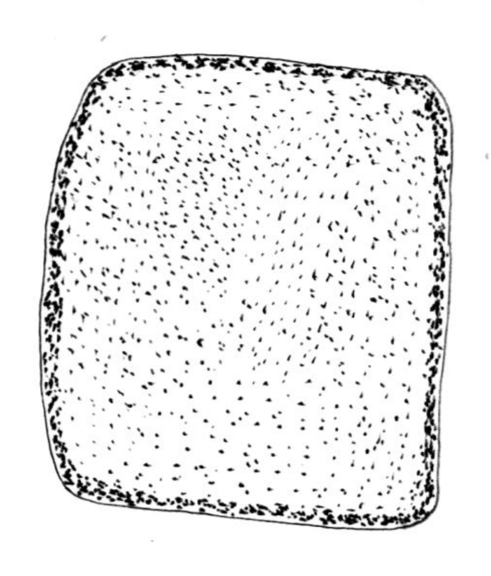
## *25. (IM . 160858)*

***Obv.***



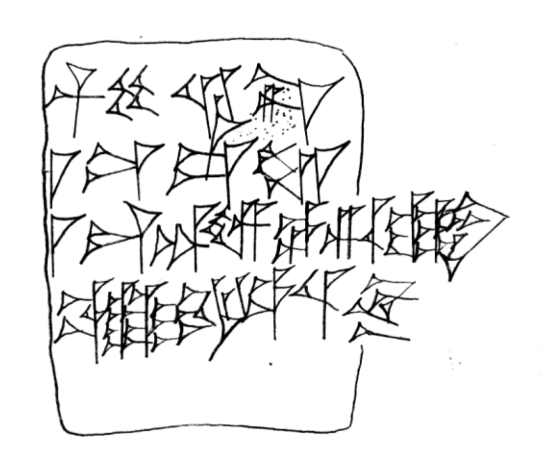
***5.***

***Rev.***

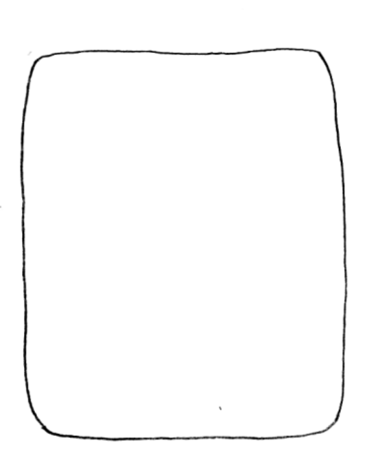


**26. (IM . 160836)**

***Obv.***

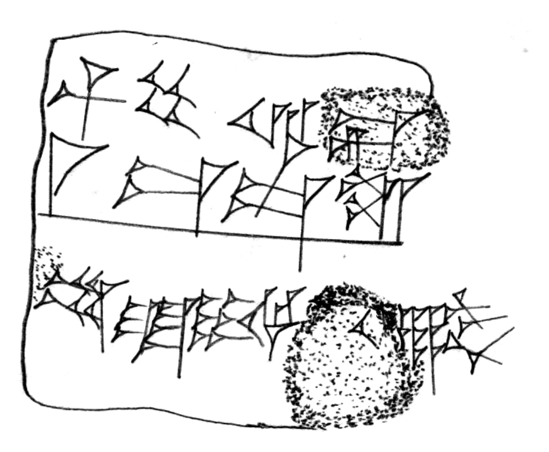


***Rev.***

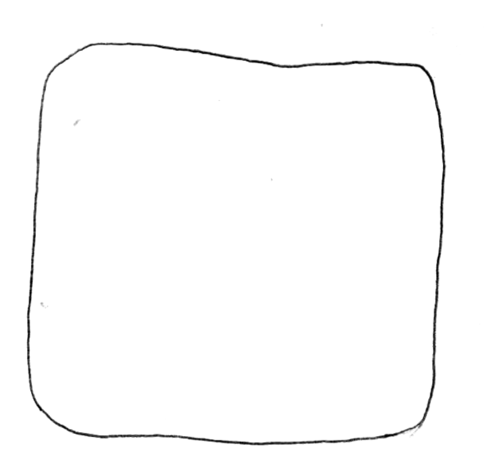


***27. (IM . 160841)***



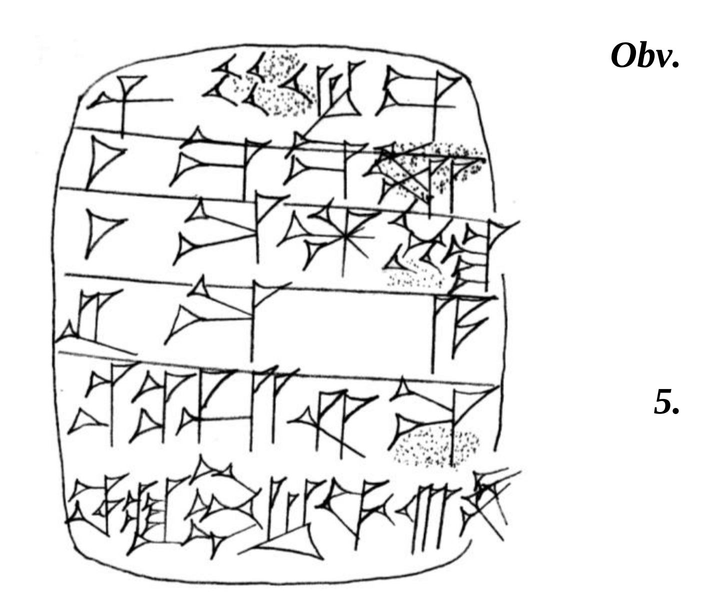



***Rev.***

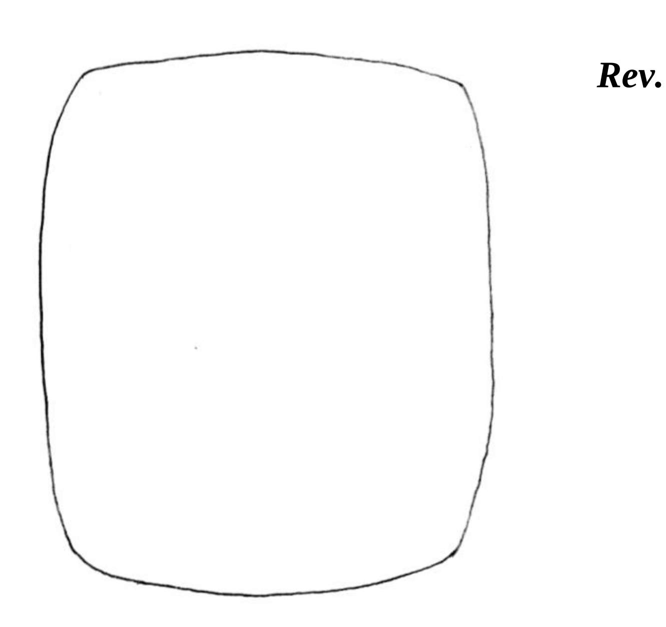


## *28. (IM . 160822)*

***Obv.***

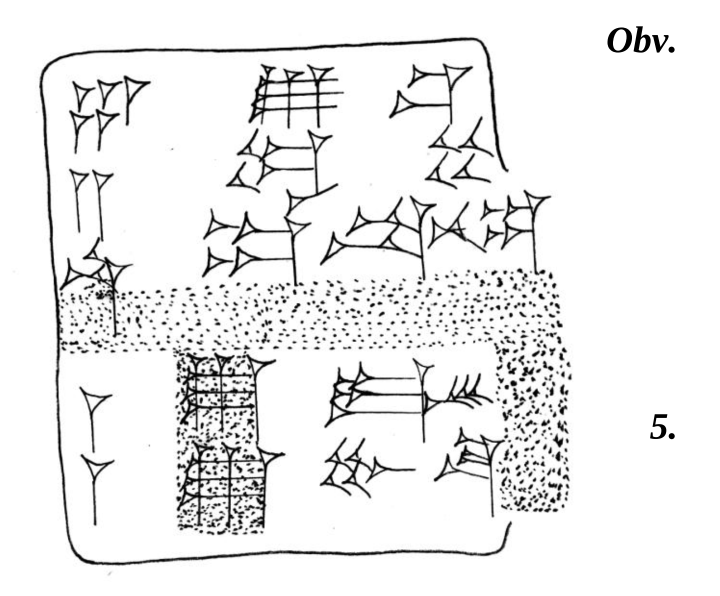



***Rev.***

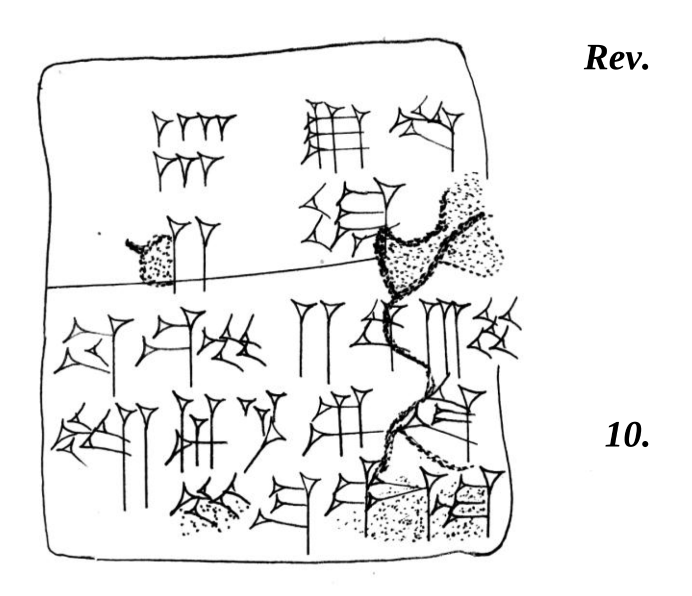


***29. (IM . 160827)***

***Obv.***

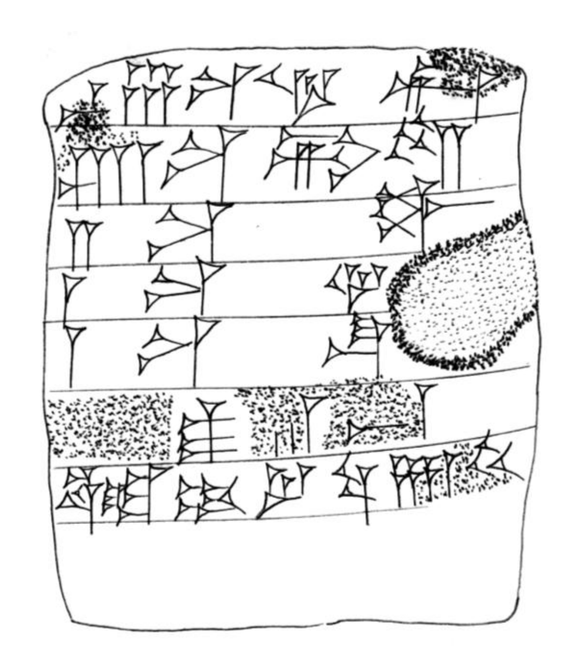



***Rev.***



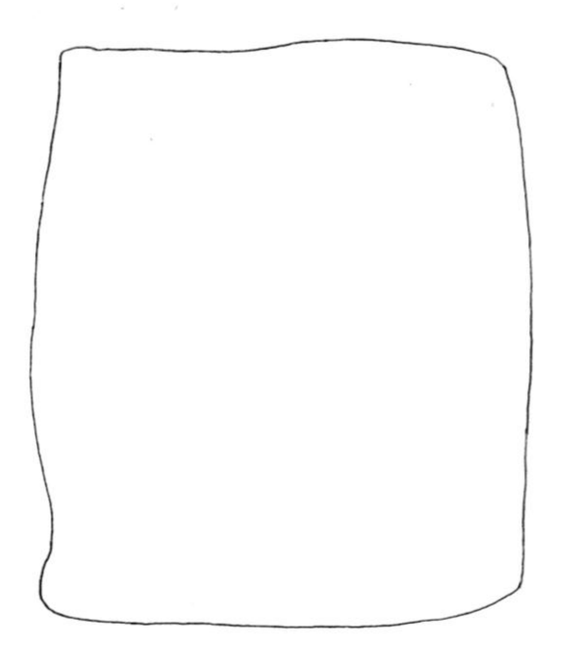
***30. (IM . 160828)***

***Obv.***

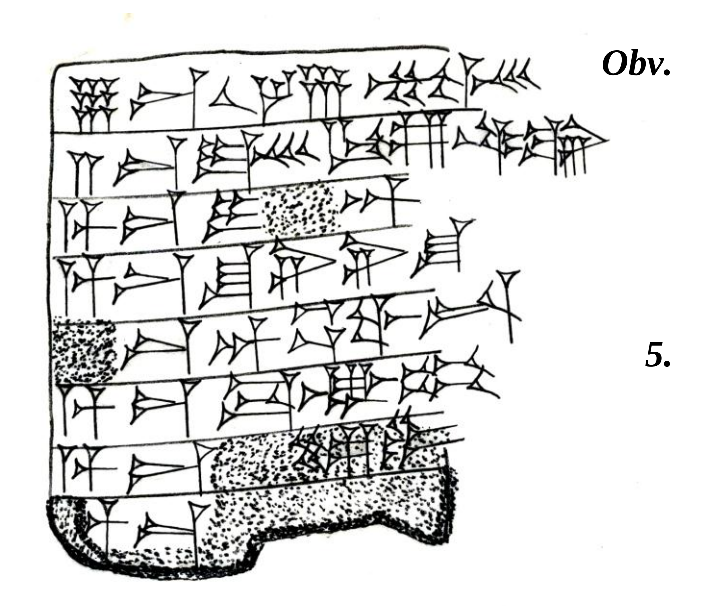


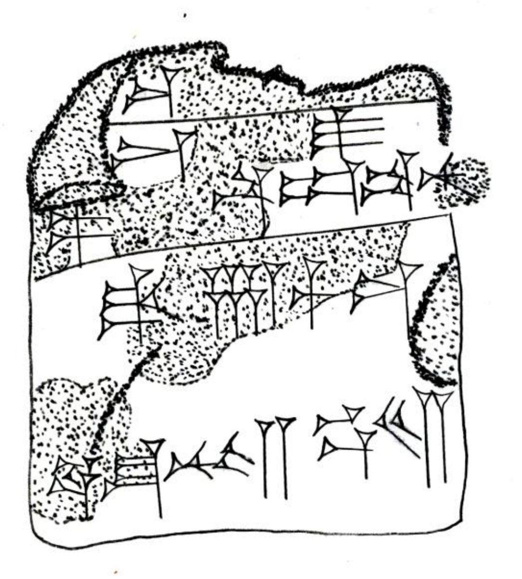
***5.***

***Rev.***



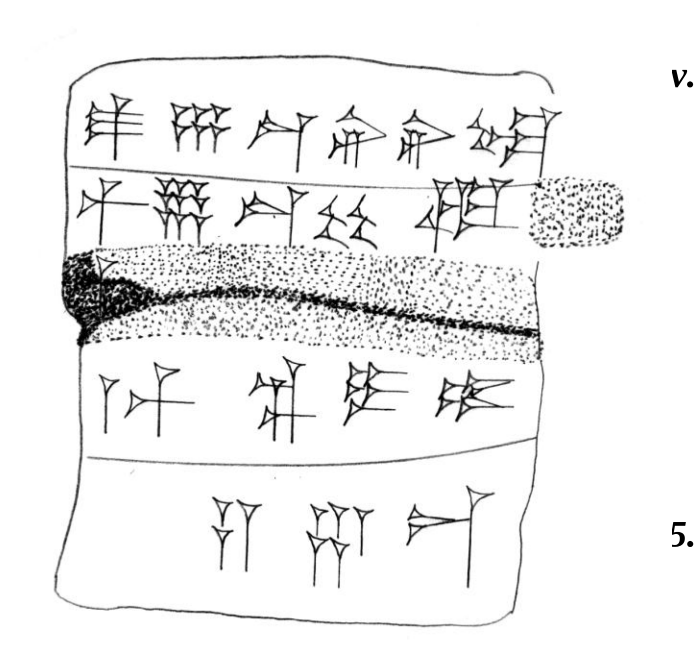
***31. (IM . 160882)***



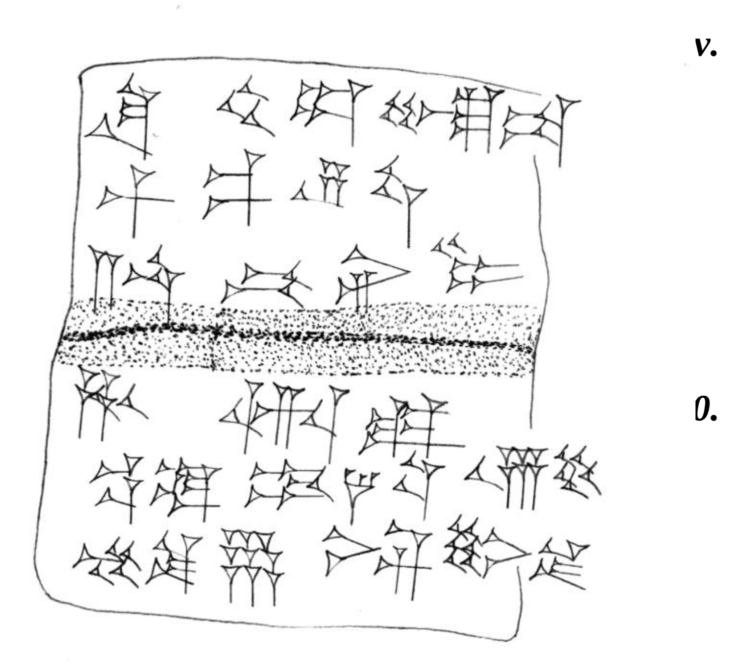
*32. (IM . 160844)*

***v.***



**5.**

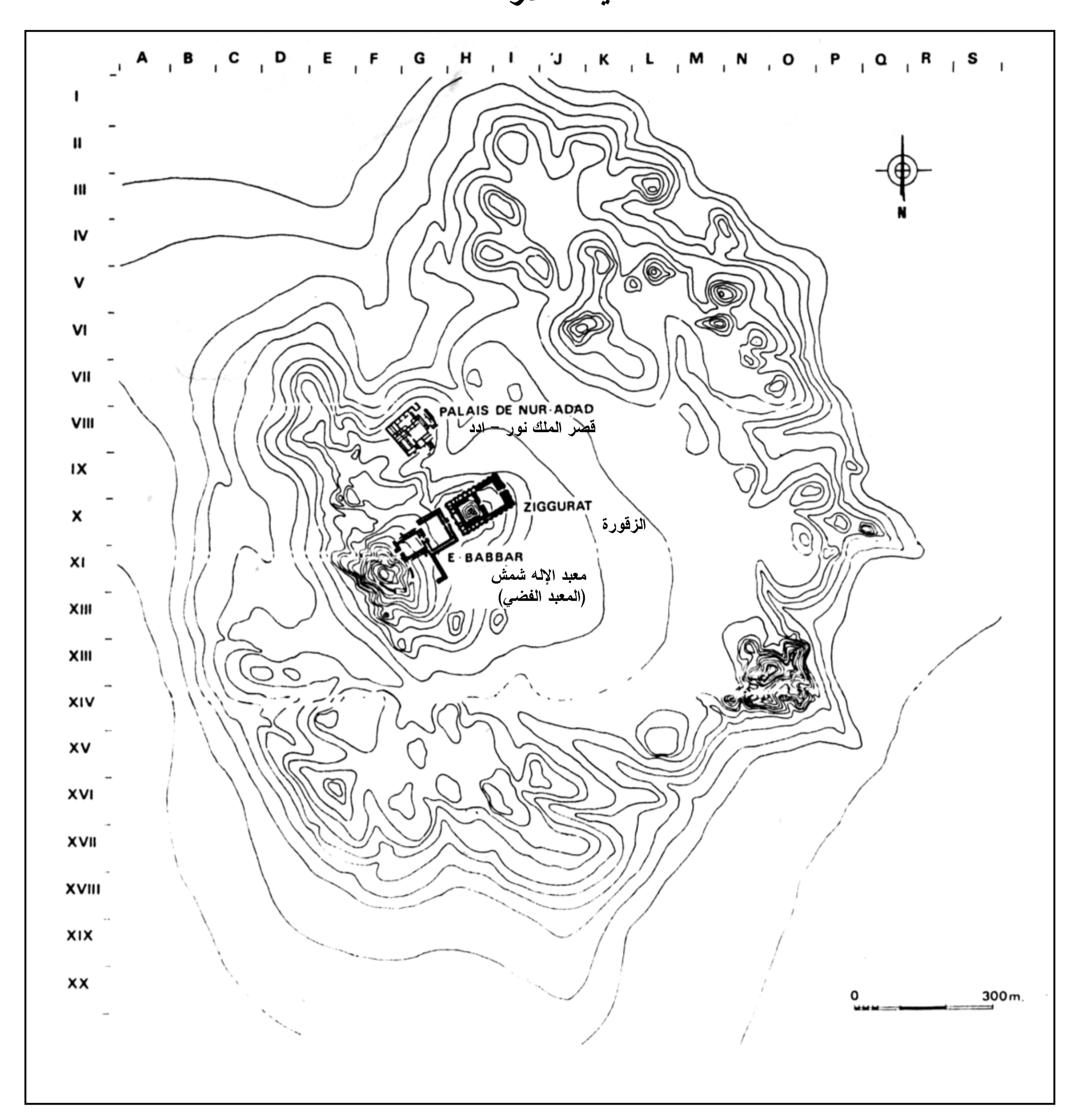
***v.***



***0.***

**LARSA**

**مدينـــة لارســا**

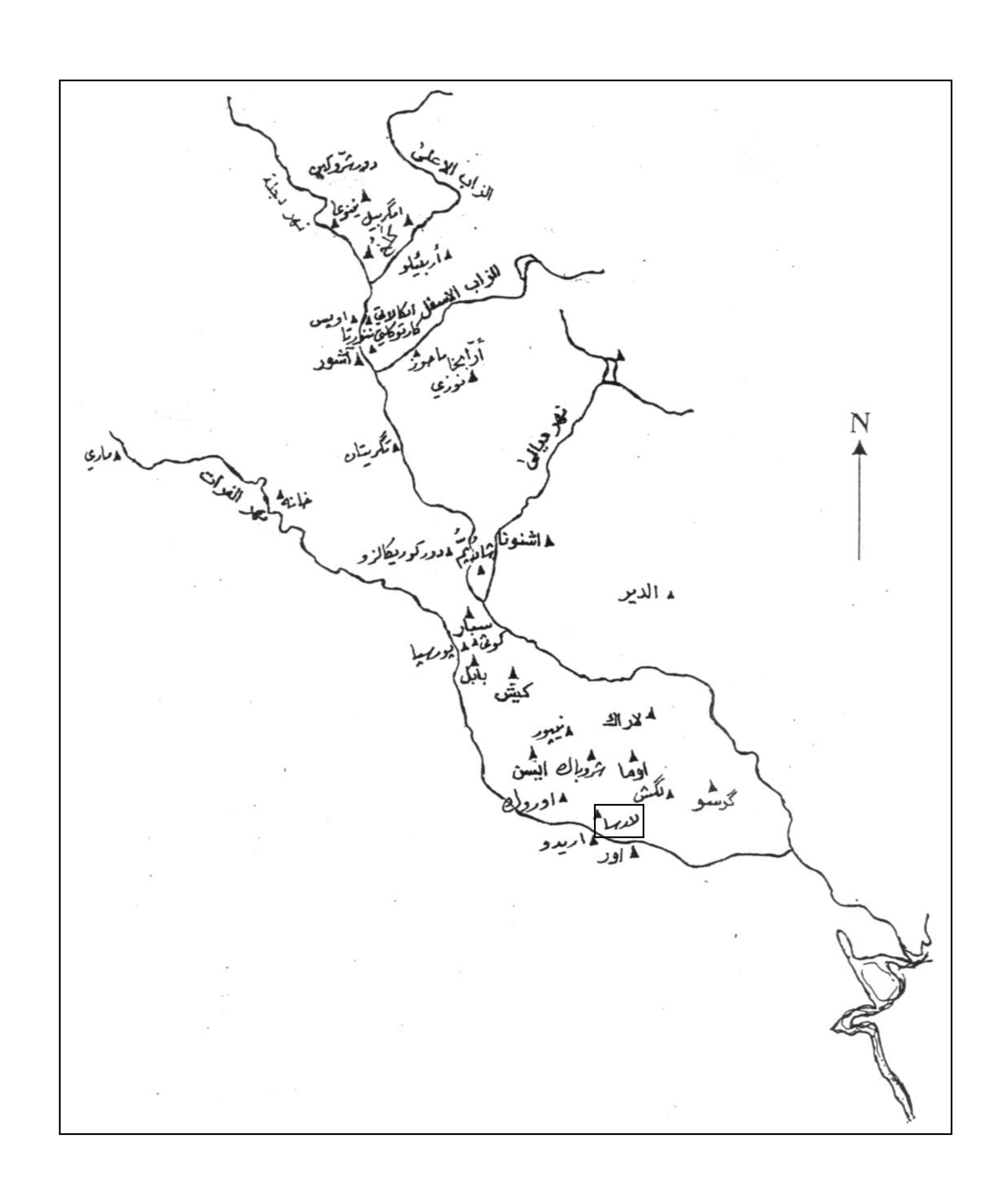



## خارطة (١)

**خريطة كنتورية لموقع مدينة لارسا مؤشرا عليها اهم المباني**

**عن :**

**RLA , Vol . 6 , P . 501 .**




## خارطة (٢)

## خارطة العراق القديم موضحا فيها موقع مدينة لارسا

**عن :**

**الجميلي ، عامر عبد الله نجم محمد ، الكاتب في بلاد الرافدين ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، ٢٠٠١ ، ص١٥٢ .**
































11.28.2005 12:01


11 28 2005 11:16




11 28 2005 11:15














11.28.2005 11:1








11.28.2005 11:43






١٦٠٨٥٥


١٦٠٨٣٥


١٦٠٨٥٥


١٦٠٨٣٥


11.28.2005 11:50










11.28.2005 12:13





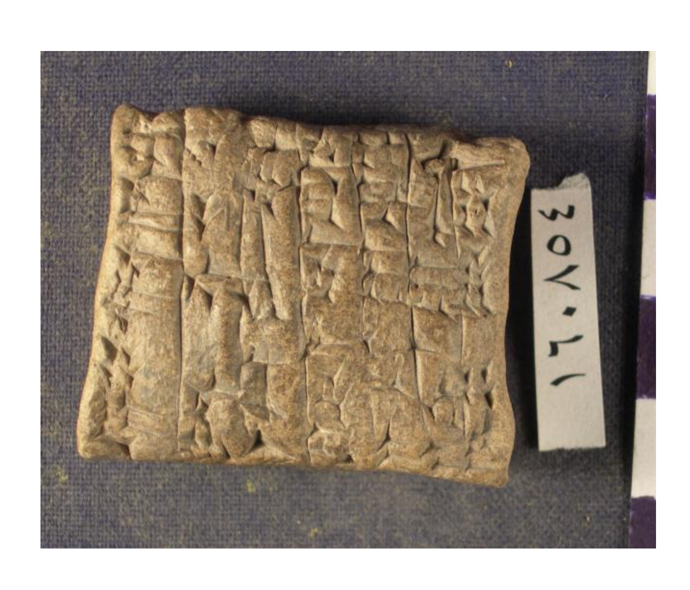

11.28.2005 12:44












11.28.2005 11:30


11.28.2005 12:11




11.28.2005 12:10































# ABSTRACT

After the fall of the Ur III Dynasty 2004 B . C . the Amorite tribes which were settled in Mesopotamia played an important role in establishing several kingdoms and dynasties . This continued until 1595 B . C . There after called Isin - Larsa and Old Babylonian Period These are considered as one of the most important Periods in the history of Mesopotamia . As for Larsa Dynasty , it is considered as one of the most outstanding dynasties established before the Fall of Ur Dynasty . Moreover , the kings of this dynasty made Larsa the capital and they made it a political , economical and a religious center . a . This made it play a significant role in the political life in this period .

When we started studying unpiblished cuneiform texts from Iraqi Museum , we have no detailed knowledge about the date and the belonging of these texts . They were texts confiscated for the benefil of Iraqi Museum . The date of most of them goes back to the Old Babylonian Periods . Accordingly , a collection of these texts has been chosen and we have the legal authorization of the study of (35) tablets but we analized only (32) tables in the present study .

Throughout the study and the analysis of these texts we come across that they belong to the Old Babylonian Period and precisely to the reign of the king Rim - sin (1822 - 1763) B . C . The most famous king in the kingdom of Larsa according to the date formula which were written on (16) tablets . Therefore ; the present study is divided into three chapters :

The first chapter gives a precise Summary of Larsa with its political history . This Chapter is subdivided into six sections . The first one deals with the geographical situation of Larsa , the second one is a bout the nomination of the city and its mention in the cuneiform references . The third section explains the history of the city with its

cultural and historical role . The fourth one is the most important archaeological sites in it . As for the fifth one , it points out the history of Larsa dynasty . Finally , the Last section studies the reign of the king Rim - sin .

The second chapter is a study of the cuneiform texts their transliteration and translation into Arabic . This chapter is subdivided into two sections , the first one is an analytical study of Date Formula mentioned in these texts . The second section deals with the transliteration and translate . These texts contain Three categories : the receipts or delivering , the contracts and the distribution lists .

The last chapter contains the tablets copies , catalogues and pictures . The tables are about the measurements and the weights . The catalogues contain sumerian vocabulary mentioned in the research with their equivalents in Akkadian and in Arabic . The names contain (proper names , names of gods , name of the months , fonctions , professions , occupations , name of the cities and geographical situation . The last part contains the copies of the cuneiform texts with their photocopies .

# Unpublished Cuneiform Texts From The Old Babylonian Period - Larsa

*A Thesis Submitted by*
**Ahmad Moyasar Fadhil**

***To***
**The Council of the College of Arts ,**
**University of Mosul**
**In Partial Fulfillment of the Requirements**
**For The Degree of Master**

***In***
**Cuneiform Studies**

***Supervised by***
***Prof .***
**Khalid Salim Isma'el**

---

**2007 A.D** **1427 A.H**